



**elta**

**6696**



**DESIGN-RADIO MIT <sup>(D)</sup>  
CD/MP3/WMA-PLAYER**

**DESIGN RADIO WITH <sup>(GB)</sup>  
CD/MP3/WMA-PLAYER**

**RADIO DESIGN AVEC <sup>(FR)</sup>  
LECTEUR CD/MP3/WMA**

**FORMATERVEZETT RÁDIÓ, <sup>(H)</sup>  
CD/MP3/WMA LEJÁTSZÓVAL**

**RADIO CON LETTORE CD/MP3/WMA <sup>(I)</sup>**

**RADIO DE DISEÑO CON <sup>(E)</sup>  
REPRODUCTOR DE CD/MP3/WMA**

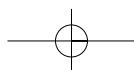
**RÁDIO DE DESIGN COM <sup>(P)</sup>  
LEITOR DE CDS/MP3/WMA**

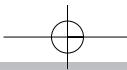
**STYLIZOWANE ZADIO Z <sup>(PL)</sup>  
ODTWARZACZEM CD/MP3/WMA**

**DESIGN-RADIO MET <sup>(NL)</sup>  
CD/MP3/WMA-SPELER**

**DESIGN RÁDIO S <sup>(CZ)</sup>  
CD/MP3/WMA PREHRAVÁCEM**

**CD/MP3/WMA ÇALARLI <sup>(TR)</sup>  
TASARIMLI RADYO**



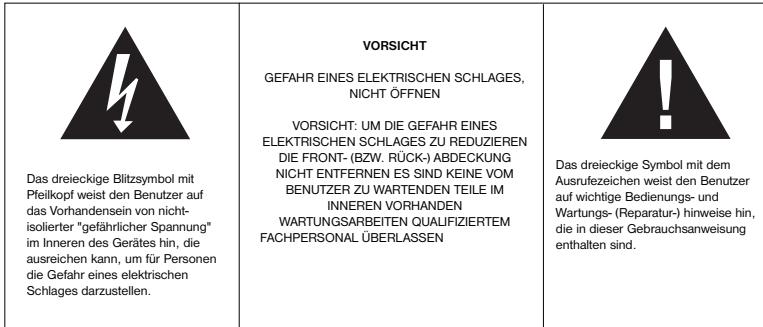


## MODEL 6696

### DESIGN-RADIO MIT CD/MP3/WMA- PLAYER

#### WARNUNG

UM STROMSCHLAGGEFAHR ZU VERMEIDEN, DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN

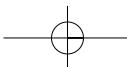


Das folgende Typenschild ist am Gerät angebracht, um zu zeigen, dass das Gerät mit Laserstrahlung arbeitet:



#### SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

- LESEN SIE DIE ANLEITUNGEN** – Alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen sollten gelesen werden, bevor das Gerät betrieben wird.
- BEHALTEN SIE DIE ANLEITUNG** – Die Sicherheits- und Bedienungsanleitung sollte für den späteren Gebrauch aufgehoben werden.
- BEACHTEN SIE DIE WARNUNGEN** – Alle Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung sollten beachtet werden.
- BEFOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN** – Alle Bedienungsanweisungen sollten befolgt werden.
- WASSER UND FEUCHTIGKEIT** – Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wasser, zum Beispiel in der Nähe von Waschkübeln, Küchenwaschbecken, Waschbeimern, Schwimmbecken oder in nasser Umgebung benutzt werden.
- BELÜFTUNG** – Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass die Belüftung nicht versperrt wird. Das Gerät darf nicht auf Betten, Sofas, Kissen oder in der Nähe von ähnlichen Dingen aufgestellt werden. Ebenfalls nicht in Bücherregalen oder Schränken aufstellen, die die Luftzirkulation an den Belüftungselementen behindern würden.
- HITZE** – Das Gerät sollte weit weg von Hitze erzeugenden Geräten wie Heizungen, Öfen oder Verstärkern aufgestellt werden.
- STROMVERSORGUNG** – Das Gerät sollte mit der Stromversorgung verbunden werden, welche auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung beschrieben ist.
- ERDUNG** – Vorsicht ist geboten, um sicherzustellen, dass die Erdung des Gerätes gewährleistet wird.
- SCHUTZ DES STROMKABELS** – Die Stromverkabelung sollte so gelegt werden, dass keine Gegenstände darauf gelegt werden können und dass nicht darauf getreten werden kann.
- STARKSTROMKABEL** – Die Außenantenne sollte sich nicht in der Nähe von Starkstromkabel befinden.



12. **WASSER UND OBJEKTE, DIE IN DAS GERÄT GELANGEN KÖNNEN** – Es sollte Vorsicht bei diesen Objekten geboten sein.

13. **REPERATURBEDARF BEI SCHADENSFALL** – Das Gerät sollte nur von qualifiziertem Personal repariert werden wenn:

- Die Stromverkabelung beschädigt ist.
- Objekte in das Gerät hineingelangt sind oder Flüssigkeit in das Innere gelangt ist.
- Das Gerät dem Regen ausgesetzt war.
- Das Gerät fallengelassen wurde oder das Gehäuse beschädigt ist.
- Das Gerät nicht richtig arbeitet.

14. **REPARATUR** – Der Benutzer sollte das Gerät nicht selber reparieren. Das Gerät sollte nur von qualifiziertem Personal repariert werden.

**Hinweis:**

- Verdreckte oder zerkratzte CDs können beim Abspielen springen. Säubern Sie oder wechseln Sie die CD aus.
- Wenn ein Fehler angezeigt oder eine Fehlfunktion besteht, das Netzkabel rausziehen und alle Batterien entfernen. Danach das Netzkabel wieder anschließen.

**VOR DEM BETRIEB**

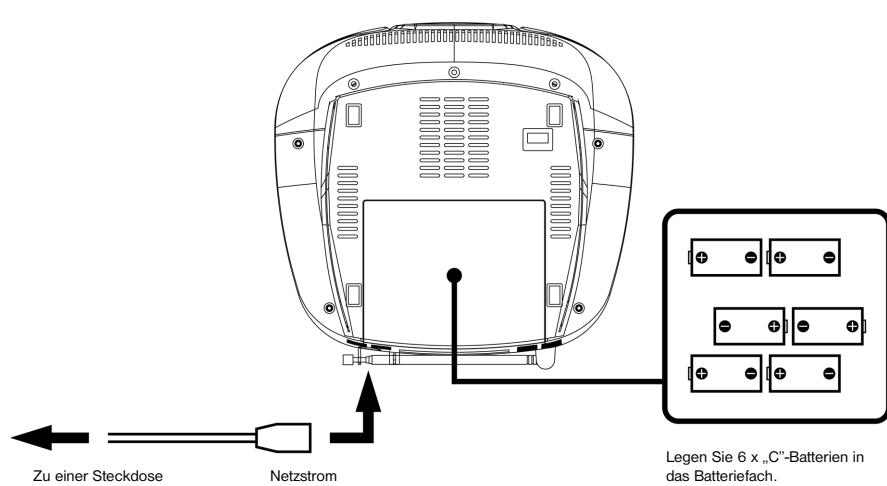
**Hinweis: HINWEISE BEZÜGLICH CDs**

Da verdreckte, beschädigte oder verbogene CDs das Gerät beschädigen können, sollte auf folgendes geachtet werden:

- CDs mit der Beschriftung nach oben einlegen.
- Benutzen Sie CDs nur mit Digital Audio-Signalen.



**STROMVERSORGUNG**



**NETZSTROM**

Sie können Ihr tragbares Gerät an einen Stromkreis anschließen, dazu die Verkabelung an den Stecker hinten am Gerät anschließen und am Netzstrom anschließen. Überprüfen Sie die Spannung des Gerätes. Stellen Sie sicher, dass Ihr Stromkabel richtig am Gerät angeschlossen ist.

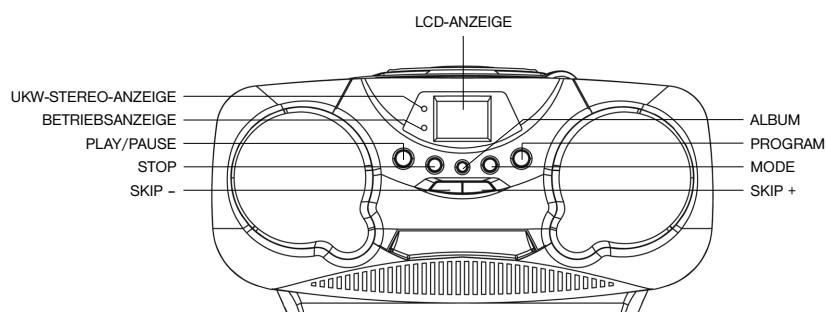
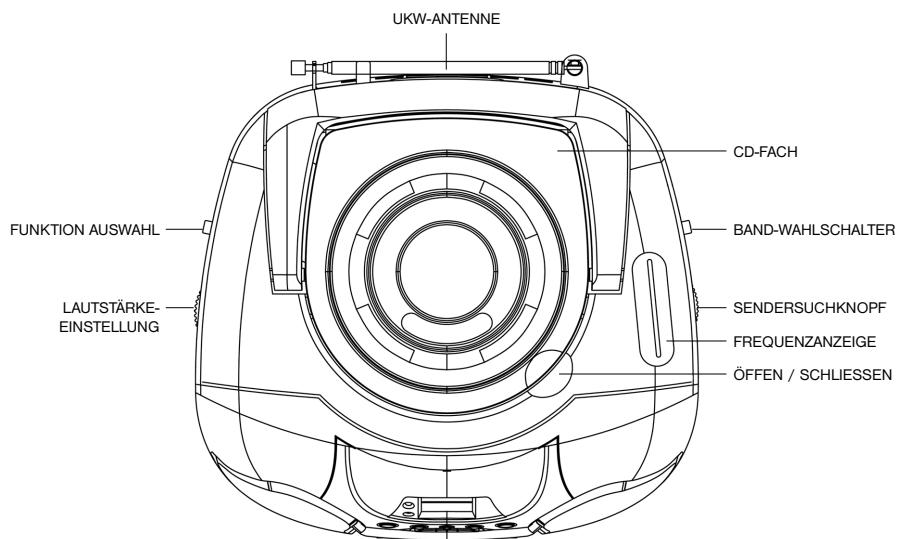
(D) 3.

**BATTERIEBETRIEB**

Legen Sie Batterien in der Größe 6 x „C“ in das Batteriefach. Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig eingesetzt sind, um Beschädigungen am Gerät vorzubeugen. Die Batterien immer aus dem Gerät entfernen, wenn das Gerät längere Zeit nicht in Betrieb ist. Andernfalls könnten Batterien auslaufen und das Gerät beschädigen.

**Hinweis:**

- Immer Batterien derselben Marke benutzen. Niemals verschiedene Batterietypen benutzen.
- Wenn Sie das Gerät mit Batterien betreiben, ziehen sie den Netzstecker raus.

**POSITION DER KONTROLLEN**

## BEDIENUNG DES RADIOS

### GENERELLE BEDIENUNG

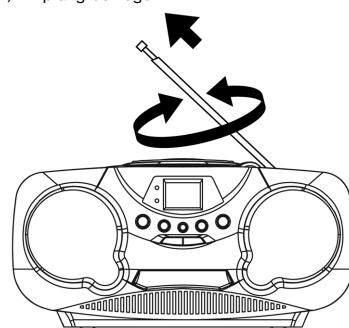
1. Die „FUNCTION“-Auswahl auf „Radio“-Modus stellen.
2. Um das gewünschte Band einzustellen, „BAND“-Auswahlschalter benutzen.
3. Mit der „TUNING“-Kontrolle können Sie die gewünschte Frequenz einstellen.
4. Stellen sie mit der „VOLUME“-Kontrolle den Lautstärkepegel ein.

### UKW / UKW-STEREOEMPFANG

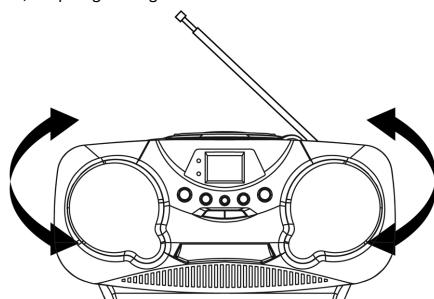
- Stellen sie den „BAND“-Auswahlschalter auf UKW-Modus für MONO-Empfang.
- Stellen sie den „BAND“-Auswahlschalter auf UKW STEREO-Modus für Stereoempfang. Die Stereoanzeige zeigt den FM ST.-Modus an.

### FÜR BESSEREN EMPFANG

- Die Antenne für besseren UKW (FM) Empfang bewegen.



- Das Gerät für besseren MW (AM) Empfang bewegen.



## CD / MP3 / WMA BEDIENUNG

### GENERELLE BEDIENUNG

PLAY / PAUSE ►■ Drücken Sie, um CD / MP3 / WMA abzuspielen.  
Nochmals drücken, um das Abspielen der CD / MP3 / WMA zu pausieren.  
Nochmals drücken, um weiterzuspielen.

SKIP + ►► SKIP - ◀◀ Drücken, um zum nächsten Musikstück oder zum vorherigen zu gehen.  
Beim Abspielen gedrückt halten, bis die Stelle gefunden wird, zu der Sie möchten.

STOP ■ Stoppt die gesamte CD / MP3 / WMA Wiedergabe.

**BEDIENUNG DES CD-PLAYERS**

1. Den Schalter „FUNCTION“ auf „CD / MP3 / WMA“-Modus stellen.
2. CD-Fach öffnen und eine CD / MP3 / WMA-CD mit der Beschriftung nach oben in das CD-Fach legen.
3. CD-Fach schließen.
4. „PLAY / PAUSE“-Taste drücken, um CD / MP3 / WMA-CD abzuspielen.
5. Den „VOLUME“-Regler auf gewünschte Lautstärke stellen.
6. „PLAY / PAUSE“-Taste wieder drücken, um gegebenenfalls das Gerät vorübergehend anzuhalten.
7. „STOP“-Taste drücken, wenn sie fertig gehört haben.

**TITEL PROGRAMMIEREN**

Für eine CD können bis zu 20 Tracks programmiert werden.

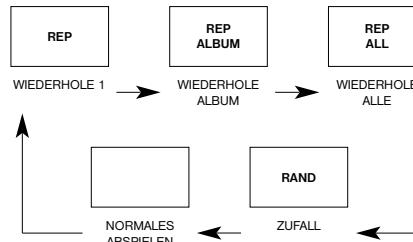
Drücken Sie auf die „STOP“-Taste, bevor Sie beginnen.

1. „PROGRAM“-Taste drücken und auf der Anzeige blinkt „P01“.
2. Der gewünschten Track mit den „SKIP +“ oder „SKIP -“-Tasten auswählen. (Das gewünschte Album können Sie mit der „ALBUM“-Taste auswählen).
3. Die „PROGRAM“-Taste noch einmal drücken, um den gewünschten Track im Programmspeicher bestätigen.
4. Wiederholen Sie den 2. und 3. Schritt noch einmal, um diese im Programmspeicher zu speichern.
5. Wenn alle Tracks programmiert sind, „PLAY / PAUSE“-Taste drücken, um die CD in der programmierten Reihenfolge abzuspielen.
6. Um das Programm zu löschen, die „STOP“-Taste zweimal drücken.

**MODUS**

Drücken Sie die „MODE“-Taste bevor oder während der CD / MP3 / WMA-Wiedergabe. Jedes Drücken ändert den Funktionsmodus wie folgt:

- 1 - WIEDERHOLE 1
- 2 - WIEDERHOLE ALBUM (Nur \*MP3 / WMA)
- 3 - WIEDERHOLE ALLE
- 4 - ZUFALL
- 5 - NORMALES ABSPIELEN

**TECHNISCHE DATEN**

## Allgemein

Stromversorgung: AC 230 V~ 50 Hz  
DC 9V == 6 x C/UM-2/R14 Batterien (nicht enthalten)

Frequenzbereich: MW (AM) 525 - 1615 kHz  
UKW (FM) 87,5 - 108 MHz

Abmessungen des Geräts: 236 x 118 x 227 mm  
Gewicht: 1,6 kg

## WARTUNG & SICHERHEIT

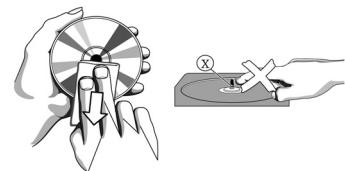
### VORKEHRUNGEN & ALLGEMEINE WARTUNG

- Stellen Sie das Gerät auf eine harte und flache Oberfläche, so dass das System nicht kippen kann.
- Setzen Sie das Gerät, die Batterien oder die CD nicht Feuchtigkeit, Regen, Sand oder extremer Hitze durch Heizkörper oder direktem Sonnenlicht aus.
- Bedecken Sie das Gerät nicht. Angemessene Belüftung mit einem Mindestabstand von 15 cm zwischen den Belüftungslöchern und den umgebenden Flächen ist notwendig, um einen Hitzestau zu vermeiden.
- Die mechanischen Teile des Geräts enthalten selbstschmierende Lager und dürfen nicht eingeölt oder geschmiert werden.
- Um das Gerät zu säubern, benutzen Sie einen weichen feuchten Stoff. Benutzen Sie keine Putzmittel, die Alkohol, Ammoniak, Benzol oder abreibende Substanzen enthalten, da diese das Gehäuse beschädigen können.



### UMGANG MIT DEM CD PLAYER UND DER CD

- Die Linse des CD Players darf niemals berührt werden!
- Plötzliche Änderungen in der Umgebungstemperatur können Kondensation verursachen und die Linse Ihres CD Players benetzen. Es ist dann nicht möglich eine CD abzuspielen. Versuchen Sie nicht die Linse zu säubern sondern lassen Sie das Gerät in einer warmen Umgebung bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
- Schließen Sie immer die CD-Klappe, um das CD-Fach staubfrei zu halten. Zum Säubern, wischen Sie das Fach mit einem weichen, trockenen Stoff aus.
- Um die CD zu säubern, wischen Sie in geraden Linien von der Mitte bis zu der Kante mit einem weichen, streifenfreien Stoff. Benutzen Sie keine Reinigungsmittel, da diese die CD beschädigen können.
- Schreiben Sie niemals auf eine CD und kleben Sie keine Etiketten darauf.



## FEHLERHILFE

### FEHLERHILFE

Wenn ein Fehler auftritt, beachten Sie zuerst die unten aufgelisteten Punkte, bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen.

Öffnen Sie das Gerät nicht, da die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.

Wenn Sie ein Problem nicht durch Befolging dieser Hinweise beheben können, konsultieren Sie Ihren Verkäufer oder Ihr Service-Center.

**WARNUNG:** Versuchen Sie unter keinen Umständen das Gerät selbst zu reparieren, da dies die Gewährleistung ungültig macht.

- Problem
- Lösung

### KEIN TON/ANSCHLUSS

- Die Lautstärke ist nicht eingestellt
- Stellen Sie die Lautstärke ein
- Das Netzkabel ist nicht sicher angeschlossen
- Schließen Sie das AC-Netzkabel richtig an
- Batterien sind verbraucht/ falsch eingelegt
- Setzen Sie neue Batterien richtig ein

### DIE ANZEIGE FUNKTIONIERT NICHT / KEINE REAKTION DER BEDIENELEMENTE BEI BEDIENUNG

- Elektrostatische Entladung
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Schließen Sie es nach ein paar Sekunden wieder an.

**KEINE DISC-ANZEIGE**

- Es ist keine Audio-CD eingelegt
- Legen Sie eine Audio-CD, CD-R oder CD-RW ein
- Die CD ist zerkratzt oder dreckig
- Wechseln/säubern Sie die CD, siehe Wartung
- Die Laserlinse ist verstaubt
- Säubern Sie die Linse, siehe Wartung
- Die CD-R ist leer oder die Disc ist nicht fertig
- Verwenden Sie eine fertige CD-R

**DIE WIEDERGABE DER CD FUNKTIONIERT NICHT**

- Die CD ist zerkratzt/dreckig
- Wechseln/Säubern Sie die CD, siehe Wartung
- Die Laserlinse ist bedeckt
- Warten Sie bis die Linse sich an die Raumtemperatur angepasst hat

**DIE CD ÜBERSPRINGT TITEL**

- Die CD ist beschädigt oder dreckig
- Wechseln oder säubern Sie die CD
- Das Programm ist aktiv
- Beenden Sie den Programm-Modus

**INFORMATIONEN ZUM UMWELTSCHUTZ**

Wir haben uns bemüht, das Verpackungsmaterial gering zu halten und einfach zu trennen nach Materialien, Pappe, Papierfaserstoff und dehnbaren Kunststoffen.

Ihr Gerät besteht aus Materialien, die wiederverwertet werden können, wenn es von einer spezialisierten Firma auseinander genommen wird.

Beachten Sie die lokalen Bestimmungen für die Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Geräten.

**WEITERE INFORMATIONEN**

Achtung bei Kleinteilen und Batterien, bitte nicht verschlucken, dies kann zu ernsthaften Schädigungen oder Erstickung führen. Achten Sie insbesondere bei Kindern darauf, dass Kleinteile und Batterien ausserhalb deren Reichweite sind.

**Wichtige Hinweise zum Gehörschutz****Vorsicht:**

Ihr Gehör liegt Ihnen und auch uns am Herzen.

Deshalb seien Sie bitte vorsichtig beim Gebrauch dieses Gerätes.

Wir empfehlen: Vermeiden Sie hohe Lautstärken.

Sollte das Gerät von Kindern verwendet werden, achten Sie darauf, dass das Gerät nicht zu laut eingestellt wird.

**Achtung!**

Zu hohe Lautstärken können bei Kindern irreparable Schäden hervorrufen.



Lassen Sie NIEMALS Personen, und insbesondere keine Kinder, Gegenstände in Löcher, Schächte oder andere Öffnungen des Gehäuses stecken; dies könnte zu einem tödlichen elektrischen Schlag führen. Das Gerätegehäuse, darf nur von ausgebildetem Fachpersonal geöffnet werden.



Bitte verwenden Sie das Gerät nur seiner vorhergesehenen Bestimmung entsprechend. Das Gerät ist ausschließlich für den Einsatz in Wohn- und Geschäftsbereichen bestimmt.

## WEITERE INFORMATIONEN



Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auch für eine spätere Verwendung sorgfältig auf.

### Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Behindern Sie nicht die Belüftung des Gerätes, wie etwa mit Vorhängen, Zeitungen, Decken oder mit Möbelstücken, die Belüftungsschlitzte müssen immer frei sein. Überhitzung kann Schäden verursachen und die Lebensdauer des Gerätes verkürzen.



### Hitze und Wärme

Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonnenstrahlung aus. Achten Sie darauf, dass das Gerät keinen direkten Wärmequellen wie Heizung oder offenem Feuer ausgesetzt ist. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitzte des Gerätes nicht verdeckt sind.



### Feuchtigkeit und Reinigung

Dieses Produkt ist nicht wasserfest! Tauchen Sie den Player nicht in Wasser ein und lassen ihn auch nicht mit Wasser in Berührung kommen. In den Player eindringendes Wasser kann ernsthafte Schäden verursachen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak, Benzen oder Schleifmittel enthalten, da diese den Player beschädigen können. Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, feuchtes Tuch.



### Batterien fachgerecht entsorgen

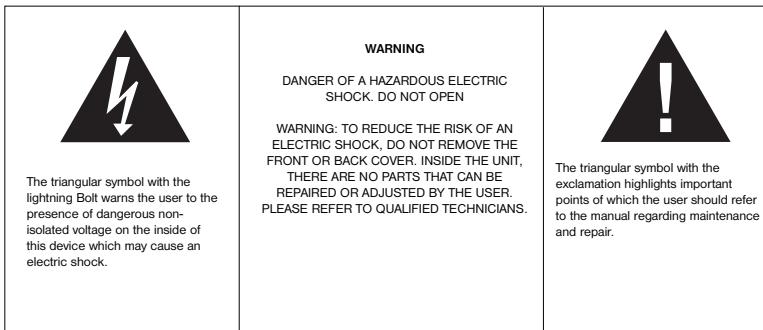
Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Werfen Sie Batterien niemals in Feuer.

## MODEL 6696

### DESIGN RADIO WITH CD/MP3/WMA-PLAYER

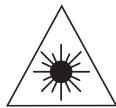
#### WARNING

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.



The following label has been affixed to the unit, listing the proper procedure for working with the laser beam:

**CLASS 1 LASER PRODUCT**



**CLASS 1 LASER PRODUCT LABEL –**

This label is attached to the place as illustrated to inform that the apparatus contains a laser component.

**WARNING LABEL INFORMING OF RADIATION –**

This label is placed inside the unit. As shown in the illustration. To warn against further measures on the unit. The equipment contains a laser radiating laser rays according to the limit of laser product of class 1.

#### SAFETY INSTRUCTIONS

1. **READ INSTRUCTIONS** – All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. **RETAIN INSTRUCTIONS** – The safety and operating instruction should be retained for future reference.
3. **HEED WARNINGS** – All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. **FOLLOW INSTRUCTIONS** – All operating instructions should be followed.
5. **WATER AND MOISTURE** – The appliance should not be used near water, for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundrytub, swimming pool or in a wet basement.
6. **VENTILATION** – The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. Do not place on bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings, in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
7. **HEAT** – The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
8. **POWER SOURCE** – The appliance should be connected to power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
9. **GROUNDING** – Precautions should be taken to ensure that the grounding means of an appliance is not defeated.
10. **POWER CORD PROTECTION** – Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them.
11. **POWER LINES** – An outdoor antenna should be located away from power lines.
12. **OBJECT and LIQUID ENTRY** – Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.

13. **DAMAGE REQUIRING SERVICE** – The appliance should be serviced by qualified service personnel when:

- The power-supply cord or plug has been damaged.
- Objects have fallen into, or liquid has been spilled into the appliance enclosure.
- The appliance has been exposed to rain.
- The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
- The appliance does not appear to operate normally.

14. **SERVICING** – The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the user operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

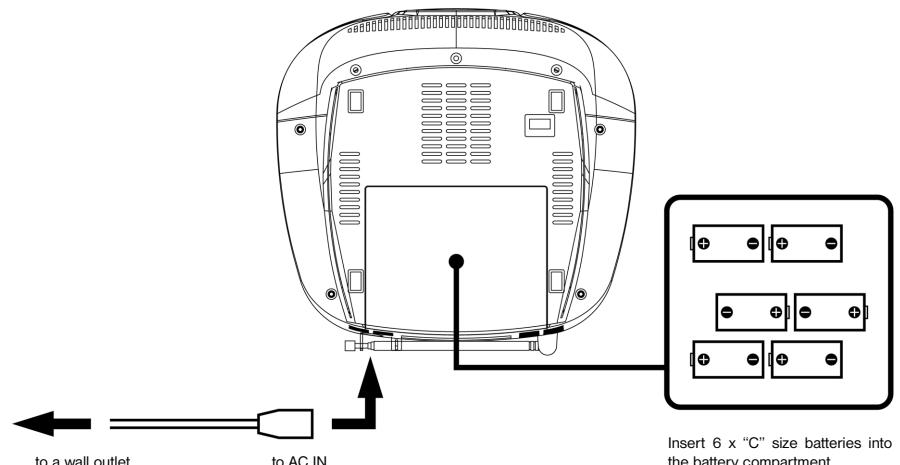
**Notes:**

- Dirty or scratched CD may cause a skipping problem. Clean or replace the CD.
- If an error display or malfunction occurs, disconnect the AC cord and remove all the batteries. Then turn the power back on.

**BEFORE OPERATION****Notes: CONCERNING COMPACT DISCS**

Since dirty, damaged or warped discs may damage the appliance, care should be taken of the following items:

- Usable compact discs. Use only compact disc with the mark shown below.
- CD compact disc only with digital audio signals.

**POWER SOURCES****AC POWER**

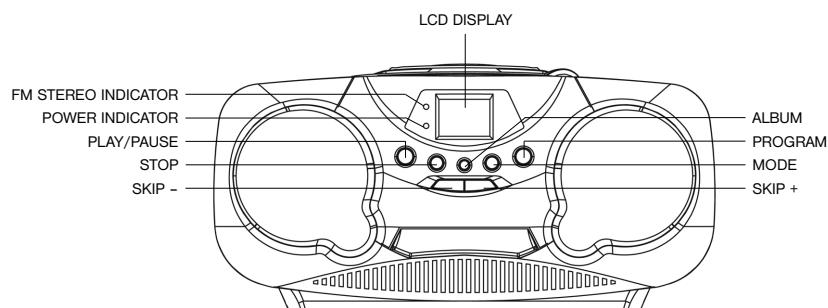
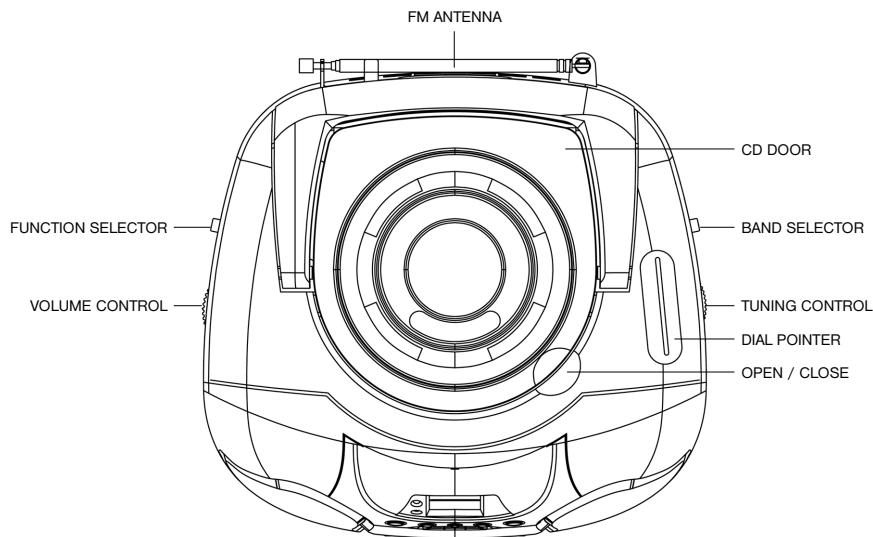
You can power your portable system by plugging the detachable AC power cord into the AC inlet at the back of the unit and into a wall AC power outlet. Check that the rated voltage of your appliance matches your local voltage. Make sure that the AC power cord is fully inserted into the appliance.

**BATTERY POWER**

Insert 6 x "C" size batteries into the battery compartment. Be sure that the batteries are inserted correctly to avoid damage to the appliance. Always remove the batteries when appliance will not be used for a long period of time, as this will cause leakage to the batteries and subsequently damage to your set.

**Notes:**

- Use batteries of the same type. Never use different types of batteries together.
- To use the appliance with batteries, disconnect the AC power cord from it.

**LOCATION OF CONTROL**

## RADIO OPERATION

### GENERAL OPERATION

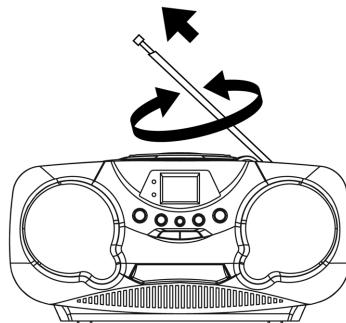
1. Set the "FUNCTION" selector to "RADIO" mode.
2. Select desired band by using the "BAND" selector.
3. Adjust radio frequency to your desired station by using the "TUNING" control.
4. Adjust the "VOLUME" control to the desired level.

### FM / FM-STEREO RECEPTION

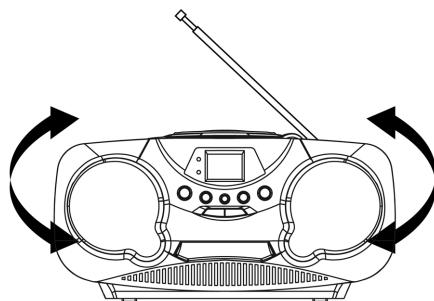
- Set the "BAND" selector to FM mode for MONO reception.
- Set the "BAND" selector to FM ST. mode for FM STEREO reception. The Stereo indicator light up to show FM ST. mode.

### FOR BETTER RECEPTION

- Reorient the antenna for better reception.



- Reorient the appliance to get better AM reception.



## CD / MP3 / WMA OPERATION

### GENERAL OPERATION

PLAY / PAUSE **▶■** Press to start playing CD / MP3 / WMA disc.  
 Press again to stop playing CD / MP3 / WMA operation temporarily.  
 Press again to resume playback.

SKIP+ **▶▶** SKIP- **◀◀** Press to go to the next track or back to the previous track.  
 Press and hold while playing until you find the point of the sound.

STOP **■** Press to stop all CD / MP3 / WMA operation.

**PLAYBACK**

1. Set the "FUNCTION" selector to "CD / MP3 / WMA" mode.
2. Open the CD door and place a CD / MP3 / WMA disc with the label up in the CD compartment.
3. Close the CD door.
4. Press the "PLAY / PAUSE" button to start playing CD / MP3 / WMA disc.
5. Adjust the "VOLUME" control to the desired level.
6. Press the "PLAY / PAUSE" button again when you want to stop playback temporarily.
7. Press the "STOP" button when finished.

**PROGRAM**

Up to 20 tracks can be programmed for disc play in any order.

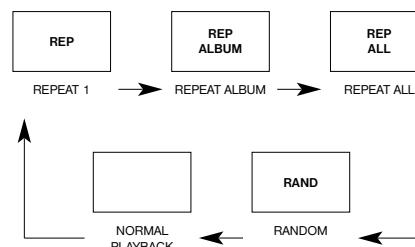
Be sure to press the "STOP" button before use.

1. Press the "PROGRAM" button, the display will show "P01" and flash.
2. Select desired track by using the "SKIP +" or "SKIP -" button. (You may select a desired album by pressing the "ALBUM" button).
3. Press the "PROGRAM" button again to confirm desired track into the program memory.
4. Repeat step 2 and 3 to enter additional tracks into the program memory.
5. When all the desired tracks have been programmed, press the "PLAY / PAUSE" button to play the disc in the order you have programmed.
6. Press the "STOP" button twice to terminate programmed playback.

**MODE**

Press the "MODE" button before or during playing CD / MP3 / WMA disc, each press switches the mode function as follows:

- 1 - REPEAT 1
- 2 - REPEAT ALBUM (\*MP3 / WMA ONLY)
- 3 - REPEAT ALL
- 4 - RANDOM
- 5 - NORMAL PLAYBACK

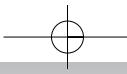
**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

## General

Power consumption: AC 230 V~ 50 Hz  
 DC 9V == 6 x C/UM-2/R14 batteries (not included)

Frequency range: AM 525 - 1615 kHz  
 FM 87,5 - 108 MHz

Measurements: 236 x 118 x 227 mm  
 Weight: 1,6 kg



## MAINTENANCE & SAFETY

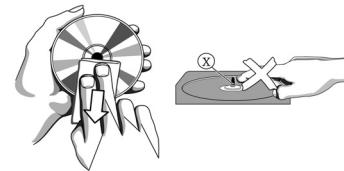
### PRECAUTIONS & GENERAL MAINTENANCE

- Place the set on a hard and flat surface so the system does not tilt.
- Do not expose the set, batteries or CD to humidity, rain, sand or excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight.
- Do not cover the set. Adequate ventilation with a minimum gap of 15 cm between the ventilation holes and surrounding surfaces is necessary to prevent heat build-up.
- The mechanical parts of the set contain selflubricating bearings and must not be oiled or lubricated.
- To clean the set use a soft dry cloth. Do not use any cleaning agents containing alcohol, ammonia, benzene or abrasives as these may harm the housing.



### CD PLAYER AND CD HANDLING

- The lens of the CD player should never be touched!
- Sudden changes in the surrounding temperature can cause condensation to form and the lens of your CD player to cloud over. Playing a CD is then not possible. Do not attempt to clean the lens but leave the set in a warm environment until the moisture evaporates.
- Always close the CD door to keep the CD Compartment dust-free. To clean, dust the compartment with a soft dry cloth.
- To clean the CD, wipe in a straight line from the center towards the edge using a soft, line-free cloth. Do not use cleaning agents as they may damage the disc.
- Never write on a CD or attach any stickers on it.



## TROUBLESHOOTING

### TROUBLESHOOTING

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the set for repair.

Do not open the set as there is a risk of electric shock.

If you are unable to remedy a problem by following these hints, consult your dealer or service center.

**WARNING:** Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this will invalidate the warranty.

- Problem
- Solution

### NO SOUND/POWER

- Volume not adjusted
- Adjust the volume
- Power cord not securely connected
- Connect the AC power cord properly
- Batteries dead/incorrectly inserted
- Insert (fresh) batteries correctly

### DISPLAY DOES NOT FUNCTION PROPERLY / NO REACTION TO OPERATION OF ANY THE CONTROL

- Electrostatic discharge
- Switch off and unplug the set. Reconnect after a few seconds

**NO DISC INDICATION**

- No Audio-CD inserted
- Insert a Audio-CD, CD-R or CD-RW
- CD badly scratched or dirty
- Replace/clean CD, see Maintenance
- Laser lens steamed up
- Wait until lens has cleaned
- CD-R is blank or the disc is not finalized
- Use a finalized CD-R

**CD PLAYBACK DOES NOT WORK**

- CD badly scratched/dirty
- Replace/clean CD, see Maintenance
- Laser lens steamed up
- Wait until lens has adjusted to room temperature

**THE CD SKIPS TRACK**

- CD damaged or dirty
- Replace or clean CD
- Program is active
- Quit program mode(s)

**ENVIRONMENT INFORMATION**

We have done our best to reduce the packaging and make it easy to separate into materials, cardboard, paper pulp and expandable polyethylene.

Your set consists of materials which can be recycled if disassembled by a specialist company.

Please observe the local regulation regarding the disposal of packaging, dead batteries and equipments.

**MORE INFORMATION**

Beware of small pieces and batteries, do not swallow them. It may be hazardous to your health and lead into suffocation. Please, Make sure to keep small devices and batteries out of the reach of children.

**Important advice regarding hearing protection****Caution:**

You care for your hearing, and so do we.

Therefore, use caution while using this appliance.

Our recommendation: Avoid high volumes.

Children should be supervised while using headphones; make sure that the appliance is not set to high volume.

**Caution!**

High volumes may cause irreparable damage to children's ears.



NEVER let allow anyone, especially children, to put objects into the holes, slots or openings on this devise. This may lead into death due to electric shock. The device must only be opened by a qualified assistant.



Only use the appliance for its intended purpose.

This device may only be used in housings and business premises.

**MORE INFORMATION**

Please keep this instruction manual for further reference.

**Instructions on environment protection**

Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle; hand it over at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods for disposal.

The materials are recyclable as mentioned in its marking. By recycling, material recycling or other forms of re-utilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment. Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.



Do not obstruct the ventilation of the device. Make sure, that no curtains, newspapers, furniture or any other type of object are blocking the ventilation system of the apparatus. The ventilation system must be clear of objects at all times! Overheating may lead into serious damage of the device and reduce its performance and lifespan.

**Heat and warmth**

Do not expose the appliance to direct sunlight. Make sure that the appliance is not subject to direct heat sources such as heaters or open fire. Make sure that the ventilation slots of the appliance are not covered.

**Moisture and cleaning**

This appliance is not waterproof! Do not immerse player in water. Do not allow player to come in contact with water. If water gets inside the player it may cause serious damage. Do not use cleaning agents that contain alcohol, ammoniac, benzene or abrasives as these could damage the player. For cleaning, use a soft, moistened cloth.

**Professional recycling**

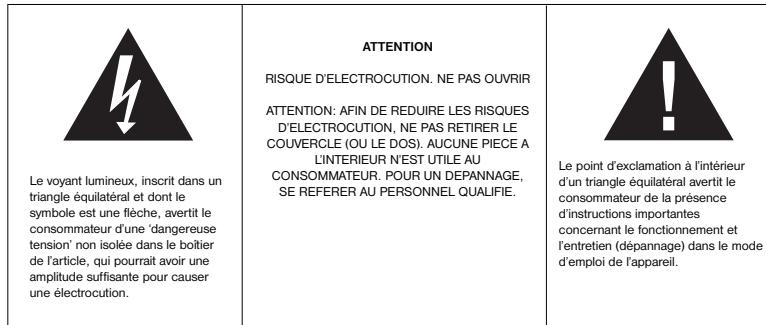
Batteries and packaging should not be disposed of in the trash. Batteries must be handed over to a collection centre for used batteries. Separating disposable packaging materials is ecologically friendly.

## MODEL 6696

### RADIO DESIGN AVEC LECTEUR CD/MP3/WMA

#### MISE EN GARDE

POUR ÉVITER LES RISQUES DE FEU OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU L'HUMIDITÉ.

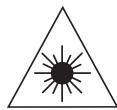


Cette notice est fournie avec le produit pour en expliquer le fonctionnement:

**PRODUIT LASER DE CLASSE 1**

#### NOTICE DE PRODUIT LASER DE CLASSE 1 -

Nous vous informons que cet appareil contient un composant laser.



#### AVERTISSEMENTS A PROPOS DES RADIATIONS -

L'inscription est dans cette unité Comme montre dans l'illustration. Cet appareil est équipé d'un laser dont les radiations ne dépassent pas la limite de classe 1.

#### CONSIGNES DE SECURITE

- A LIRE** - Toutes les précautions d'emploi et de sécurité doivent être lues avant la mise sous tension de l'appareil.
- A RETENIR** - Toutes les précautions d'emploi et de sécurité doivent être retenues pour des références ultérieures.
- MISE EN GARDE** - Il est impératif de suivre les règles d'utilisation et de sécurité.
- INSTRUCTIONS A SUIVRE** - Toutes les instructions d'utilisations doivent être suivies.
- EAU ET HUMIDITE** - Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'eau, comme une baignoire par exemple.
- VENTILATION** - Placer l'appareil dans un endroit ou son circuit de ventilation n'est pas entrave. Ne pas placer l'appareil sur un lit, un sofa un tapis ni toutes surface similaire susceptible de bloquer les aérations, ni dans un espace clos pouvant gêner la circulation de l'air.
- TEMPERATURE** - Ne pas placer l'appareil près d'une source de chaleur, comme des radiateurs, une cuisinière ou tout autres appareils produisant de la chaleur.
- ALIMENTATION** - L'appareil doit être branché uniquement avec le type de câbles mentionné dans les consignes d'utilisation ou inscrit sur l'appareil.
- STABILITE** - Des précautions doivent être prises pour s'assurer que le mécanisme de fixation de l'appareil n'est pas défaillant.
- CABLES D'ALIMENTATION** - Les câbles d'alimentation doivent être placés de façon à éviter de marcher dessus où qu'ils soient tirés par des objets alentours.
- LIGNES A HAUTE TENSION** - Une antenne extérieure doit être placée loin des lignes à haute tension.
- LIQUIDES ET OBJETS EXTERIEURS** - Des précautions doivent être prises pour que les objets

13. **SERVICE CLIENTS** – La maintenance de l'appareil sera assurée par du personnel qualifié si:

- Le câble d'alimentation ou la prise elle-même ont été endommagées.
- Des objets ou des liquides se sont infiltrés dans l'appareil.
- L'appareil a été exposé à la pluie.
- L'appareil a reçu un coup, ou si le boîtier s'est endommagé.
- L'appareil semble ne pas fonctionner normalement.

14. **DEPANNAGE** – L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'appareil au delà de ce décrit dans les consignes d'utilisation. Toute autre besoin intervention doit être signifié au personnel qualifié.

**Notes:**

- Un disque sale ou rayé peut causer des problèmes de lecture. Nettoyer ou remplacez le disque.
- Si un blocage ou un mal fonctionnement survient, débranchez l'appareil et enlevez toutes les piles. Ensuite, remettez l'appareil sous tension.

**AVANT UTILISATION**

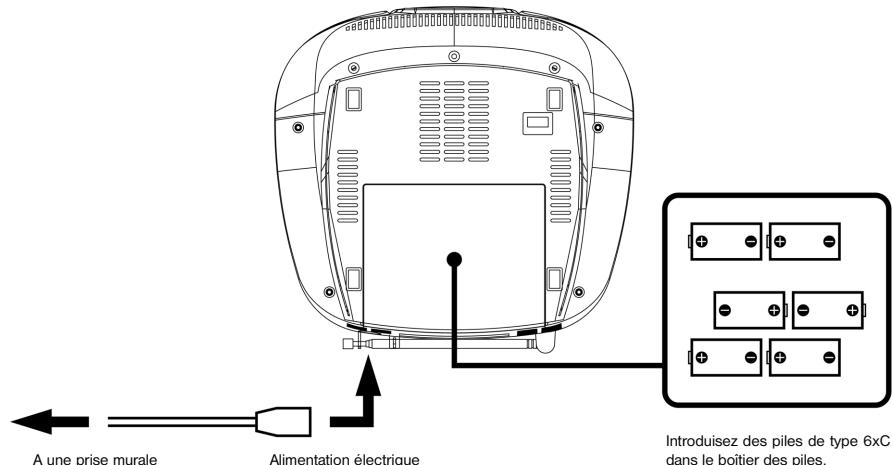
**Notes: A PROPOS DES DISQUES LASER**

Un disque sale ou abîmé pouvant endommager l'appareil, les précautions suivantes devraient être prises :

- N'utilisez que des disques sur lesquels la marque apparaît.
- N'utilisez que des disques compacts audio.



**ALIMENTATION**



**SECTEUR**

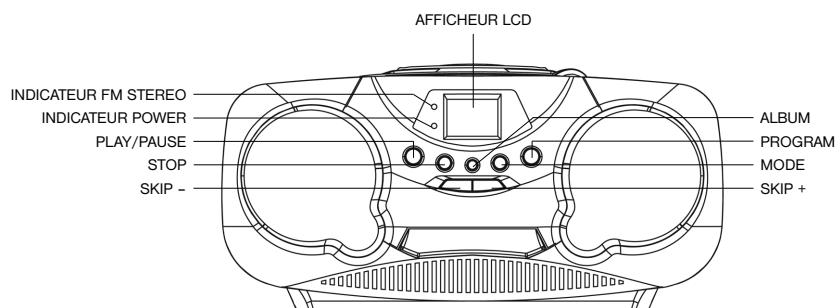
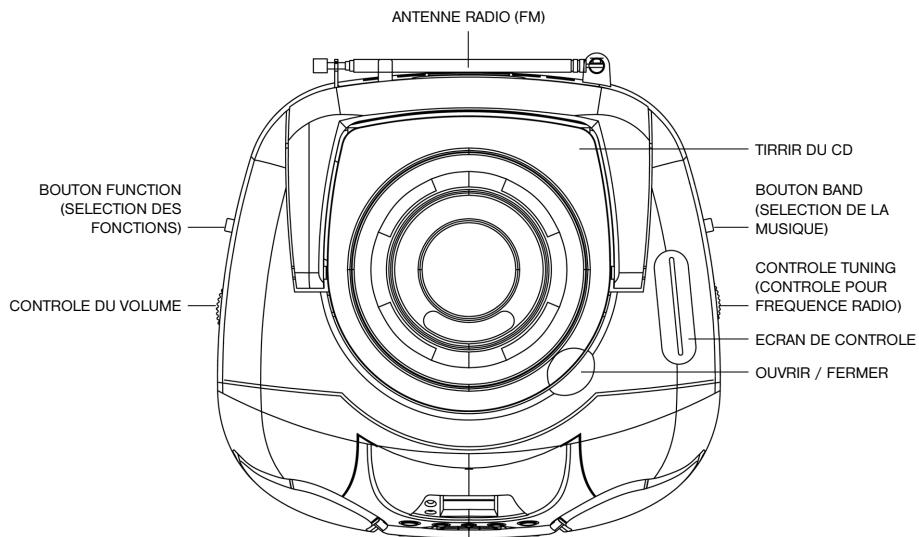
Vous pouvez recharger votre appareil portatif en le branchant avec le cordon d'alimentation à la prise derrière le socle et en le branchant sur une prise murale. Vérifiez que le voltage de votre appareil correspond au voltage des prises locales. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché à l'appareil.

**PILES**

Introduisez des piles de type 6xC dans le boîtier des piles. Assurez-vous que les piles sont insérées correctement pour éviter tout dommage envers l'appareil. Retirez systématiquement les piles quand l'appareil ne sera pas utilisé pendant une longue période. Autrement, les piles s'abîmeront et endommageront votre appareil.

**Notes:**

- Utilisez des piles de même type. Ne jamais utiliser différents types de piles ensemble.
- Pour faire fonctionner l'appareil sur batteries, débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil.

**POSITION DES BOUTONS DE CONTROLE**

## UTILISATION DE LA RADIO

### UTILISATION GENERALE

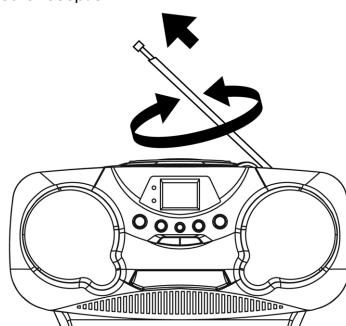
1. Dans les "FUNCTION", sélectionnez "Radio".
2. Choisissez la longueur d'onde souhaitée en réglant "BAND".
3. Choisissez la fréquence radio voulue grâce au bouton "TUNING".
4. Choisissez le volume voulue grâce au bouton "VOLUME".

### RECEPTION RADIO FM / FM-STEREO

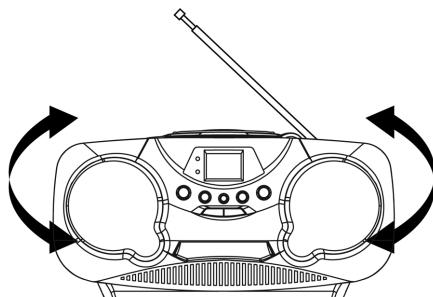
- Mettez le bouton "BAND" sur FM pour une réception en MONO.
- Mettez le bouton "BAND" sur FM STEREO pour une réception en STEREO. L'indicateur Stéréo s'allume pour signaler le mode FM ST.

### POUR UNE MEILLEURE RECEPTION

- Réorientez l'antenne pour une meilleure réception FM.



- Réorientez l'antenne pour une meilleure réception AM.



## UTILISATION DES CD / MP3 / WMA

### UTILISATION GENERALE

PLAY / PAUSE **▶||** Appuyez sur lecture pour jouer un CD MP3 / WMA.  
 Appuyer de nouveau pour suspendre la lecture du disque MP3 / WMA.  
 Appuyez encore pour reprendre la lecture.

SKIP+ **▶▶** SKIP- **◀◀** Appuyez pour écouter la piste suivante ou pour revenir à la précédente.  
 Tenez appuyé pendant l'écoute jusqu'au moment du morceau souhaité.

STOP **■** Appuyez pour arrêter toute utilisation du CD / MP3 / WMA.

**UTILISER LE LECTEUR CD**

1. Sélectionnez le mode "CD / MP3 / WMA" dans "FUNCTION".
2. Ouvrez le compartiment du CD et introduisez un CD / MP3 / WMA avec le logo de la marque vers le haut.
3. Fermez le compartiment du CD.
4. Appuyez sur le bouton "PLAY / PAUSE" pour lancer la lecture du CD.
5. Ajustez le "VOLUME" sur le niveau désiré.
6. Appuyez sur le bouton "PLAY / PAUSE" si vous voulez suspendre la lecture.
7. Appuyez sur le bouton "STOP" pour terminer.

**NOMS DES PROGRAMMES**

Jusqu'à 20 pistes peuvent être programmées pour être jouées dans n'importe quel ordre.

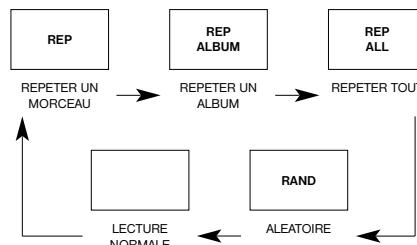
Assurez-vous d'appuyer sur "STOP" avant l'utilisation.

1. Appuyez sur le bouton "PROGRAM". L'écran affiche "P01" et clignote.
2. Choisissez la piste avec les boutons "SKIP +" ou "SKIP -". (Vous pouvez sélectionner un album en appuyant sur le bouton "ALBUM")
3. Appuyez sur le bouton "PROGRAM" à nouveau pour enregistrer les pistes désirées dans la mémoire.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour ajouter d'autres pistes.
5. Quand toutes les pistes souhaitées sont enregistrées, appuyez sur le bouton "PLAY / PAUSE" pour jouer les morceaux dans l'ordre que vous avez programmé.
6. Appuyez deux fois sur le bouton "STOP" pour terminer le programme de lecture.

**MODE**

Appuyez sur le bouton "MODE" avant ou pendant la lecture d'un disque MP3 / WMA. Chaque pression fait défiler les fonctions comme suit:

- 1 REPETER UN MORCEAU
- 2 REPETER UN ALBUM (\*SEULEMENT MP3 / WMA)
- 3 REPETER TOUT
- 4 ALEATOIRE
- 5 LECTURE NORMALE

**CARACTERISTIQUES**

## Générale

Alimentation:

AC 230 V~ 50 Hz

DC piles de 9V 6 x C/UM-2/R14 (piles non fournies)

Fréquences:

AM 525 - 1615 kHz

FM 87,5 - 108 MHz

Dimensions de l'appareil:

236 x 118 x 227 mm

Poids:

1,6 kg

## ENTRETIEN ET SECURITE

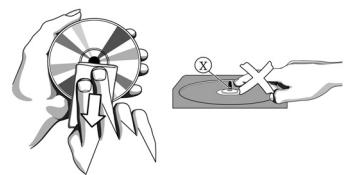
### CONSIGNES ET PRECAUTIONS GENERALES D'ENTRETIEN

- Installez l'appareil sur une surface dure et plane pour que ce dernier ne soit pas penché.
- Ne pas exposer l'appareil, les piles ou les CD à l'humidité, la pluie, le sable ou une chaleur excessive causé par un équipement produisant de la chaleur ou par les rayons du soleil.
- Ne pas couvrir l'appareil. Une aération adéquate à l'aide de 15 cm entre l'appareil et les objets l'entourant est requise pour que l'appareil ne surchauffe pas.
- Les parties mécaniques de l'appareil contiennent des rouages automatiquement lubrifiés, en conséquence ne doivent pas être lubrifiés ou huilés.
- Pour nettoyer l'appareil aidez-vous d'un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de produits nettoyant, contenant de l'alcool, ammoniaque, benzène, ou abrasifs car ces derniers peuvent abîmer la surface.



### LECTEUR CD ET MANIPULATION D'UN CD

- Ne jamais toucher la lentille optique du lecteur CD.
- Un changement soudain de température peut causer de la condensation et la lentille optique peut être couverte de buée. Si cela se produit, vous ne pourrez pas jouer un CD. Ne pas essayer de nettoyer la lentille optique, laissez plutôt l'appareil dans un endroit chaud jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.
- Maintenez toujours fermée la portière du lecteur CD, pour vous assurer que ce dernier est sans poussière. Pour nettoyer, enlevez la poussière à l'aide d'un chiffon sec et doux.
- Pour nettoyer le CD, essuyez d'un seul coup en commençant par le centre jusqu'à l'extérieur, en utilisant un chiffon doux, sans rayures. Ne pas utiliser de
- Ne jamais écrire ni coller d'étiquettes sur un CD.



## DEPANNAGE

### DEPANNAGE

Lorsque qu'un problème se produit, vérifiez premièrement les possibilités qui s'en suivent.

Risque d'électrocution. Ne pas ouvrir.

Si vous ne trouvez pas de solution à votre problème ci-dessous, veuillez demandez conseils à votre commerçant ou service après-vente.

**ATTENTION:** En aucun cas vous ne devez essayer de réparer ou modifier l'appareil vous-même, car ceci peut rendre la garantie nulle.

- Problème
- Solution

### PAS DE SON/COURANT

- Le son n'est pas réglé :
- Réglez le son.
- Le fil d'alimentation n'est pas branché complètement :
- Branchez-le correctement.
- Les piles sont usées/ Introduites incorrectement :
- Introduisez des piles (neuves) et correctement.

### L'AFFICHEUR NE FONCTIONNE PAS BIEN/ PAS DE REACTION DES COMMANDES

- Décharge électrostatique.
- Eteignez et débranchez l'appareil. Rebranchez-le après quelques secondes.

**PAS D'INDICATION QU'IL Y A UN CD**

- Aucun Audio-CD n'est introduit :
- Introduisez un Audio-CD, CD-R ou CD-RW.
- CD est abîmé ou sale :
- Remplacez/ Nettoyez le CD. Voir la section Entretien.
- La lentille optique est couverte de buée :
- Attendez que la lentille optique soit propre.
- Le CD-R est vierge ou le CD-R n'est pas bien gravé :
- Utilisez un CD correctement gravé.

**NE LIT PAS LE CD**

- CD est abîmé ou sale :
- Remplacez/ Nettoyez le CD.
- La lentille optique est couverte de buée :
- Attendez que la lentille optique soit propre.

**LE CD SAUTE DES MORCEAUX**

- CD est abîmé ou sale :
- Remplacez/ Nettoyez le CD.
- Une programmation est en cours :
- Arrêtez la programmation.

**INFORMATION SUR L'ENVIRONNEMENT**

Nous avons essayé de notre mieux de réduire l'emballage et de vous simplifier la tache de désemballage, le carton, la pulpe de papier et polythène expansible.

Les matériaux peuvent être recyclés par une compagnie spécialisée.

Veuillez vous débarrasser de l'emballage, des piles, ou de l'appareil d'une manière appropriée.

**PLUS D'INFORMATIONS**

Prenez garde aux petites pièces et piles, ne les avalez pas. Cela pourrait être dangereux pour votre santé et mener à l'étouffement. Prêtez l'attention la plus élevée pour garder les petits appareils et piles hors de la portée des enfants.

**Conseil important pour la protection de l'ouïe****Attention:**

Nous tenons à votre ouïe autant que vous.

Par conséquent, prenez vos précautions lors de l'usage de cet appareil.

Notre recommandations: Evitez les volumes forts.

Dans le cas où des enfants utilisent l'appareil, assurez-vous que le volume n'est pas sur la position élevée.

**Attention!**

Les volumes élevés peuvent irrémédiablement endommager l'ouïe des enfants.

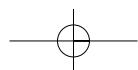


NE JAMAIS laisser une personne ou surtout un enfant mettre des objets dans les trous, fentes ou autres ouvertures de l'appareil. Cela pourrait entraîner la mort par décharge électrique. L'appareil doit être ouvert uniquement par un assistant qualifié.



Veuillez utiliser l'appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été créé.

Cet appareil est exclusivement destiné à l'usage dans des locaux privés ou à usage commercial.



## PLUS D'INFORMATIONS



Veuillez conserver ce mode d'emploi pour utilisation ultérieure.



### Indications relatives à la protection de l'environnement

Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela.

Tous les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Vous apportez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres formes de réutilisation des appareils usagés.

Veuillez vous adresser à la municipalité pour connaître la déchetterie compétente.



Ne gênez pas la ventilation du dispositif. Assurez-vous que rideaux, journaux, couvertures ou meubles ne bloquent en aucun cas les fentes de ventilation de l'appareil. La ventilation doit être assurée à tout moment! La surchauffe peut causer à l'appareil des dommages sérieux et réduire sa performance et sa durée de vie.



### La chaleur et sources de chaleur

Veuillez ne pas exposer l'appareil à la lumière directe (du soleil). Assurez-vous que l'appareil n'est pas en contact direct avec des sources de chaleur telles qu'un chauffage ou un feu. Assurez-vous que les fentes d'aération de l'appareil ne sont pas fermées.



### Humidité et nettoyage

L'appareil n'est pas étanche! Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. Evitez son contact avec l'eau. De l'eau dans l'appareil pourrait sérieusement l'endommager.

N'employez pas de détergents contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou des abrasifs. Ces produits pourraient endommager votre appareil. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide.



### Recyclage professionnel

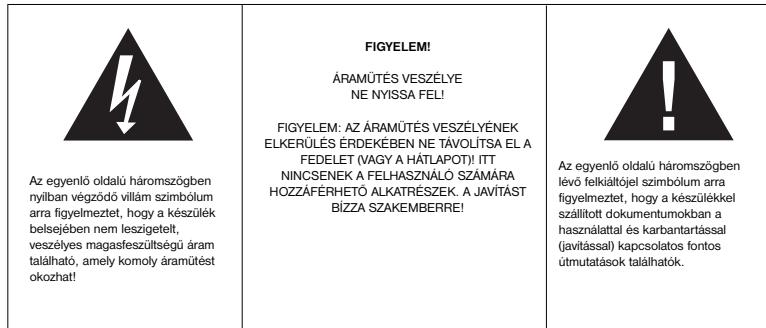
Les piles et l'emballage n'appartiennent pas à la catégorie des ordures ménagères. Les piles doivent être dirigées vers un centre collectant les piles usagées. Les matériaux de l'emballage sont écologiques.

## MODEL 6696

### FORMATERVEZETT RÁDIÓ, CD/MP3/WMA LEJÁTSZÓVAL

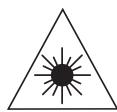
#### FIGYELMEZTETÉS

TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS KOCKÁZATÁT ELKERÜLHETI, HA NEM TESZI KI A KÉSZÜLKET ESŐNEK VAGY EGYÉB NEDVESSÉGNEK.



A következő címke az egységre van ráagasztva, felsorolja a lézersugárral való megfelelő eljárást:

**ELSŐ OSZTÁLYÚ LÉZER TERMÉK**



**ELSŐ OSZTÁLYÚ LÉZER TERMÉK CÍMKE –**

Ez a címke az ábrázoltak szerinti helyen van rögzítve és arról ad felvilágosítást, hogy a készülék lézer alkotóelemeket tartalmaz.

**FIGYELMEZTETŐ CÍMKE A SUGÁRZÁSRÓL –**

Ez a címke az egységen belül található. Az ábrázolásnak megfelelően. A készülék sugárzó lézersugár tartalmaz az első osztályú lézertermékek határértékének megfelelően.

#### BIZTONSÁGI ELŐIRÁSOK

- OLVASÁSI ELŐIRÁSOK** – Olvasson el minden biztonsággal és működéssel kapcsolatot előírást a készülék használata előtt.
- MEGORZÉSI ELŐIRÁSOK** – A biztonsági és működési előírásokat tartsa meg a jövőbeni hivatalozások miatt.
- ÓVATOSÁGRA VALÓ FIGYELMEZTETÉS** – A készülékkel kapcsolatos minden figyelmeztetést és működéssel kapcsolatos utasítást szigorúan be kell tartani.
- KÖVESSE AZ UTASÍTÁSOKAT** – Kövessen minden működési utasítást.
- VÍZ ÉS NEDVESSÉG** – A készüléket ne használja víz közelében, például fürdőkád mellett, fürdőkagyló közelében, mosogatónál, moskókban vagy medence közelében illetve nedves pincében.
- SZELLŐZÉS** – A készüléket úgy helyezze el, hogy ezzel ne akadályozza a megfelelő szellőzését. Ne tegye ágyra, kanapéra, szőnyegre vagy hasonló felületre, amely elzárja a szellőztetés nyílását, valamint beépített bútorokra, például könyvespolc vagy szekrény, amely megakadályozhatja a levegő áramlását a szellőzőnyílások keresztül.
- FÜTÉS** – A készüléket hőforrásból távol helyezze el, mint például radiátor, kályha, vagy egyéb olyan készülék (beleértve az erősítőt is) amely hőt termel.
- ENERGIAELLÁTÁS** – A készüléket csak a működési előírásokban leírtak vagy a készüléken feltüntetettek szerinti konnektorba csatlakoztassa.
- FÖLDELÉS** – Óvatoságból bizonyosodjon meg, hogy a készülék földelése nem hibás.
- ELEKTROMOS VEZETÉK VÉDELME** – Az elektromos vezetéket olyan útvonalon vezesse, ahol valószínűsíthetőleg nem lépnek rá és nem szorul be az által, hogy valamelyen tárgyat rátesznek.
- ELEKTROMOS VEZETÉKEK** – A különböző antennát az elektromos vezetéktől távol helyezze el.
- TÁRGYAK VAGY FOLYADÉK BEHATOLÁSA** – Figyeljen ezekre a tárgyakra.

**13. JAVÍTÁST IGÉNYLŐ KÁR** – A készüléket képzett szervizes személy javitsa, ha:

- Az elektromos vezeték vagy a csatlakozdugasz sérült.
- Ha valamely tárgy esett bele, vagy folyadék csurgott a készülék dobozába.
- A készülék esőnek lett kitéve.
- A készüléket leejtették vagy a külső tok károsodott.
- A készülék működése a megszokotttól eltérő.

**14. SZERVÍZELÉS** – A felhasználó ne tegyen kísérletet a készülék javítására azon túl, ami a felhasználói működési instrukciók között szerepel. minden egyéb javítást képzett szakember végezzen.

**Megjegyzések:**

- Piszkos vagy karcos CD a lemez ugrálást eredményezhet. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a CD-t.
- Ha hibát jelez, vagy rosszul működik, húzza ki a konnektorból az AC vezetéket és vegye ki az összes elemet. Azután kapcsolja vissza az áramot.

**MŰKÖDÉS ELŐTT**

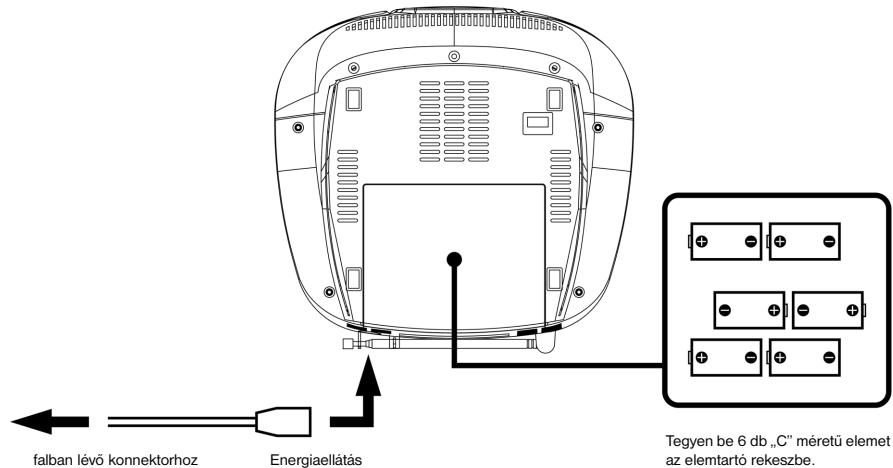
**Megjegyzések: COMPACT DISC**

Mivel a piszkos, károsodott vagy meghajlott lemez károsíthatja a készüléket is, figyeljen oda az alábbi pontokra:

- Csak olyan kompakt lemezt használjon, amelyiken az alábbiakban mutatott jelölés található.
- CD kompakt lemez kizárolag digitális audió jellel.



**ÁRAMELLÁTÁS FORRÁSA**



**AC ÁRAM**

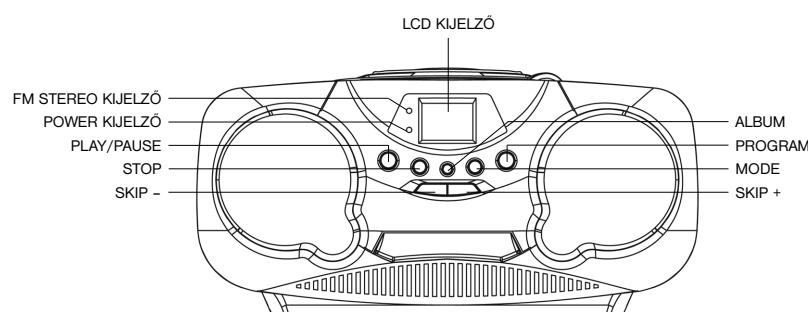
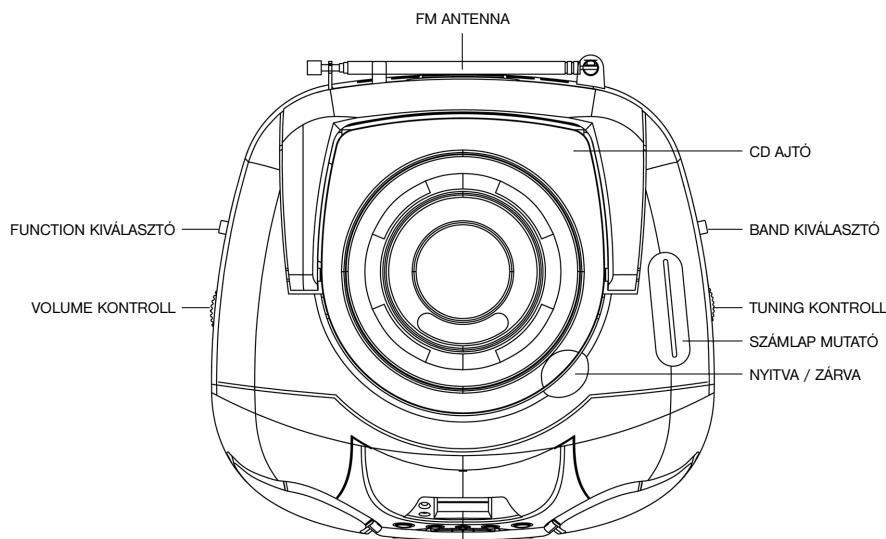
Hordozható készülékét Ön úgy is áram alá helyezheti, hogy csatlakoztatja a levehető AC elektromos vezetéket a készülék háttulján található AC bemenetbe majd azután a fali AC konnektorba. Ellenőrizze, hogy a helyi feszültség megfelel-e készüléke feszültségének. Győződjön meg róla, hogy az AC elektromos zsinór teljesen be van-e dugva a készülékbe.

**AKKUMULÁTOR ÁRAM**

Tegyen be 6 db „C” méretű elemet az elemtártó rekeszbe. Győződjön meg róla, hogy az elemeket megfelelően helyezte be, hogy elkerülje a készülék károsodását. Mindig távolítsa el az elemeket, ha a készüléket hosszabb ideig nem használja. Ellenkező esetben ez az elemek szivargasat okozhatja ami közvetetten károsítja a készüléket.

**Megjegyzések:**

- Ugyanolyan típusú elemeket használjon. Soha ne használjon különböző típusú elemeket együtt.
- Ha a készüléket elemmel használja, húzza ki az AC vezetéket a konnektorból.

**KONTROLL ELEMEK ELHELYEZKEDÉSE**

## RÁDIÓ MŰKÖDÉSE

### ÁLTALÁNOS MŰKÖDÉS

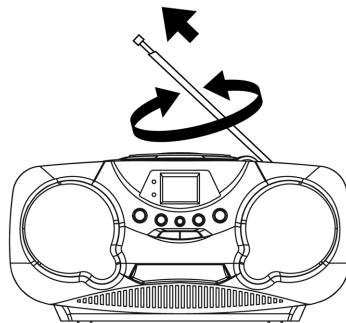
- Állitsa a "FUNCTION" választót "Radio" módba.
- Válassza ki a kívánt sávot a "BAND" kiválasztó segítségével.
- Állitsa be a rádió frekvenciát a kívánt állomásra a "TUNING" kontroll használatával.
- Állitsa be a "VOLUME" kontrollt a kívánt szintre.

### FM / FM SZTEREO VÉTEL

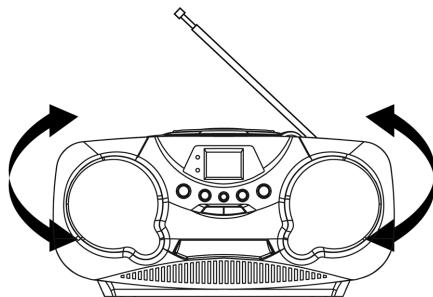
- Állitsa be a "BAND" választót FM módba MONO vételhez.
- Állitsa be a "BAND" választót FM STEREO módba FM SZTEREO vételhez. A Sztereo kijelző lámpa FM ST. mutat.

### A JOBB VÉTEL ÉRDEKÉBEN

- Tájolja be újra az antennát a jobb FM vétel érdekében.



- Tájolja be újra a készüléket a jobb AM vétel érdekében.



## CD / MP3 / WMA MŰKÖDÉS

### ÁLTALÁNOS MŰKÖDÉS

**PLAY / PAUSE ►||** Nyomja be a gombot, hogy elkezdje lejátszani a CD / MP3 / WMA lemezt.  
Nyomja meg ismét a CD / MP3 / WMA lejátszásának ideiglenes megállításához.  
A lejátszás újrakezdéséhez nyomja meg még egyszer.

**SKIP+ ►►| SKIP- |◀** Nyomja be a következő vagy az előző szám lejátszásához.  
Nyomja be és tartsa lenyomva, amíg meg nem találja a kívánt számot.

**STOP ■** Nyomja be a CD / MP3 / WMA lejátszás megállításához.

### A CD LEJÁTSZÓ MŰKÖDÉSE

- Állítsa be a "FUNCTION" kiválasztót "CD / MP3 / WMA" módba.
- Nyissa ki a CD ajtót és tegyen be egy CD / MP3 / WMA lemezt címkével felfelé a CD tartóba.
- Csukja be a CD ajtót.
- Nyomja meg a "PLAY / PAUSE" gombot a CD / MP3 / WMA lemez lejátszásához.
- Állítsa be a "VOLUME" kontrollt a kívánt szintre.
- Nyomja meg újra a "PLAY / PAUSE" gombot ha szeretné időlegesen megállítani a lejátszást.
- Amikor befejezte, nyomja meg a "STOP" gombot.

### CÍMEK PROGRAMOZÁSA

Legfeljebb 20 szám tetszőleges sorrendje programozható.

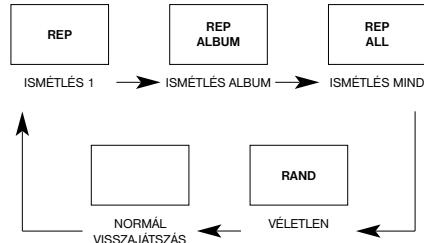
Győződjön meg róla, hogy használat előtt benyomta a "STOP" gombot.

- Nyomja be a "PROGRAM" gombot. A kijelzőn megjelenik a "P01" és villogni kezd.
- A "SKIP +" or "SKIP -" gomb segítségével válassza ki a kívánt számot. (Kiválaszthatja a kivént albumot is az "ALBUM" gomb megnyomásával.)
- Nyomja meg ismét a "PROGRAM" gombot a kívánt szám program memoriában való rögzítéséhez.
- Ismételje meg a 2. és a 3. lépést a program memoriájába történő újabb számok beviteléhez.
- Miután beprogramozta az összes kívánt számot, nyomja meg a "PLAY / PAUSE" gombot és a lemezről az előre programozott sorrendben fognak a számok lejátszóni.
- Nyomja meg a "STOP" gombot kétszer, ha törlni akarja a beprogramozott lejátszást.

### MÓD

Nyomja be a "MODE" gombot mielőtt vagy közben a készülék játszsa a CD / MP3 / WMA lemezt. minden egyes benyomása az alábbi mód funkciókat adja:

- ISMÉTLÉS 1
- ISMÉTLÉS ALBUM (CSAK \*MP3 / WMA)
- ISMÉTLÉS MIND
- VÉLETLEN
- NORMÁL VISSZAJÁTSZÁS



### MŰSZAKI ADATOK

Általános

Energia ellátás:

AC 230 V~ 50 Hz  
DC 9V 6 x C/UM-2/R14 elemek (nem tartalmazza)

Frekvencia sáv:

AM 525 - 1615 kHz  
FM 87.5 - 108 MHz

A készülék méretei:

236 x 118 x 227 mm

Súly:

1,6 kg

## KARBANTARTÁS ÉS BIZTONSÁG

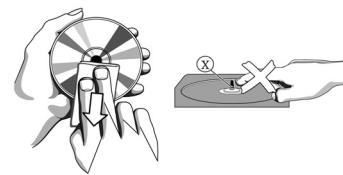
### FELHÍVÁSOK ÉS ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

- A készüléket kemény, egyenes felületre helyezze, hogy ne dőljön meg.
- A készüléket ne tegye ki semmilyen nedvességnek, esőnek, homoknak, vagy fűtőtest illetve közvetlen napfény okozta magas hőmérsékletnek.
- Ne takarja le a készüléket. Hogy a túlmelegedést megelőzze, hagyjon a készüléknak megfelelő szellőzést: minimum 15 cm-re helyezze a környező tárgyaktól.
- A készülék mechanikus részei önmagukat zsirozó csapágyakat tartalmaznak, azokat tehát nem kell külön megolahozni.
- A készülék tisztításához puha száraz ruhát használjon. Ne használjon semmilyen alkohol vagy ammónia tartalmú tisztítószert, vagy szírolószereket, melyek a borítást károsíthatják.



### A CD LEJÁTSZÓ ÉS KEZELÉSE

- Soha ne érje CD lejátszó leolvasófejhez.
- A helység hőmérsékletének hirtelen megváltozása páralecsapódáshoz vezet, melytől a CD lézer leolvasófeje beprésodhat. Ekkor nem lehet CD lemezet lejátszani. Ne próbája meg tisztogni a fejet, inkább hagyja meleg helyen, míg a pára elszáll.
- Mindig zárja le a CD-ajtót, így nem kerülhet belülré por. A tisztításhoz puha, száraz ruhával törölje át.
- A CD-t belülről kifelé, puha ruha segítségével törölje. Ne használjon tisztítószert, mert az megkárosíthatja a CD-t.
- Ne írjon a CD-re, és ne ragasszon rá matrát.



## HIBAELHÁRÍTÁS

### HIBAELHÁRÍTÁS

Ha bármilyen hiba lépne fel, mielőtt szervizbe vinné készülékét előbb olvassa át az alább leírtakat. Ne nyissa fel a borítást, ez áramütést eredményezhet. Ha nem tudja a problémát orvosolni, forduljon eladójához, vagy szervizhez.

**FIGYELEM:** Semmilyen körülmenyek között ne próbálja maga megszerelni a készüléket; ez a garancia érvénytelenését vonja maga után.

- Probléma
- Megoldás

### NINCS HANG/ÁRAM

- A hangerő le van véve
- Adjon rá hangerőt
- Az áramellátás vezetéke nincs tökéletesen a konnektorba dugva
- Illessze be a dugót megfelelően
- Kifogytak az elemek/helytelenül lettek behelyezve
- Helyezzen be új elemeket, helyesen.

### A KIJELZŐ NEM MEGFELELŐEN MŰKÖDIK/NEM REAGÁL SEMMILYEN BEAVATKOZÁSRA

- Elektromos kísülés.
- Kapcsolja ki, majd húzza ki a konnektorból, és az újratárolásig várjon néhány másodpercet.

**NINCS JELEZVE A CD**

- Nincs bent lemez.
- Helyezzen be egy Audio-CD, CD-R or CD-RW típusú lemezt.
- A CD karcos, vagy piszkos
- Vegye ki, tisztítsa meg a CD-t, (lásd: Karbantartás)
- A lézer fej párás.
- Várja meg mikor letisztul
- A CD-R üres, vagy nincs lezárvva..
- Használjon lezárt, kész CD-R lemezt

**A CD LEJÁTSZÁS NEM INDUL EL**

- A CD karcos, vagy piszkos
- Vegye ki, tisztítsa meg a CD-t, (lásd: Karbantartás)
- A lézer fej párás.
- Várja meg, mikor a lézer fej a szoba levegőjéhez szokott.,

**A CD ÁTUGORJA A MŰSORSZÁMOT**

- A CD károsodott, vagy esetleg piszkos
- Vegye ki, tisztítsa meg
- Program van érvényben
- Lépj ki a program módból

**KÖRNYEZETVÉDELMI INFORMÁCIÓK**

A lehetőségeinkhez szerint megpróbáltunk minél kevesebb csomagolóanyagot használni, és megkönnyíteni azok anyagokra való elkülönítését. Karton, papír, és táguló polietilén.

Csupa olyan anyaggal dolgoztunk, melyeket az erre szakosodott vállalat összegyűjthet, és újra felhasználhat.

Kérjük, kövesse a helyi szabályozást a csomagolóanyagok, az elhasznált elemek és készülékekkel kapcsolatban.

**KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK**

Óvatosan bájon az apró alkatrészekkel és elemekkel, és azokat ne nyelje le, mert ez komoly sérüléseket okozhat! Gondoskodjon arról, hogy az apró alkatrészek és elemek ne kerüljenek gyermekek kezébe!

**Fontos tanácsok a halláskárosodás elkerülésére****Figyelmeztetés:**

Az Ön hallásáért nemcsak Ön, de mi is aggódunk.  
Éppen ezért kérjük, legyen óvatos a készülék használatánál.

Azt ajánljuk, hogy: kerülje a nagy hangerővel való hallgatást.

Ha a készüléket gyermekek használják, ügyeljünk arra, hogy ne állítsák a készüléket túl hangosra.

**Vigyázat!**

A túl nagy hangerő a gyermekeknek gyógyithatatlan károsodást okozhat.



Kérjük gondoskodjon róla, hogy a készülék burkolatának nyílásaiba SOHA senki, főképpen pedig gyermekek, ne dughassanak bele semmit, ez ugyanis életveszélyes áramütéshez vezethet. A készülék burkolatát csak erre megfelelően képzett szakember nyithatja fel.



A készüléket kizárolag a rendeltetésének megfelelően használjuk.  
A készülék kizárolag lakásokban és üzletekben történő felhasználásra alkalmas.

## KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK



Kérjük, örizzé meg a használati útmutatót, hogy az később is rendelkezésére álljon.



### Környezetvédelmi tanácsok

Ezt a terméket az élettartama végén ne dobjuk a normál háztartási szemétre, hanem adjuk le a villamos és elektronikai hulladékok átvevőhelyén. A terméken található szimbólum, a használati útmutató vagy a csomagolás felirata erre hívja fel a figyelmet.

A készülék anyagai a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatóak. Az újrahasznosítással, az anyagok ismételt felhasználásával, illetve a használt készülékek egyéb felhasználásával sokat tehetünk környezetünk megóvásáért. A megfelelő hulladék-átvevőhelyről a helyi önkormányzatnál érdeklődhetünk.



Ne akadályozza a készülék szellőzését, például függönyvel, újsággal, takaróval vagy bútorral. A szellőzőnyílásoknak mindenkorban kell maradnia. A túlmelegedés kárt tehet a készüléken, és emiatt annak élettartama lerövidülhet.



### Meleg és forróság

Ne tegyük ki a készüléket a közvetlen napsütés hatásának. Ügyeljünk arra, hogy a készülék ne legyen fűtőberendezés, nyílt láng vagy egyéb hőforrás közelében. A készülék szellőzőnyílásait mindenkorban hagyjuk szabadon.



### Nedvesség és tisztítás

Ez a készülék nem vízálló! Ne tegyük vízbe a lejátszót, és ügyeljünk arra, hogy ne is kerüljön vizzel érintkezésbe. A lejátszóba bejutó víz súlyos károkat okozhat. A készülék megtisztítására ne használjunk alkoholt, ammóniát, benzint, vagy súrolószert tartalmazó tisztítóanyagot, mivel ezek károsíthatják a lejátszót. A készülék megtisztítására enyhén megnedvesített puha törlőruhát használunk.



### Előírásos hulladék-elhelyezés

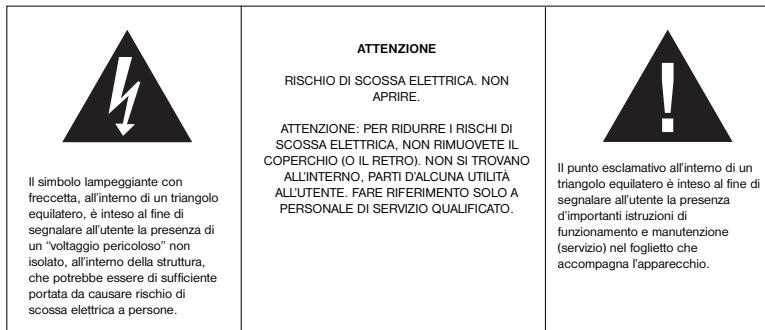
Az elemek és a csomagolóanyagok nem a háztartási szemétre valók. Az elemeket a használt elemek számára kijelölt gyűjtőhelyre vigyük. A csomagolóanyagok szelektív elhelyezése szintén védi környezetünket.

## MODEL 6696

### RADIO CON LETTORE CD/MP3/WMA

#### AVVERTENZE

PER PREVENIRE SCOSSE ELETTRICO, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO A PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

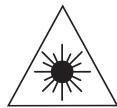


La seguente etichetta è stata affissa a questa unità, indicante la corretta procedura per utilizzare il dispositivo laser:



**ETICHETTA PRODOTTO LASER DI CLASSE 1 –**

Questa etichetta è posta nel punto illustrato per informare che l'apparecchio contiene un dispositivo laser.



**ETICHETTA INFORMATIVA DELLA PRESENZA DI RADIAZIONI –**

Questa etichetta è posta all'interno dell'unità. Come mostrato nell'illustrazione. L'apparecchio contiene un dispositivo ad emissione di raggi laser in rispetto dei limiti per prodotti laser di classe 1.

#### AVVERTENZE

- LEGGERE LE ISTRUZIONI** – Leggere attentamente le avvertenze e le istruzioni prima di usare l'apparecchio.
- CONSERVARE LE ISTRUZIONI** – Conservare le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.
- SEGUIRE LE AVVERTENZE** – Prestare attenzione a tutte le avvertenze poste sull'apparecchio o nelle istruzioni d'uso.
- SEGUIRE LE ISTRUZIONI** – Seguire attentamente tutte le istruzioni d'uso.
- ACQUA ED UMIDITÀ** – Non usare l'apparecchio vicino all'acqua, ad esempio vicino a vasche, lavandini, lavabi, catini, piscine o in seminterrati umidi.
- VENTILAZIONE** – L'apparecchio deve essere collocato in modo da non ostruirne la corretta ventilazione. Non collocarlo su letti, divani, tappeti o superfici simili che potrebbero ostruirne le aperture di ventilazione; all'interno di spazi chiusi quali librerie o armadi, il passaggio dell'aria nelle aperture di ventilazione può essere bloccato.
- CALORE** – L'apparecchio deve essere tenuto distante da fonti di calore, quali stufe, termosifoni ed altri dispositivi (inclusi amplificatori) che producono calore.
- ALIMENTAZIONE** – L'apparecchio deve essere connesso solo al tipo di alimentazione elettrica descritto nel manuale d'uso o contrassegnato sull'apparecchio stesso.
- MESSA A TERRA** – Assicurarsi con ogni precauzione che l'apparecchio sia sempre capace di scaricare a terra.
- SALVAGUARDIA DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE** – I cavi elettrici devono essere disposti in maniera da evitarne il calpestamento o lo schiacciamento a causa di oggetti posti sopra o a ridosso di essi.
- LINEE ELETTRICHE** – Un antenna esterna deve essere collocata distante da linee elettriche.
- INGRESSO DI LIQUIDI E OGGETTI** – Evitare con cura che oggetti cadano all'interno dell'apparecchio e che liquidi filtrino all'interno dalle aperture.

13. **DANNO CHE RICHIEDE ASSISTENZA** – L'apparecchio deve essere riparato da personale di assistenza qualificato quando:

- Il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati.
- Oggetti sono caduti o liquidi sono filtrati all'interno dell'apparecchio.
- L'apparecchio è stato esposto a pioggia.
- L'apparecchio è caduto, o l'involucro esterno è stato danneggiato.
- L'apparecchio non sembra funzionare correttamente.

14. **ASSISTENZA** – L'utente non dovrà tentare di riparare l'apparecchio oltre i limiti specificati nel manuale d'uso per l'utente. Qualsiasi altra riparazione dovrà essere effettuata da personale di assistenza qualificato.

**Note:**

- Dischi CD sporchi o graffiati possono causare salti durante la riproduzione. Pulire o sostituire il CD.
- Se viene visualizzato un messaggio di errore o malfunzionamento, disconnettere il cavo AC e rimuovere le batterie. Quindi ricollegare e riaccendere.

**PRIMA DELL'USO**

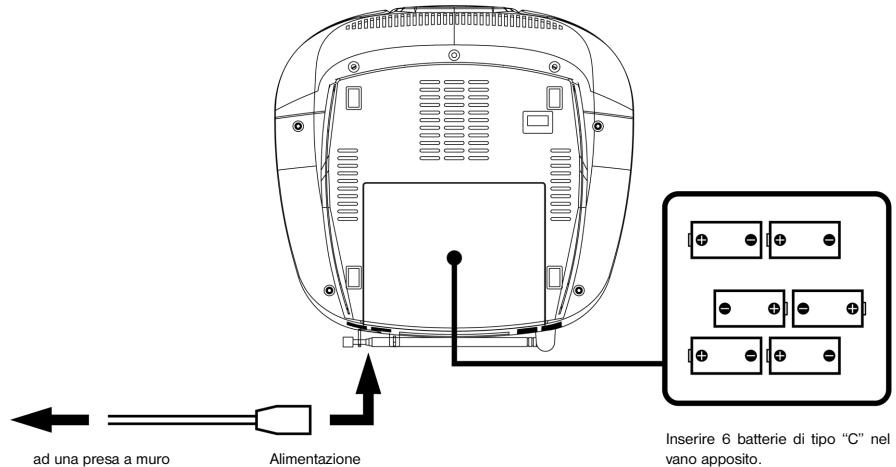
**Note: A PROPOSITO DEI DISCHI CD**

Dato che dischi CD sporchi, rovinati o piegati possono danneggiare l'applicazione, seguire attentamente quanto segue:

- Usare solo dischi CD con il marchio esposto sotto.
- Solo dischi CD con segnali audio digitali.



**TIPI DI ALIMENTAZIONE**



**ALIMENTAZIONE AC**

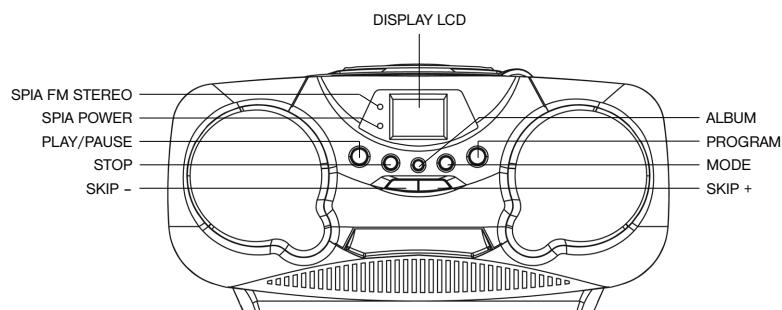
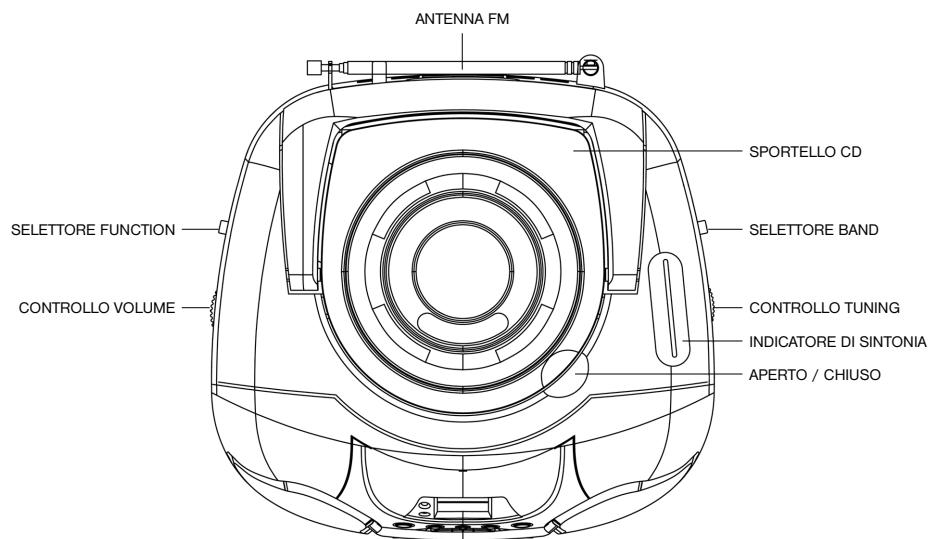
È possibile alimentare il vostro sistema portatile inserendo il cavo rimovibile di alimentazione AC nella presa AC sul retro dell'apparecchio ed in una presa elettrica AC da parete. Controllare che il voltaggio indicato per l'apparecchio corrisponda a quello disponibile. Assicurarsi che il cavo di alimentazione AC sia completamente inserito nell'apparecchio.

**ALIMENTAZIONE A BATTERIE**

Inserire 6 batterie di tipo C nel vano apposito. Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente onde non danneggiare l'apparecchio. Ricordarsi di rimuovere le batterie se non si usa l'apparecchio per lungo tempo. In quanto da queste potrebbero fuoriuscire sostanze chimiche che danneggierebbero l'apparecchio.

**Note**

- Usare batterie dello stesso tipo. Non usare mai diversi tipi di batterie contemporaneamente.
- Per usare l'apparecchio a batterie, scollegare il cavo AC.

**POSIZIONE DEI COMANDI**

## USO DELLA RADIO

### USO GENERALE

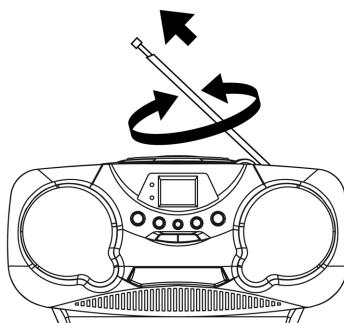
1. Premere il tasto "FUNCTION" e selezionare "Radio".
2. Selezionare la banda desiderata usando il selettore "BAND".
3. Regolare la frequenza della radio sulla stazione desiderata usando il controllo "TUNING".
4. Regolare il controllo "VOLUME" al livello desiderato.

### RICEZIONE FM / FM-STEREO

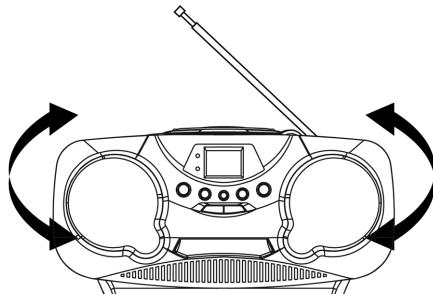
- Regolare il selettore "BAND" su modalità FM per ricezione in MONO.
- Regolare il selettore "BAND" su modalità FM STEREO per ricezione in FM STEREO. La spia Stereo si illuminerà ad indicare la modalità FM ST.

### PER UNA RICEZIONE OTTIMALE

- Orientare l'antenna per una migliore ricezione in FM.



- Orientare l'apparecchio per una migliore ricezione in AM.



## USO DEL LETTORE CD / MP3 / WMA

### USO GENERALE

#### PLAY / PAUSE ►||

Premere per avviare dischi CD / MP3 / WMA.

Premere nuovamente per interrompere la riproduzione di dischi CD / MP3 / WMA.

Premere ancora per riprendere la riproduzione.

#### SKIP+ ►►| SKIP- |◀◀

Premere per spostarsi al brano successivo o precedente.

Durante la riproduzione, premere e tenere premuto fino a trovare il punto del brano desiderato.

#### STOP ■

Premere per arrestare qualsiasi operazione con dischi CD / MP3 / WMA.

**USO DEL LETTORE CD**

1. Premere il tasto "FUNCTION" e selezionare modalità "CD / MP3 / WMA".
2. Aprire lo sportello del lettore CD ed inserire un disco CD / MP3 con l'etichetta verso l'alto.
3. Chiudere lo sportello del lettore CD.
4. Premere il tasto "PLAY / PAUSE" per avviare la riproduzione di dischi CD / MP3 / WMA.
5. Regolare il "VOLUME" al livello desiderato.
6. Premere nuovamente il tasto "AVVIO / PAUSA" se si desidera interrompere temporaneamente.
7. Premere il tasto "STOP" quando si è finito.

**PROGRAMMAZIONE DEI BRANI**

È possibile programmare fino a 20 brani eseguibili dal disco in qualsiasi ordine.

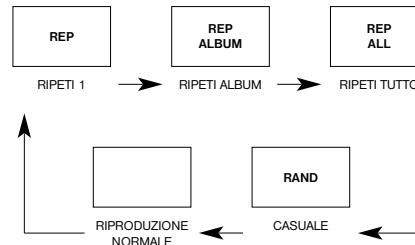
Assicurarsi di premere il tasto "STOP" prima dell'uso.

1. Premere il tasto "PROGRAM". Il display mostrerà "P01" lampeggiando.
2. Selezionare il brano desiderato usando i tasti "SKIP +" o "SKIP -". (È possibile selezionare l'album desiderato premendo il tasto "ALBUM").
3. Premere nuovamente il tasto "PROGRAM" per memorizzare il brano desiderato nel programma.
4. Ripetere i passaggi 2 e 3 per memorizzare ulteriori brani nel programma.
5. Quando tutti i brani desiderati sono stati programmati, premere il tasto "PLAY / PAUSE" per riprodurre il disco nell'ordine programmato.
6. Premere due volte il tasto "STOP" per terminare la riproduzione programmata.

**MODALITÀ**

Premere il tasto "MODE" prima o durante la riproduzione di dischi CD / MP3 / WMA. Ogni pressione successiva cambierà la modalità funzione come segue:

- 1 RIPETI 1
- 2 RIPETI ALBUM (\*solo MP3 / WMA)
- 3 RIPETI TUTTO
- 4 CASUALE
- 5 RIPRODUZIONE NORMALE

**DATI TECNICI**

## Generale

Alimentazione

AC 230 V~ 50 Hz

DC 9V ---- 6 batterie tipo C/UM-2/R14 (non incluse)

## Gamma di frequenza:

AM 525 - 1615 kHz

FM 87.5 - 108 MHz

Misure dell'apparecchio:

236 x 118 x 227 mm

Peso:

1,6 kg

## MANTENIMENTO E SICUREZZA

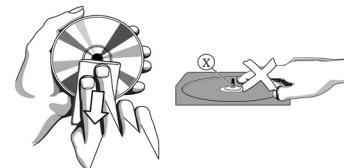
### PRECAUZIONI E MANTENIMENTO GENERALE

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana.
- Non esporre l'apparecchio, batterie o CD all'umidità, pioggia, sabbia o calore eccessivo causato da fonti di calore o dalla luce diretta del sole.
- Non coprire l'apparecchio. Una ventilazione adeguata con un piccolo foro di 15 cm tra i fori di ventilazione e le superfici circostanti è necessaria per evitare l'accumulo di calore.
- Le parti meccaniche dell'apparecchio contengono lubrificanti e non devono essere lubrificati o oleati.
- Per pulire l'apparecchio usare un panno leggero e asciutto. Non usare nessun detergente contenente alcool, ammoniaca, benzene o abrasivi.



### LETTORE CD E MANIPOLAZIONE CD

- Le lenti del lettore CD non devono essere toccate!
- Lo sbalzo improvviso di temperatura può causare condensa sulle lenti del vostro lettore CD. Il funzionamento del CD può non avvenire. Non tentare di pulire le lenti ma lasciare in un ambiente caldo fino a quando l'umidità evapora.
- Chiudere sempre la porta CD per tenere lo scomparto CD fuori dalla polvere. Per pulire, spolverare lo scomparto con un panno leggero e asciutto.
- Per pulire il CD, usare un panno sottile. Non usare detergenti perché potrebbero danneggiare il disco.
- Non scrivere mai su un CD o attaccarvi figurine.



## ELIMINAZIONE DI GUASTI

### ELIMINAZIONE GUASTI

Se vi è un problema, per primo controllare i punti elencati sotto prima di far riparare l'apparecchio. Non aprire l'apparecchio poiché può provocare scossa elettrica. Se non riuscite a porre rimedio, consultare il negoziante o il centro assistenza.

**AVVERTENZE:** In determinate circostanze potete cercare di risolvere il problema e di riparare l'apparecchio stesso, anche se questo renderebbe non valida la garanzia.

- Problema
- Soluzione

### NESSUN SUONO/RIPRODUZIONE

- Volume non regolato
- Regolare il volume
- Cavo non connesso
- Collegare il cavo AC
- Batterie esaurite/non inserite correttamente
- Inserire correttamente le batterie (nuove)

### IL DISPLAY NON FUNZIONA/NESSUNA REAZIONE AL FUNZIONAMENTO DI NESSUN CONTROLLO

- Scarico elettristatico
- Spegnere e scollegare l'apparecchio. Ricongiungere dopo pochi secondi.

**INDICAZIONE NOCD**

- Il Audio-CD non è inserito
- Inserire un Audio-CD, CD-R o CD-RW
- Il CD è graffiato /sporco
- Sostituire/pulire il CD, vedi mantenimento.
- Le lenti laser sono appannati.
- Attendere fino a quando le lenti siano pulite
- Il CD-R è vuoto o il disco non è completo.
- Usare unCD-R completo.

**LA RIPRODUZIONE DEL CD NON FUNZIONA**

- Il CD è graffiato/sporco
- Sostituire/pulire il CD, vedi Mantenimento
- Le lenti laser sono appannati
- Attendere che le lenti si regolino alla temperatura della stanza.

**IL CD SALTA LA TRACCIA**

- CD danneggiato o sporco
- Sostituire o pulire il CD
- Il programma è attivo
- Modo(i) programma libero

**INFORMAZIONI AMBIENTALI**

Abbiamo fatto del nostro meglio per ridurre l'imballaggio e renderlo facile per separare nei materiali, Porta cartoline, porta carta e polietilene.

Il vostro apparecchio comprende materiali che possono essere riciclati se separati da una società specializzata.

Per favore osservare le regole locali per raccogliere gli involucri, batterie usate e componenti..

**INFORMAZIONI AGGIUNTIVE**

Prestate attenzione ai pezzettini e alle batterie, non inghiottiteli. Potrebbe essere nocivo alla vostra salute e causare soffocamento. Prestate la massima attenzione a tenere i piccoli dispositivi e le batterie lontani dalla portata dei bambini.

**Importante suggerimento riguardo alla protezione dell'udito****Attenzione:**

Avete a cuore il vostro udito, così come noi.

Pertanto, fate attenzione quando usate questo apparecchio.

La nostra raccomandazione è di: Evitare un volume eccessivo.

Dovesse l'apparecchio essere usato da bambini, assicuratevi che esso non sia regolato su un volume eccessivo.

**Attenzione!**

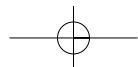
Un volume eccessivo potrebbe causare danni irreversibili all'udito dei vostri bambini.



MAI lasciare che nessuno, ed in particolar modo bambini, metta alcun oggetto sopra i buchi, scappatoie o altre aperture sul dispositivo. Ciò potrebbe causare la morte da scossa elettrica. Il dispositivo deve essere aperto solo da un assistente qualificato.



Usate l'apparecchio solo per il proposito per cui è stato disegnato.  
L'apparecchio è destinato unicamente all'utilizzo in ambienti domestici e di lavoro.



## INFORMAZIONI AGGIUNTIVE



Conservare accuratamente le istruzioni per l'uso per futuro riferimento.



### Avvertenze per la tutela dell'ambiente

Una volta inutilizzabile il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici ma portato presso un punto di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche. Ciò è indicato dal simbolo presente sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione.

I materiali riciclabili sono riutilizzabili a seconda delle loro caratteristiche. Con il riutilizzo, con il riciclaggio di materiale o altri tipi di riciclaggio di apparecchi vecchi fornirete un importante contributo alla tutela ambientale. Informatevi presso l'amministrazione comunale sui punti di smaltimento competenti.



Non ostacolate la ventilazione del dispositivo. Assicuratevi che né tende, giornali, coperte o mobili blocchino le scappatoie della ventilazione dell'apparato. La ventilazione dev'essere costantemente assicurata! Un eventuale surriscaldamento potrebbe causare seri danni al dispositivo e ridurre sia le prestazioni che la durata del funzionamento.



### Riscaldamento e calore

Non esponete l'apparecchio a luce del sole diretta. Assicuratevi che l'apparecchio non sia soggetto a fonti di calore dirette come stufe o fiamme. Assicuratevi che le vie di ventilazione dell'apparecchio non siano coperte.



### Umidità e pulizia

L'apparecchio non è subacqueo! Non immergete il lettore nell'acqua. Non lasciate che il lettore venga a contatto con acqua. Dell'acqua che dovesse incidentalmente cadere sul lettore potrebbe causare seri danni. Non usate detergenti che contengano alcool, ammoniaca, benzene o abrasivi in quanto questi potrebbero danneggiare il lettore. Per pulire, usate un panno soffice e umido.



### Riciclaggio professionale

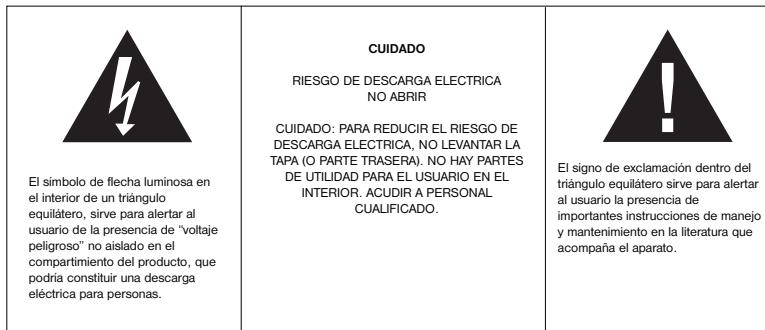
Le batterie e l'imballaggio non fanno parte della vostra spazzatura casalinga. Le batterie devono essere passate ad un centro di raccolta per batterie usate. Disporre separatamente dei materiali d'imballaggio è un aiuto alla conservazione dell'ambiente.

## MODEL 6696

### RADIO DE DISEÑO CON REPRODUCTOR DE CD/MP3/WMA

#### ADVERTENCIA

PARA PREVENIR PELIGROS DE INCENDIO O CHOQUES, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

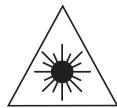


La siguiente etiqueta se ha pegado al equipo, indicando la forma correcta de trabajar con el haz láser:

**PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1**

**ETIQUETA DE PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1 –**

Esta etiqueta está pegada como se muestra para informar que el aparato contiene un componente láser.



**ETIQUETA DE AVISO DE RADIAZIÓN –**

Esta etiqueta está colocada dentro del equipo como se muestra en la ilustración. El equipo contiene un emisor de rayos láser de acuerdo con el límite de los productos láser de clase 1.

#### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. **LEA LAS INSTRUCCIONES** – Debe leer todas las instrucciones de uso y seguridad antes de usar el equipo.
2. **GUARDE LAS INSTRUCCIONES** – Debe guardar las instrucciones de uso para futuras consultas.
3. **TENGA EN CUENTA LOS AVISOS** – Debe pegar todos los avisos del aparato y de las instrucciones de uso.
4. **SIGA LAS INSTRUCCIONES** – Debe seguir todas las instrucciones de uso.
5. **AGUA Y HUMEDAD** – No se debe usar el aparato cerca del agua, como por ejemplo cerca de la bañera, una palangana, el fregadero, una piscina o en sótanos húmedos.
6. **VENTILACIÓN** – Debe colocar el equipo de modo que su ubicación o posición no interfiera con su correcta ventilación. No lo coloque sobre camas, sofás, moquetas o superficies similares que puedan bloquear las aberturas de ventilación, o en librerías o armarios que impidan el flujo de aire a través de las aberturas.
7. **CALOR** – Debe colocar el aparato lejos de fuentes de calor como radiadores, estufas u otros equipos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
8. **ALIMENTACIÓN** – Debe conectar el equipo sólo en fuentes de alimentación del tipo descrito en las instrucciones de uso o indicadas en el aparato.
9. **TOMA DE TIERRA** – Se deben tomar precauciones para asegurar que los medios de poner a tierra del aparato funcionen correctamente.
10. **PROTECCIÓN DEL CABLE ELÉCTRICO** – Se debe colocar el cable eléctrico de modo que no se pueda pisar y que no esté aplastado o pellizado por objetos sobre o contra suya.
11. **LÍNEAS ELÉCTRICAS** – Se debe colocar la antena exterior lejos de las líneas eléctricas.
12. **ENTRADA DE OBJETOS O LÍQUIDOS** – Se deben tomar precauciones para evitar la entrada de objetos o líquidos al interior del aparato.

13. **DAÑOS QUE REQUIEREN REPARACIÓN** – El aparato debe ser reparado por personal cualificado cuando:

- El cable eléctrico o el enchufe estén dañados.
- Algún líquido u objeto haya entrado dentro de la carcasa del aparato.
- Se haya expuesto el aparato a la lluvia.
- El aparato se haya caído o la carcasa está dañada.
- El aparato parezca no funcionar normalmente.

14. **REPARACIÓN** - El usuario no debe intentar reparar el aparato más allá de lo que se describe en las instrucciones de uso. Cualquier otra reparación debe ser realizada por personal cualificado.

**Notas:**

- Discos sucios o rayados pueden causar problemas de lectura. Limpie o sustituya el CD.
- Si se muestra un error o el aparato funciona mal, desconecte el cable de AC y quite todas las pilas. Vuelva a encender el equipo.

**ANTES DE USAR**

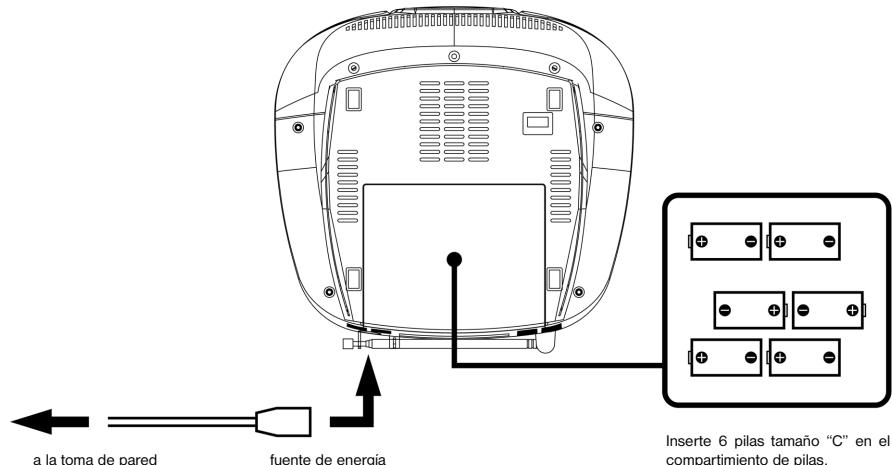
**Notas: ACERCA DE LOS DISCOS COMPACTOS**

Puesto que los discos dañados o rayados pueden causar daños al aparato, se deben tener en cuenta los puntos siguientes:

- Use sólo discos compactos con la marca mostrada.
- Use discos compactos sólo con señales de audio digital.



**FUENTES DE ALIMENTACIÓN**



**ALIMENTACIÓN AC**

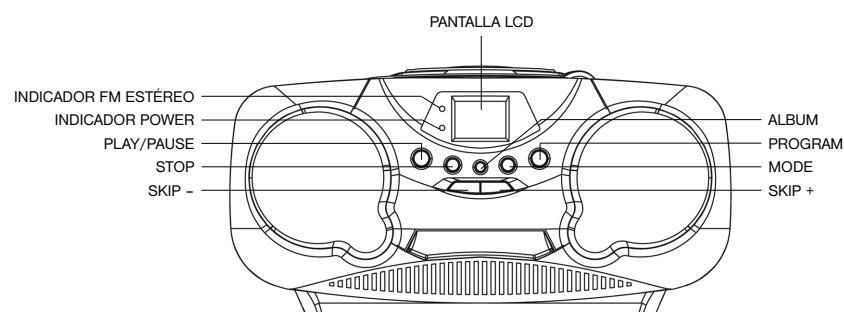
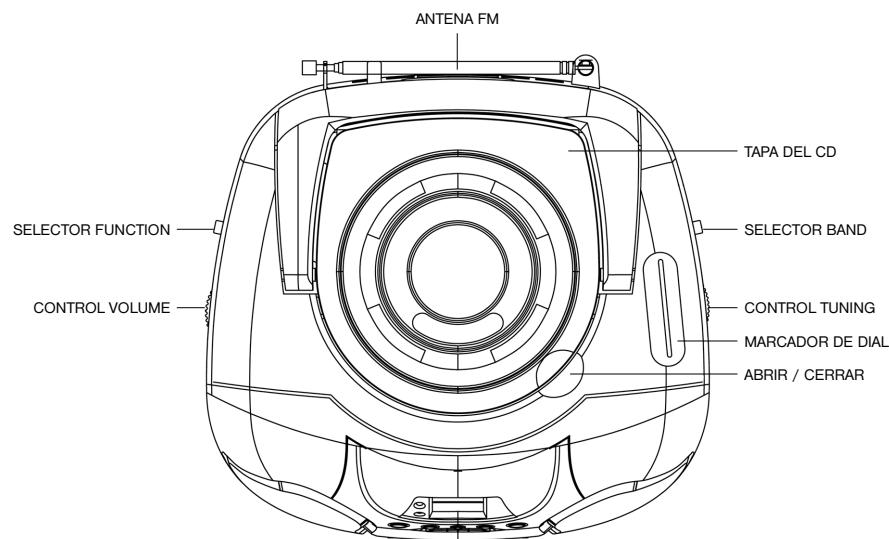
Puede alimentar su sistema portátil enchufando el cable extraíble de AC a la entrada de AC de detrás del equipo y a una toma eléctrica de AC. Compruebe que el voltaje de la red concuerde con el de su equipo. Asegúrese de que el cable AC esté correctamente enchufado en el equipo.

**ALIMENTACIÓN CON PILAS**

Inserte 6 pilas tamaño "C" en el compartimiento de pilas. Asegúrese de insertarlas correctamente para evitar daños en el equipo. Quite siempre las pilas del aparato si éste no se debe usar durante un periodo de tiempo prolongado. De no hacerlo así, las pilas supurará y esto dañará su equipo.

**Notas:**

- Use pilas del mismo tipo. No use nunca pilas de tipos distintos juntas.
- Para alimentar el equipo con pilas, desenchufe el cable de AC del equipo.

**UBICACIÓN DE LOS CONTROLES**

## FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

### FUNCIONAMIENTO GENERAL

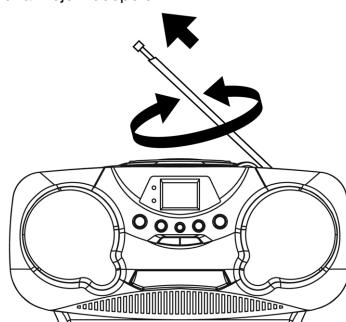
1. Ponga el selector "FUNCTION" en modo "Radio".
2. Seleccione la banda deseada con el selector "BAND".
3. Ajuste la frecuencia para encontrar la emisora deseada con el control "TUNING".
4. Ajuste el control "VOLUME" para conseguir el volumen de reproducción deseado.

### RECEPCIÓN FM / FM-STEREO

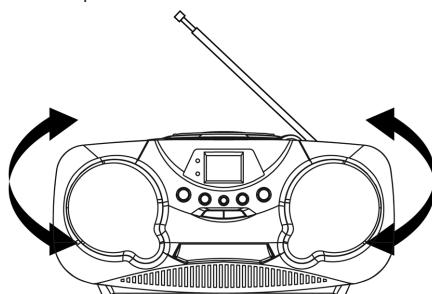
- Ponga el selector "BAND" en modo FM para una recepción MONO.
- Ponga el selector "BAND" en modo FM STEREO para una recepción FM ESTÉREO. El indicador de Estéreo se encenderá para mostrar el modo FM ST.

### PARA UNA MEJOR RECEPCIÓN

- Reorienta la antena para conseguir una mejor recepción FM.



- Reorienta el equipo para mejorar la recepción AM.



## USO DEL CD / MP3 / WMA

### FUNCIONAMIENTO GENERAL

**PLAY / PAUSE ►||** Púlselo para empezar la reproducción de un disco CD / MP3 / WMA.  
 Púlselo de nuevo para parar la reproducción CD / MP3 / WMA temporalmente.  
 Púlselo de nuevo para reanudar la reproducción.

**KIP+ ►►| SKIP- |◀◀** Púselos para ir a la pista siguiente o regresar a la pista anterior.  
 Manténgalos pulsados durante la reproducción para encontrar un punto concreto de la pista.

**STOP ■** Púlselo para parar todas las funciones CD / MP3 / WMA.

## USAR EL REPRODUCTOR DE CD

1. Ponga el selector "FUNCTION" en modo "CD / MP3 / WMA".
2. Abra la tapa del CD y ponga un disco CD / MP3 / WMA con la etiqueta hacia arriba en el compartimiento para CD.
3. Cierra la tapa del CD.
4. Pulse "PLAY / PAUSE" para empezar la reproducción del disco CD / MP3 / WMA.
5. Ajuste el control "VOLUME" al nivel de volumen deseado.
6. Pulse del nuevo el botón "PLAY / PAUSE" cuando desee parar la reproducción temporalmente.
7. Pulse "STOP" cuando haya acabado.

## PROGRAMAR PISTAS

PROGRAMAR PISTAS Se pueden programar hasta 20 pistas para reproducirlas en un orden cualquiera.

Pulse "STOP" antes de empezar.

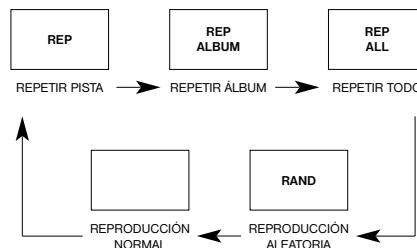
1. Pulse "PROGRAM". Aparecerá "P01" parpadeando en la pantalla.
2. Seleccione la pista deseada usando los botones "SKIP +" o "SKIP -". (puede seleccionar el álbum deseado pulsando el botón "ALBUM").
3. Pulse "PROGRAM" de nuevo para confirmar la pista deseada en la memoria del programa.
4. Repita los pasos 2 y 3 para añadir más pistas a la memoria.
5. Cuando haya programado todas las pistas deseadas, pulse "PLAY / PAUSE" para reproducir el disco en el orden programado.
6. Pulse "STOP" dos veces para finalizar la reproducción del programa.

## MODE

Pulse el botón "MODE" antes o durante la reproducción de un disco CD / MP3 / WMA. Cada vez que lo pulse cambiará el modo de reproducción en el orden siguiente:

Modos de reproducción en el orden siguiente:

- 1 REPETIR PISTA
- 2 REPETIR ÁLBUM (sólo para MP3 / WMA)
- 3 REPETIR TODO
- 4 REPRODUCCIÓN ALEATORIA
- 5 REPRODUCCIÓN NORMAL



## DATOS TÉCNICOS

## General

## General Alimentación:

AC 230 V  $\approx$  50 Hz

## Anterior:

DC 6 pilas del tipo 9V  C/UM-2/B14 (no

DS 3 phas del tipo S  
AM 525 - 1615 kHz

## Medida

236 x 11

## MANTENIMIENTO & SEGURIDAD

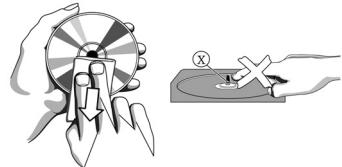
### PRECAUCIONES & MANTENIMIENTO GENERAL

- Coloque la unidad sobre una superficie dura y plana para que el sistema no se encuentre inclinado.
- No exponga la unidad, las pilas o CD a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo emitido por equipos de calefacción o la luz solar directa.
- No cubra la unidad. La ventilación adecuada con un espacio mínimo de 15 cm entre los orificios de ventilación y las superficies circundantes es requerido para prevenir la acumulación de calor.
- Las piezas mecánicas de la unidad contienen cojinetes autolubricantes que no deben ser engrasados o lubricados.
- Para limpiar la unidad utilice un paño suave y seco. No utilice limpiadores que contengan alcohol, amoniaco, benzina o abrasivos ya que estos podrían dañar la caja.



### REPRODUCTOR DE CD Y MANEJO DE CD

- ¡Nunca toque la lente del reproductor de CD!
- Cambios bruscos en la temperatura circundante puede causar condensación y empañar la lente de su reproductor de CD. Es imposible reproducir un CD en este estado. No intente limpiar la lente. En lugar de eso, deje la unidad en un ambiente caliente hasta que la humedad se evapore.
- Cierre siempre la puerta de CD para mantener el Compartimiento de CD libre de polvos. Para limpiar, quite el polvo del compartimiento con un paño suave y seco.
- Para limpiar el CD, límpie en líneas rectas desde el centro hacia el borde utilizando un paño suave y libre de pelusas. No utilice limpiadores ya que podrían dañar el disco.
- Nunca escriba ni pegue etiquetas adhesivas sobre un CD.



## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si ocurre una falla, revise primero los puntos listados abajo antes de enviar la unidad para las reparaciones.

No abra la unidad debido al riesgo de un choque eléctrico.

Si es incapaz de resolver un problema siguiendo los consejos, consulte con su distribuidor o centro técnico.

**ADVERTENCIA:** Bajo ninguna circunstancia debe intentar reparar la unidad personalmente, ya que esto invalidará la garantía.

- Problema
- Solución

### SIN SONIDO/POTENCIA

- El volumen no está ajustado
- Ajuste el volumen
- Cable eléctrico no está firmemente conectado
- Conecte el cable eléctrico CA firmemente
- Pilas agotadas/insertadas incorrectamente
- Inserte pilas (nuevas) correctamente

### VISUALIZADOR NO FUNCIONA CORRECTAMENTE /NINGUNA REACCIÓN AL OPERAR LOS CONTROLES

- Descarga electrostática
- Apague y desenchufe la unidad. Reconecte después de algunos segundos

**SIN INDICACIÓN DE DISCO**

- No hay Audio-CD insertado
- Inserte un Audio-CD, CD-R o CD-RW
- CD muy rayado o sucio
- Reemplace/limpie el CD, vea Mantenimiento
- Condensación en la lente láser
- Espere a que la lente disipe
- CD-R está vacío o el disco no está finalizado
- Utilice un CD-R finalizado

**REPRODUCCIÓN DE CD NO FUNCIONA**

- CD muy rayado/sucio
- Reemplace/limpie el CD, ver Mantenimiento
- Condensación en la lente láser
- Espere a que la lente se ajuste a la temperatura ambiente

**EL CD SALTA DE PISTA**

- CD averiado o sucio
- Reemplace o limpie el CD
- Programación está activada
- Salga del modo(s) de programación

**INFORMACIÓN MEDIOAMBIENTAL**

Hemos hecho lo posible para reducir el empaquetado y facilitar la separación de materiales, cartulina, pulpa de papel y polietileno expansible.

Su unidad está compuesta de materiales reciclables si es desensamblada por una compañía especialista.

Por favor observe los reglamentos locales referente a la eliminación de embalajes, pilas agotadas y equipos.

**INFORMACIÓN ADICIONAL**

Cuidar que ellos no se traguen pequeñas piezas del aparato y las baterías. Si esto ocurre es muy peligroso para su salud y puede provocar asfixia. Preste mucha atención de mantener los pequeños aparatos y baterías fuera del alcance de los niños.

**Importante aviso respecto a la protección de sus oídos****Cuidado:**

Cuide usted de su capacidad auditiva, como lo hacemos nosotros.

Por lo tanto, tenga precaución cuando use el aparato.

Nuestra recomendación: Evite el volumen alto.

En caso que el aparato sea usado por los niños, asegúrese que la aplicación no este en alto volumen.

**Peligro!**

El alto volumen puede causar irreparables daños a los oídos de los niños.



NUNCA permita que alguna persona o en especial niños pongan objetos dentro de los huecos, ranuras u otras aberturas del aparato. Esto puede provocar peligro de muerte por un choque eléctrico. El aparato solo debe ser abierto por un asistente calificado.



Solamente use el aparato para los propósitos que fue diseñado.

El aparato está concebido exclusivamente para ser usado en viviendas y áreas de negocio.

## INFORMACIÓN ADICIONAL



Le recomendamos que conserve las instrucciones de manejo para un eventual uso posterior.



### Indicaciones sobre el medio ambiente

No deseche este producto en la basura doméstica una vez que se haya cumplido su vida de funcionamiento, depositelo en un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que se encuentra en el producto, el manual de usuario o el embalaje, hacen referencia a este punto.

El plástico es reutilizable según esté indicado. Con la reutilización de productos de plástico reciclado u otra clase de reciclaje de aparatos viejos, está contribuyendo de forma importante a la conservación del medio ambiente. Infórmese en su administración local sobre la entidad de eliminación de residuos competente.



No impida la ventilación del aparato. Asegúrese, que cortinas, periódicos, coberturas o muebles no estén bloqueando las ranuras de ventilación del aparato. La ventilación debe asegurarse todo el tiempo! El sobrecalentamiento puede causar serios daños en el interior del aparato y reduce su buen funcionamiento y su tiempo de vida.



### Caliente y Caluroso

No exponga el aparato a la luz directa del sol. Asegúrese que el aparato no esta expuesto directamente a fuerzas calientes semejantes a calefactores o fuego directo. Asegúrese que la ventilación de las ranuras del aparato no esté cubierta.



### Humedad y limpieza

Este aparato no es impermeable! No sumerja el aparato en el agua. No permite que el aparato entre en contacto con el agua. La entrada de agua en el aparato causa serios problemas y daños. No use agentes limpiadores que contengan alcohol, amoniacos, benzinas o abrasivos estos pueden dañar al aparato. Para la limpieza use un suave y húmedo paño.



### Reciclaje profesional

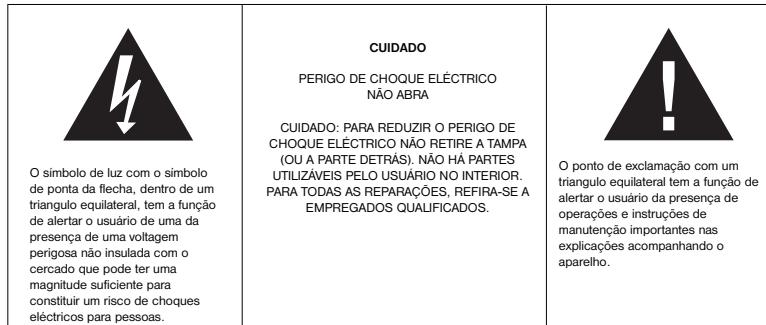
Baterías y empajes no deben estar in el basurero de su casa. Las baterías deben ser recogidas por el personal del centro recolector de baterías usadas. Disponga por separado de los materiales de empaque es una ayuda para la ecología.

## MODEL 6696

### RÁDIO DE DESIGN COM LEITOR DE CDS/MP3/WMA

#### AVISO

PARA PREVENIR CONTRA INCÊNDIOS OU CHOQUES ELÉCTRICOS, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU HUMIDADE



A seguinte etiqueta foi afixada no aparelho, listando os procedimentos adequados para se utilizar o laser:



**PRODUTO LASER CLASSE 1 –**

Esta etiqueta está afixada no local ilustrado para informar que o aparelho contém um componente laser.

**ETIQUETA DE AVISO DE RADIAÇÃO –**

Esta etiqueta está dentro do aparelho. Como mostrado na etiqueta. O aparelho contém raios laser de acordo com o limite dos produtos laser classe 1.

#### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- LEIA AS INSTRUÇÕES** – Todas as instruções de segurança e funcionamento devem ser lidas antes de o aparelho ser usado.
- GUARDE AS INSTRUÇÕES** – As instruções de segurança e funcionamento devem ser guardadas para futuras referências.
- ATENÇÃO ÀS INSTRUÇÕES** – Todos os avisos no aparelho e no manual devem ser seguidos.
- SIGA AS INSTRUÇÕES** – Todas as instruções de funcionamento devem ser seguidas.
- ÁGUA E HUMIDADE** – O aparelho não deve ser usado perto de água, como em banheiras, pias, tanques, piscinas ou porões molhados, por exemplo.
- VENTILAÇÃO** – O aparelho deve ser colocado de forma que sua posição não interfira na ventilação. Não coloque-o em sofás, camas, tapetes ou superfícies similares que bloqueiem as aberturas, ou em locais embutidos, como estantes de livros ou armários, que possam impedir o fluxo de ar através das aberturas de ventilação.
- CALOR** – O aparelho deve ser colocado longe de fontes de calor, como radiadores, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- FONTE DE ENERGIA** – O aparelho deve ser conectado com uma fonte de energia apenas do tipo descrito neste manual ou como marcado no próprio aparelho.
- FIAÇÃO** – Deve-se tomar precauções para garantir que a fiação do aparelho não seja danificada.
- PROTECÇÃO DO FIO** – Deve-se colocar o fio em lugar seguro, para que não seja pisado ou amassado por outros objectos colocados sobre o fio.
- LINHAS DE ENERGIA** – A antena externa deve ser colocada longe de linhas de energia.
- INFILTRAÇÃO DE OBJECTOS E LÍQUIDOS** – Deve-se tomar cuidado para não deixar objectos ou líquidos cairem dentro do aparelho.

13. **DANOS A SER CONSERTADOS** – O aparelho deve ser consertado apenas por técnicos autorizados quando:

- O fio eléctrico ou o plug da tomada estiverem danificados.
- Objectos ou líquidos caírem dentro da abertura do aparelho.
- O aparelho for exposto à chuva.
- O aparelho cair, ou se a parte externa estiver danificada.
- O aparelho não funcionar adequadamente.

14. **CONSERTOS** – O proprietário não deve tentar consertar o aparelho além do que estiver descrito neste manual. Todos os outros consertos devem ser realizados por técnicos qualificados.

**Notas:**

- Discos sujos ou arranhados podem não tocar perfeitamente. Limpe ou troque o disco.
- Se ocorrer um erro no visor ou em outra parte, desligue o fio da tomada e retire todas as pilhas. Em seguida, ligue o aparelho novamente.

**ANTES DO USO**

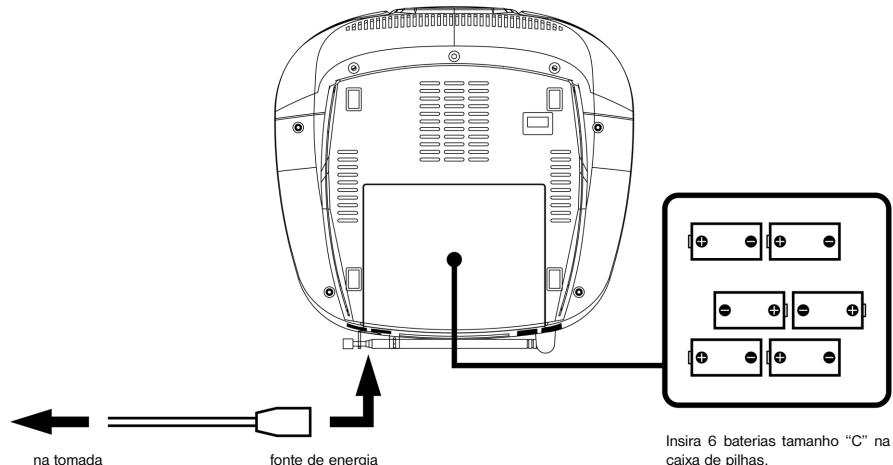
**Notas: ACERCA DOS DISCOS COMPACTOS.**

Visto que discos sujos, danificados ou arranhados podem danificar o aparelho, deve-se ter cuidado com os seguintes itens:

- Use somente discos compactos com a marca mostrada abaixo.
- Use apenas discos de áudio digital.



**FONTES DE ENERGIA**



**FIO AC**

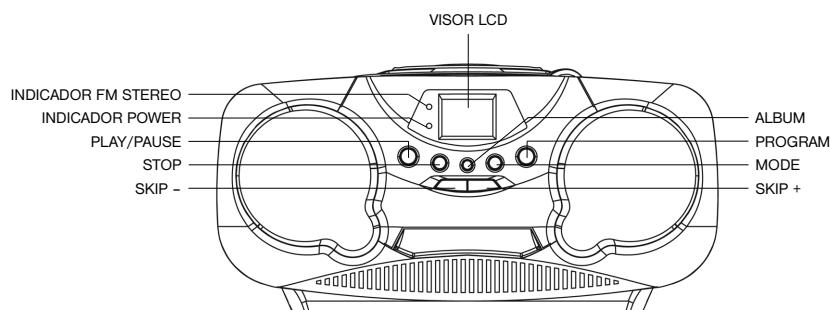
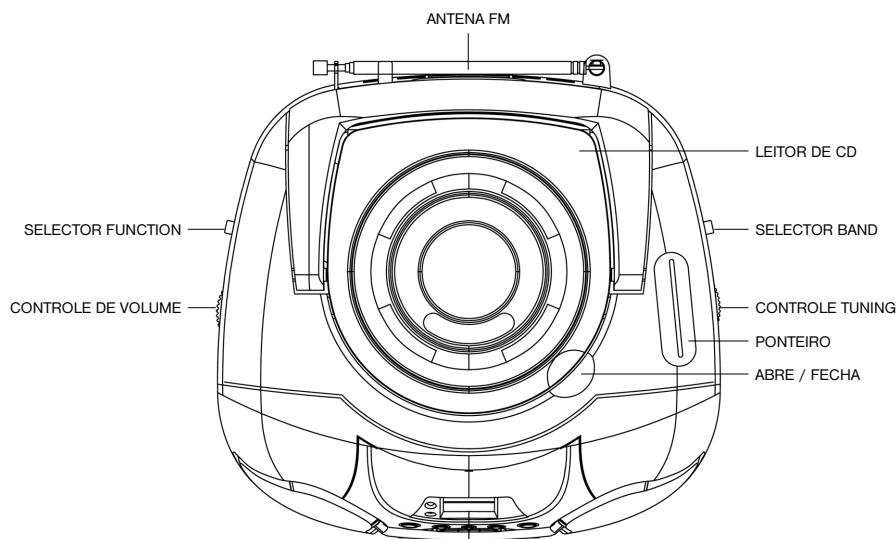
O aparelho portátil pode ser ligado com o fio AC removível na entrada AC na parte de trás do aparelho e em uma tomada AC. Verifique se a voltagem do aparelho é a mesma da tomada antes de ligar. Certifique-se de que o fio AC está totalmente inserido no aparelho.

**FUNCIONAMENTO COM PILHAS**

Insira 6 baterias tamanho "C" na caixa de pilhas. Certifique-se de que as pilhas foram colocadas com a polaridade correcta para evitar danos ao aparelho. Sempre retire as pilhas quando o aparelho não for ser usado por um longo período. Do contrário, pode haver vazamento das pilhas e consequente dano ao aparelho.

**Notas:**

- Use pilhas do mesmo tipo. Nunca use pilhas de tipos diferentes juntas.
- Para usar o aparelho com pilhas, desligue o fio da tomada.

**LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLES**

## FUNCIONAMENTO DO RÁDIO

### FUNCIONAMENTO GERAL

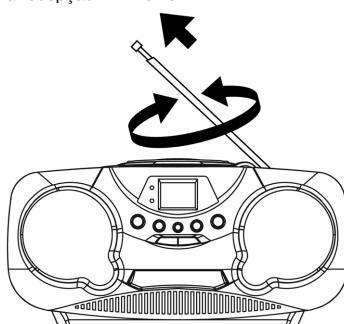
1. Coloque o selector "FUNCTION" no modo "Radio".
2. Escolha a frequência desejada usando o selector "BAND".
3. Ajuste a frequência do rádio até encontrar a estação desejada usando o controle "TUNING".
4. Ajuste o controle "VOLUME" até a altura desejada.

### RECEPÇÃO FM / FM-STEREO

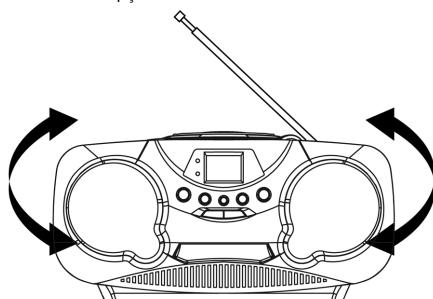
- Coloque o selector "BAND" no modo FM para recepção MONO.
- Coloque o selector "BAND" no modo FM STEREO para recepção FM STEREO (estéreo). Aparece o indicador Stereo para mostrar que o aparelho está no modo FM ST.

### PARA UMA MELHOR RECEPÇÃO

- Reposite a antena para obter uma recepção FM melhor.



- Reposite o aparelho para obter uma recepção AM melhor.



## FUNCIONAMENTO DO CD / MP3 / WMA

### FUNCIONAMENTO GERAL

PLAY / PAUSE **▶■** Pressione para iniciar a reprodução do disco CD / MP3 / WMA.  
 Pressione novamente para parar a reprodução do disco CD / MP3 / WMA temporariamente.  
 Pressione novamente para continuar a reprodução.

SKIP+ **▶▶** SKIP- **◀◀** Pressione para pular para a próxima faixa ou voltar para a faixa anterior.  
 Pressione e segure durante a reprodução até achar a parte da faixa desejada.

STOP **■** Pressione para parar totalmente o disco CD / MP3 / WMA.

**FUNCIONAMENTO DO LEITOR DE CD**

1. Coloque o selector "FUNCTION" no modo "CD / MP3 / WMA".
2. Abra o leitor de CD e coloque um disco de CD / MP3 / WMA com a parte escrita voltada para cima.
3. Feche o leitor.
4. Pressione o botão "PLAY / PAUSE" para iniciar a reprodução do disco CD / MP3 / WMA.
5. Ajuste o controle de "VOLUME" até a altura desejada.
6. Pressione o botão "PLAY/PAUSE" novamente se quiser parar a reprodução temporariamente.
7. Pressione o botão "STOP" quando acabar.

**PROGRAMAR TÍTULOS**

Pode-se programar até 20 faixas para reprodução em qualquer ordem.

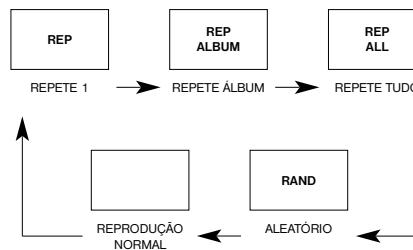
Antes de iniciar, aperte o botão "STOP".

1. Pressione o botão "PROGRAM". O visor mostrará "P01" e piscará.
2. Escolha a faixa desejada usando os botões "SKIP +" ou "SKIP -". (Pode-se escolher também um álbum desejado pressionando o botão "ALBUM").
3. Pressione o botão "PROGRAM" novamente para confirmar a faixa escolhida.
4. Repita os passos 2 e 3 para adicionar outras faixas à memória.
5. Ao terminar de programar as faixas, pressione o botão "PLAY/PAUSE" para reproduzir o disco na ordem programada.
6. Pressione o botão "STOP" duas vezes para terminar a reprodução programada.

**MODO**

Pressione o botão "MODE" antes ou durante a reprodução do disco de CD / MP3 / WMA. A cada vez que o botão for pressionado, a função muda na seguinte ordem:

- 1 REPETE 1
- 2 REPETE ÁLBUM (\*Somente para MP3/WMA)
- 3 REPETE TUDO
- 4 ALEATÓRIO
- 5 REPRODUÇÃO NORMAL

**DADOS TÉCNICOS****Geral**

Fornecimento de energia: AC 230 V~ 50 Hz  
 6 pilhas DC 9V --- C/UM-2/R14 (não inclusas)

Raio de frequência: AM 525 - 1615 kHz  
 FM 87,5 - 108 MHz

Medidas do aparelho: 236 x 118 x 227 mm  
 Peso: 1,6 kg

## MANUTENÇÃO & SEGURANÇA

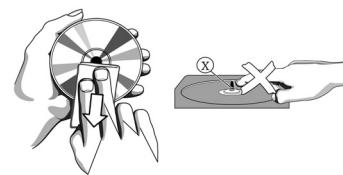
### PRECAUÇÕES & MANUTENÇÃO GERAL

- Posicione o aparelho em uma superfície firme e plana, para que o sistema não seja afectado.
- Não exponha o aparelho, baterias, ou CD à humidade, chuva, areia ou calor excessivo causado por outros aparelhos ou luz directa do sol.
- Não cubra o aparelho. Um espaço para ventilação adequada de pelo menos 15 cm deverá ser mantida entre os orifícios de ventilação ao seu redor, para prevenir sobreaquecimentos.
- As partes mecânicas do aparelho contêm rolamentos lubrificados dos quais não deverão ser lubrificados novamente.
- Para limpar, utilize um pano suave seco. Não utilize nenhum tipo de agente de limpeza contendo álcool, amoníaco, benzina ou outros abrasivos que possam danificar o acabamento.



### REPRODUZINDO CD E MANUSEANDO CD

- As lentes do reprodutor de CD nunca deverão ser tocados!
- Mudanças repentinas de temperatura nos arredores pode causar condensação, embaçadas as lentes do reprodutor de CD. Então a reprodução do CD será impossível. Não tente limpar as lentes, deixe o aparelho em um local quente até que a humidade evapore.
- Sempre feche a porta do CD para manter o compartimento do CD livre de poeira. Para limpar a poeira do compartimento com um pano seco e suave.
- Para limpar o CD, esfregue em linha recta do centro à borda do disco utilizando um pano suave, livre de pelos. Não utilize nenhum agente de limpeza, pois pode danificar o disco.
- Nunca escreva sobre o CD ou cole adesivos sobre ele.



## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se ocorrer falhas, verifique primeiramente os pontos listados abaixo antes de levar o aparelho à reparar.

Não abra este aparelho, pois há risco de choques eléctricos.

Se não for possível resolver os problemas seguindo estas dicas, consulte seu revendedor ou a central de serviço.

**AVISOS:** Sob nenhuma circunstância tente reparar o aparelho por si mesmo, pois isto invalidará a sua garantia.

- Problema
- Solução

### NÃO HÁ SOM/ENERGIA

- Volume não ajustado
- Ajuste o volume
- Cabo de alimentação não está conectado
- Conecte o cabo de alimentação apropriadamente
- Baterias exaustas/inseridas incorrectamente
- Insira baterias novas, correctamente

### O ECRÃ NÃO FUNCIONA APROPRIADAMENTE, NÃO HÁ REACÇÃO AOS CONTROLES

- Descargas electrostáticas
- Desligue e desconecte o aparelho. Volte a conectá-lo após alguns segundos

**NÃO HÁ INDICAÇÃO DE DISCO (No Disc)**

- O disco não foi inserido
- Insira um Audio-CD, CD-R ou CD-RW
- CD extremamente arranhado ou sujo
- Substitua/Limpe o CD, veja em Manutenção
- Lentes ópticas sujas
- Espere até que as lentes estejam limpas
- CD-R está em branco ou o disco não foi finalizado
- Utilize um CD-R finalizado

**REPRODUÇÃO NÃO FUNCIONA**

- CD extremamente arranhado ou sujo
- Substitua/Limpe o CD, veja em Manutenção
- Lentes ópticas sujas
- Espere até que as lentes se ajustem à temperatura ambiente

**O CD PULA FAIXAS**

- CD danificado ou sujo
- Substitua ou limpe o CD
- Programação activa
- Saia do modo de programação

**INFORMAÇÃO SOBRE O MEIO AMBIENTE**

Fizemos o possível para reduzir o material de embalagem e tornar a separação do material fácil, papelão, plástico bolha e poliestireno expansível (EPS).

Seu aparelho consiste de materiais dos quais podem ser reciclados se desmontados por uma companhia especializada. Por favor, observe a regulamentação local, sobre a eliminação de materiais de embalagens, baterias exaustas e tais equipamentos.

**MAIS INFORMAÇÕES**

Acautelar-se dos pequenos pedaços e pilhas, não engolir estes pedaços ou pilhas. Estes objectos podem ser perigosos para a sua saúde e provocar o sufocamento. Prestar atenção e manter pequenos dispositivos e pilhas fora de alcance das crianças.

**Importantes avisos para a protecção dos ouvidos****Cuidado:**

A sua audição é tão preciosa para si como para nós. Portanto, por favor tenha cuidado com este equipamento. Recomendamos: Evite volumes de som elevados. Se o equipamento for utilizado por crianças, certifique-se que o volume do aparelho não está demasiado elevado.

**Atenção!**

Volumes demasiado elevados podem provocar danos irreparáveis à audição das crianças.



Nunca deixe a pessoa especialmente as crianças colocar os objectos dentro de buracos, ranhuras ou outras aberturas. Estes procedimentos podem causar a morte através de choque eléctrico. O dispositivo deve ser aberto somente e na presença do pessoal qualificado.



Por favor utilize o equipamento apenas de acordo com o regulamento descrito acima. O aparelho foi concebido exclusivamente para ser utilizado no sector das actividades e habitação.

## MAIS INFORMAÇÕES



Por favor, guarde cuidadosamente as instruções de utilização para uma futura utilização.



### Conselhos para protecção do ambiente

Este produto, no fim do seu período de vida útil, não deve ser depositado no lixo doméstico normal. Deverá ser, pelo contrário, depositado num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo no produto, as instruções de utilização e a embalagem chamam a atenção para esse facto.

As matérias-primas são reutilizáveis de acordo com as suas características. Com a reutilização, a utilização material ou outras formas de utilização de aparelhos velhos fazem com que dê um contributo valioso para a protecção do nosso ambiente.

Por favor, informe-se junto das autoridades locais sobre os centros de recolha competentes.



Não impedir a ventilação dos dispositivos. Tenha a certeza que as curtinhas, os jornais, panos de cobrir os mobiliários não impedir a ventilação das aberturas de aparelhos. A ventilação deve manter-se a qualquer momento. Aquecer-se demais pode provocar sério dano no dispositivo e reduzir o seu desempenho por toda a vida.



### Calor

Não expor o aparelho directamente à luz solar. Tenha atenção para não expor o aparelho a fontes de calor como aquecedores ou fontes de chama descoberta. Tenha atenção para que as fendas de arejamento do aparelho não estejam cobertas.



### Humidade e Limpeza

Este produto não é resistente à água. Não submergir o aparelho em água nem deixar que este entre em contacto com água. Se penetrar água no aparelho pode provocar sérios danos. Não utilizar agentes de limpeza que contenham álcool, amoníaco, benzol ou abrasivos, pois estes podem danificar o aparelho. Utilize um pano macio e húmido para a limpeza.



### Reciclagem Profissional

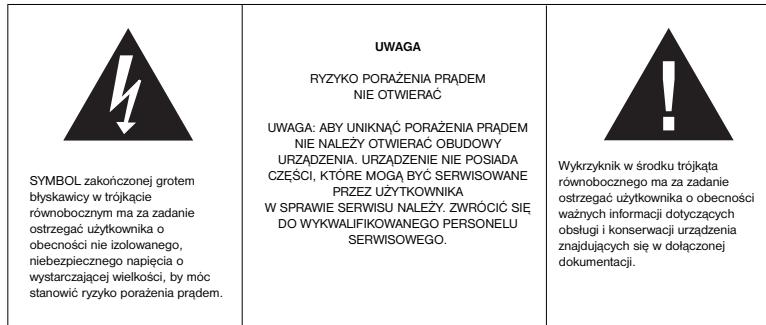
Pilhas e materiais de embalagem não pertencem ao lixo doméstico. As pilhas devem ser colocadas num ponto de recolha para pilhas usadas. A separação dos materiais de embalagem preserva o ambiente.

## MODEL 6696

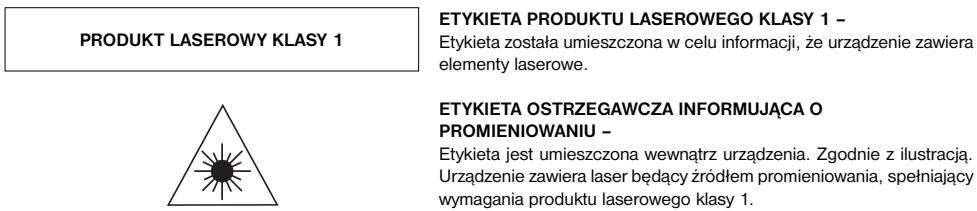
### STYLIZOWANE ZADIO Z ODTWARZACZEM CD/MP3/WMA

#### OSTRZEŻENIE

W CELU ZAPOBIĘZENIA POŻAROWI I PORAŻENIU PRĄDEM NALEŻY NIE WYSTAWIAĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU I WILGOCI.



Poniższa etykieta została dołączona do urządzenia, przedstawiając procedurę pracy z wiązką laserową:



#### INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- INSTRUKCJE** – Przed przystąpieniem do pracy należy zapoznać się z instrukcją obsługi oraz regulacjami dotyczącymi bezpieczeństwa.
- ZACHOWANIE INSTRUKCJI** – Instrukcja obsługi powinna zostać zachowana do wglądu.
- OSTRZEŻENIE** – Wszystkie ostrzeżenia oraz uwagi dotyczące urządzenia powinny być przestrzegane.
- PRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI** – Wszystkie instrukcje odnośnie obsługi powinny być przestrzegane.
- WODA ORAZ WILGOĆ** – Urządzenie nie powinno być odtwarzane blisko wody, na przykład wanną, zlewu, basenu oraz w mokrym pomieszczeniu.
- WENTYLACJA** – Urządzenie powinno być umieszczone w miejscu, które nie blokuje odpowiedniej wentylacji. Nie należy umieszczać urządzenia na łóżku, sofie, dywanie oraz na podobnej powierzchni, która może zablokować odpowiednią wentylację oraz w miejscach zabudowanych, gdyż może to blokować przepływ powietrza przez otwory wentylacyjne.
- CIEPŁO** – Urządzenie powinno być umieszczone z dala od grzejników, piecyków (włączając wzmocniacze) oraz innych urządzeń produkujących ciepło.
- ŽRÓDŁO PRĄDU** – Urządzenie powinno być podłączone wyłącznie do źródła prądu opisanego w instrukcji obsługi bądź wyszczególnionego na urządzeniu.
- UZIEMIENIE** – Upewnij się, że urządzenie jest odpowiednio uziemione.
- ZABEZPIECZENIE KABLA ZASILANIA** – Kabel zasilania powinien być umieszczony w miejscu gdzie nie jest on narażony na przygniecenie, zerwanie bądź nadepnięcie.
- LINIE WYSOKIEGO NAPIĘCIA** – Antena zewnętrzna powinna być umieszczona z dala od linii wysokiego napięcia.
- MAŁE PRZEDMIOTY ORAZ ZALANIE** – Zwróć uwagę na szkody, jakie te przedmioty mogą wywołać.

13. **USZKODZENIA WYMAGAJĄCE NAPRAWY** – Urządzenie powinno być naprawiane wyłącznie przez specjalistów, gdy:

- Kabel zasilania bądź wtyczka zostały uszkodzone.
- Przedmiot wpadł do środka, bądź urządzenie zostało zalane.
- Urządzenie zostało wystawione na deszcz.
- Urządzenie zostało upuszczone lub obudowa została zniszczona.
- Urządzenie nie pracuje prawidłowo.

14. **NAPRAWA** – Jeżeli sposób rozwiązania problemu nie został podany w instrukcji obsługi użytkownika nie powinien sam podejmować prób naprawy urządzenia. Wszystkie inne naprawy powinny być dokonane przez serwis autoryzacyjny.

**Informacje:**

- Brudna bądź zadrapana płyta CD może powodować ominięcie poszczególnych części utworu. Wyczyść bądź zmień płytę CD.
- W przypadku wystąpienia problemu odłącz wtyczkę zasilania oraz wyjmij baterie. Następnie włącz zasilanie ponownie.

**PRZED UŻYCiem**

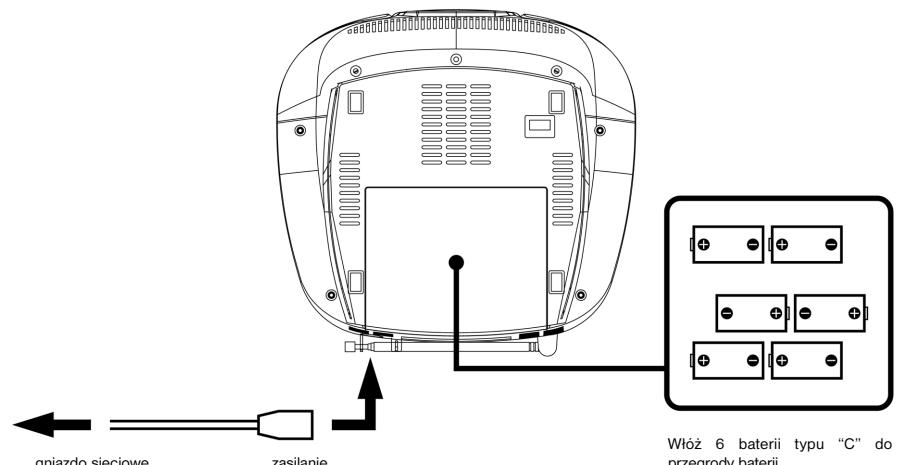
**Informacje: DOTYCZĄCE PŁYTY CD**

Brudne, uszkodzone płyty, mogą powodować uszkodzenie urządzenia, zwróć, więc szczególną uwagę na:

- Używaj płyt CD wyłącznie ze znakiem wskazanym poniżej.
- Używaj płyt CD wyłącznie z dźwiękiem cyfrowym.



**ŽRÓDŁO PRĄDU**



**PRĄD STAŁY AC**

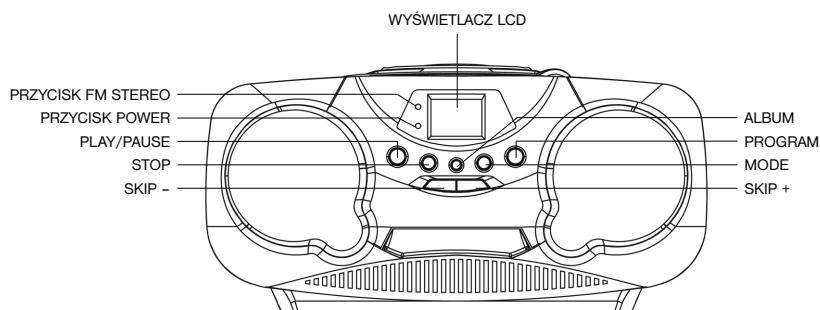
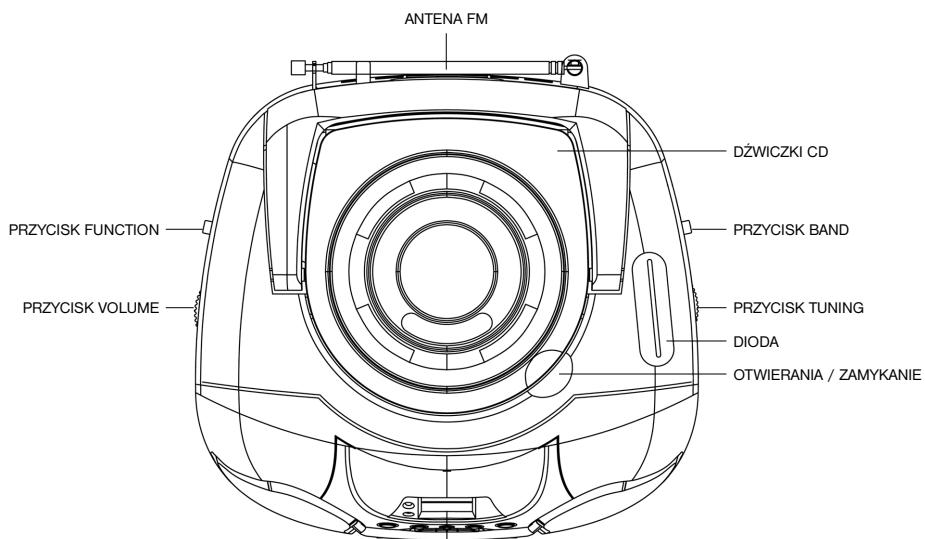
Podłącz urządzenie do prądu za pomocą kabla, z jednej strony do urządzenia w tylnej jego części oraz z drugiej do gniazdku sieciowego. Upewnij się, że napięcie odpowiednie dla urządzenia zgadza się z napięciem w twoim gniazdku. Upewnij się, że kabel zasilania jest odpowiednio zainstalowany.

**BATERIE**

Włóż 6 baterii typu "C" do przegrody baterii. Upewnij się, że baterie są włożone w odpowiedni sposób. Zawsze wyciągnij baterie z urządzenia, jeżeli nie używasz go przez dłuższy czas. W innym wypadku spowoduje to wyciek baterii a co za tym idzie uszkodzenie urządzenia.

**Informacje:**

- Używaj baterii tego samego rodzaju. Nigdy nie używaj baterii innego rodzaju razem.
- Aby użyć urządzenia za pomocą baterii, odłącz kabel zasilania.

**ROZMIESZCZENIE STEROWANIA**

## RADIO

### OGÓLNE

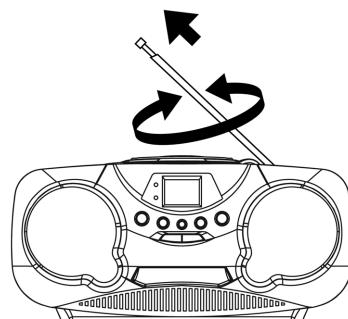
1. Włącz przycisk "FUNCTION" aby wybrać "Radio".
2. Wybierz odpowiednią stację używając przycisku "BAND".
3. Dostosuj częstotliwość stacji używając przycisku "TUNING".
4. Ustaw poziom głośności używając przycisk "VOLUME".

### WYBÓR FM / FM STEREO

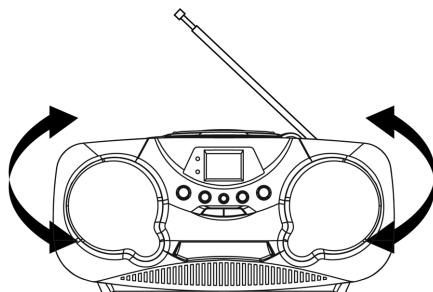
- Naciśnij przycisk "BAND" aby wybrać tryb FM dla odbioru MONO.
- Naciśnij przycisk "BAND" aby wybrać tryb FM STEREO dla odbioru FM STEREO. Kontrolka Stereo zaświeci się w trybie FM ST.

### DLA LEPSZEGO ODBIORU

- Przestaw antenę dla lepszego odbioru fal FM.



- Przestaw antenę dla lepszego odbioru fal AM.



## ODTWARZANIE CD / MP3 / WMA

### OGÓLNE

PLAY / PAUSE ►||| Naciśnij aby odtworzyć płytę CD / MP3 / WMA.  
 Naciśnij ponownie aby zatrzymać odtwarzanie płyty CD / MP3 / WMA na określony czas.  
 Naciśnij ponownie aby odtworzyć.

SKIP+ ►►| SKIP- |◀ Naciśnij aby przeskoczyć lub powrócić do poprzedniego utworu.  
 Naciśnij i przytrzymaj aby przeskoczyć do wybranego momentu danego utworu.

STOP ■ Naciśnij aby zatrzymać odtwarzanie płyty CD / MP3 / WMA.

**ODTWARZACZ PŁYT CD**

1. Naciśnij przycisk "FUNCTION" aby ustawić tryb "CD / MP3 / WMA".
2. Otwórz dźwiczki CD i włóż płytę drukiem go góry.
3. Zamknij dźwiczki CD.
4. Naciśnij przycisk "PLAY / PAUSE" aby odtworzyć płytę CD / MP3 / WMA.
5. Dostosuj poziom głośności przyciskiem "VOLUME".
6. Naciśnij przycisk "PLAY / PAUSE" aby zatrzymać lub odtworzyć utwór ponownie.
7. Naciśnij przycisk "STOP" aby zakończyć.

**PROGRAMOWANIE TYTUŁÓW**

W pamięci można zaprogramować odtwarzanie 20 utworów w określonej kolejności.

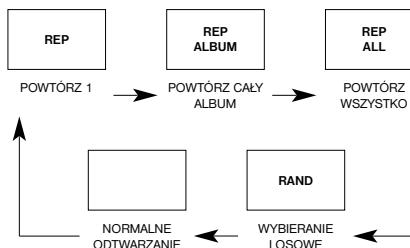
Przed rozpoczęciem naciśnij przycisk "STOP".

1. Naciśnij przycisk "PROGRAM". Wyświetlacz pokaże "P01" i zacznie migać.
2. Wybierz odpowiedni numer używając przycisku "SKIP +" lub "SKIP -" (Możesz zaznaczyć wybrany album naciskając przycisk "ALBUM").
3. Ponownie naciśnij przycisk "PROGRAM" by zapisać wybrany utwór w pamięci.
4. Powtórz czynność 2 i 3 by dodać do listy odtwarzania kolejne utwory.
5. Kiedy wszystkie utwory zostały zaprogramowane naciśnij przycisk "PLAY / PAUSE" aby odtworzyć płytę w kolejności jaka została zaprogramowana.
6. Naciśnij przycisk "STOP" aby skasować zaprogramowanie utworów.

**TRYB ODTWARZANIA**

Naciśnij przycisk „MODE“ przed lub podczas odtwarzania płyty CD / MP3 / WMA. Każde naciśnięcie powoduje przejście do kolejnego trybu, zgodnie z kolejnością:

- 1 POWTÓRZ 1
- 2 POWTÓRZ CAŁY ALBUM (tylko \*MP3 / WMA )
- 3 POWTÓRZ WSZYSTKO
- 4 WYBIERANIE LOSOWE
- 5 NORMALNE ODTWARZANIE

**SPECYFIKACJA TECHNICZNA**

Ogólne

Zasilanie:

AC 230 V~ 50 Hz  
DC 9V 6 baterii typu C/UM-2/R14 (nie w zestawie)

Zakres częstotliwości:

AM 525 - 1615 kHz  
FM 87.5 - 108 MHz

Wymiary urządzenia:

236 x 118 x 227 mm  
Waga:

1,6 kg

## UTRZYMANIE I BEZPIECZEŃSTWO

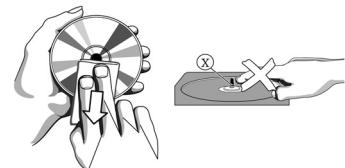
### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I OGÓLNE UTRZYMANIE

- Umieść urządzenie na twardej i płaskiej powierzchni, aby się ono nie przekształcało.
- Nie wystawiaj urządzenia, baterii lub płyt CD na działanie wilgoci, deszczu, piasku lub nadmiernego gorąca emitowanego przez sprzęt grzewczy lub promienie słoneczne.
- Nie przykrywaj urządzenia. Wolna przestrzeń wokół otworów wentylacyjnych, niezbędna dla odpowiedniej wentylacji, wynosi około 15 cm.
- Mechaniczne części urządzenia zawierają łożyska samoistnie się natłuszczające i w związku z tym nie należy ich natłuszczać ani smarować.
- Do czyszczenia urządzenia używaj miękkiej i delikatnej szmatki. Nie używaj żadnych detergentów zawierających alkohol, amoniak, benzen lub rozpuszczalników, gdyż mogą one uszkodzić obudowę.



### ODTWARZACZ CD I PŁYTY CD

- Nigdy nie należy dotykać soczewek odtwarzacza CD.
- Nagła zmiana temperatury otoczenia może doprowadzić do utworzenia się pary. Soczewki odtwarzacza CD mogą wówczas zaparować. Nie jest wówczas możliwe korzystanie z odtwarzacza CD. Nie próbuj czyścić soczewek, pozostaw urządzenie w ciepłym pomieszczeniu i poczekaj, aż para nie zniknie.
- Zawsze zamkaj przegrody na CD, dzięki temu nie ulegnie ona zakurzeniu. Do usuwania kurzu z przegrody na CD używaj suchej, miękkiej szmatki.
- Czyść płyty CD za pomocą miękkiej szmatki, w kierunku od środka do brzegu płyty. Nie używaj detergentów, gdyż mogą one uszkodzić powierzchnię płyty.
- Nigdy nie pisz ani nie naklejaj nalepek na płytce CD.



## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, wówczas przed odniesieniem go do naprawy przeczytaj poniższe punkty.

Nie otwieraj obudowy urządzenia, gdyż istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

Skonsultuj się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym, jeśli poniższe wskazówki nie pomogą w rozwiązywaniu problemu.

**OSTRZEŻENIE:** W żadnym wypadku nie należy samemu naprawiać urządzenia. Spowoduje to wygaśnięcie gwarancji.

- Problem
- Rozwiążanie

### BRAK DŹWIĘKU/ZASILANIA

- Niedopasowany poziom głośności
- Dopuszczaj poziom głośności
- Kabel zasilania nie jest poprawnie podłączony
- Poprawnie podłącz kabel zasilania AC
- Baterie zużyte/niepoprawnie włożone
- Zainstaluj (nowe) baterie w odpowiedni sposób

### WYŚWIETLACZ NIE DZIAŁA POPRAWNIE/BRAK REAKCJI

- Wyładowania elektrostatyczne
- Wyłącz i odłącz urządzenie od zasilania. Ponownie podłącz je po kilku sekundach

**BRAK INFORMACJI O PŁYCIE**

- Brak płyty CD w przegrodzie na CD
- Włóż płytę Audio-CD, CD-R lub CD-RW
- Płyta CD jest mocno porysowana lub brudna
- Wymień/wyczysz płyty CD; zobacz część dotyczącą Utrzymania
- Soczewki lasera są zaparowane
- Poczekaj aż para zniknie
- Płyta CD jest pusta lub nie jest sfinalizowana.
- Włóż sfinalizowaną płytę CD.

**ODTWARZANIE PŁTY CD NIE DZIAŁA**

- Płyta jest zadrabana/brudna.
- Wymień/wyczysz płytę CD, zobacz część dotyczącą Utrzymania
- Soczewki lasera są zaparowane
- Poczekaj, aż soczewki przystosują się do temperatury otoczenia i para zniknie

**PODCZAS ODTWARZANIA NIEKTÓRE UTWORY SĄ OMIJANE**

- Płyta jest uszkodzona lub brudna
- Wymień lub wyczysz płytę
- Tryb programowania jest aktywny
- Wyjść z trybu programowania

**INFORMACJE O ŚRODOWISKU**

Zrobiliśmy co w naszej mocy, aby zmniejszyć opakowanie i ułatwić rozdzielenie materiałów pakujących, kartonu, papieru i stropianu.

Twoje urządzenie składa się z materiałów, które mogą ulec ponownemu przetworzeniu przez specjalistyczną firmę. Zastosuj się do lokalnych regulacji dotyczących utylizowania opakowania, zużytych baterii i sprzętu.

**DODATKOWE INFORMACJE**

Uważaj na małe elementy i baterie, nie połknij ich. To może być niebezpieczne dla zdrowia lub doprowadzić do uduszenia. Zwróć najwyższą uwagę, aby małe elementy i baterie znajdowały się poza zasięgiem dzieci.

**Ważna rada dotycząca ochrony słuchu****Ostrożnie:**

Tak jak ty, dbamy o twój zmysł słuchu. Bądź ostrożny gdy używasz tego urządzenia.

Nasze zalecenie: Unikaj wysokiej siły glosu.

Upewnij się że siła glosu nie jest wysoka, gdy z urządzenia korzystają dzieci.

**Uwaga!**

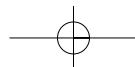
Wysoka siła glosu może spowodować nieodwracalne pogorszenie słuchu dziecka.



Nie pozwól, aby osoby a w szczególności dzieci wkladały jakiekolwiek obiekty do otworów w urządzeniu. Może to doprowadzić do śmierci, z powodu porażenia prądem elektrycznym. Urządzenie może być otwierane tylko przez doświadczony personel.



Używaj urządzenia tylko w celach do których zostało zaprojektowane. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego lub biurowego.



## DODATKOWE INFORMACJE



Instrukcję obsługi należy zachować aby zawsze był wgląd do zawartych w niej informacji.



### Wskazówki dotyczące ochrony środowiska

Po zakończeniu okresu trwałości produktu nie wolno wyrzucać do śmieci z gospodarstwa domowego. Powinien być on oddany do punktu zbiórki urządzeń elektronicznych i elektrycznych przeznaczonych do recyklingu. Wskazuje na to symbol na produkcie, w instrukcji obsługi lub opakowaniu.

Materiały nadają się do ponownego przetworzenia zgodnie z ich oznakowaniem. Dzięki ponownemu przetworzeniu, właściwej utylizacji lub innym formom wykorzystania starych urządzeń mają Państwo ważny wkład w ochronie naszego środowiska.

Proszę zapytać się w administracji gminnej o właściwe miejsce utylizacji.



NIGDY nie ograniczaj wentylacji urządzenia. Upewnij się czy zasłony, gazety, pokrowce lub meble nie zasłaniają otworów wentylacyjnych. Wentylacja musi być zapewniona bez przerwy. Przegrzanie może doprowadzić do poważnych uszkodzeń urządzenia oraz zredukować jego sprawność i trwałość.



### Temperatura i ciepło

Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Upewnij się, że urządzenie nie jest wystawione na bezpośrednie działanie źródeł ciepła takich jak ogrzewanie lub ogień. Upewnij się, że otwory wentylacyjne urządzenia nie są zakryte.



### Wilgoć i czyszczenie

Urządzenie nie jest wodoodporne! Nie zanurzaj odtwarzacza w wodzie. Nie dopuszczaj do kontaktu odtwarzacza z wodą. Woda padająca na odtwarzacz może spowodować poważne uszkodzenia. Nie używaj środków czyszczących, które zawierają alkohol, amoniak, benzynę lub mają rysujący charakter, ponieważ mogą doprowadzić do zniszczenia odtwarzacza. Do czyszczenia używaj miękkiej i wilgotnej szmatki.



### Profesjonalny recykling

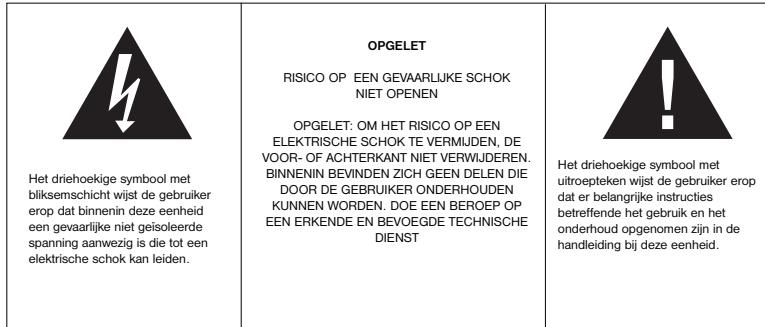
Nie wyrzucaj baterii i opakowania do normalnego pojemnika na śmieci. Baterie należy przekazać do miejsca składowania używanych baterii. Segregacja materiałów opakowaniowych jest sprzyjająca dla środowiska.

## MODEL 6696

### DESIGN-RADIO MET CD/MP3/WMA-SPELER

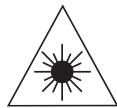
#### WAARSCHUWING

STEL DIT APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT OM BRAND- OF SCHOKGEVAAR TE VOORKOMEN.



Het volgende label zit vast aan het apparaat, en toont de juiste procedure voor het werken met de laserstraal:

**EERSTE KLAS LASERPRODUCT**



**EERSTE KLAS LASERPRODUCT LABEL -**

Dit label zit vast op de plaats als getoond om te tonen dat het apparaat een laseronderdeel bevat.

**WAARSCHUWINGSLABEL DIE U INFORMEERT OVER STRALING -**

Dit label is binnen in het apparaat geplaatst. Als getoond in de illustratie. Het toestel bevat een laser met een straling, die overeenkomt met de limiet van een eerste klas laserproduct.

#### VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- LEES DE INSTRUCTIES** – Alle veiligheids- en gebruiksaanwijzingen moeten worden gelezen voor het apparaat wordt gebruikt.
- BEWAAR DE INSTRUCTIES** – De veiligheids- en gebruiksaanwijzingen moeten worden bewaard voor toekomstige naslag.
- GETOONDE WAARSCHUWINGEN** – Alle waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing moeten in acht worden genomen.
- VOLG DE INSTRUCTIES** – Alle gebruiksaanwijzingen moeten worden opgevolgd.
- WATER EN VOCHT** – Het apparaat mag niet in de buurt van water worden gebruikt, bijvoorbeeld bij een badkuip, wastafel, wasbak, wasmachine, zwembad of in een natte kelder.
- VENTILATIE** – Het apparaat moet zó worden geplaatst, dat haar locatie of positie de ventilatie niet tegenwerkt. Niet plaatsen op een bed, sofa, deken of een vergelijkbaar oppervlak, dat de ventilatieopeningen kan blokkeren. Ook niet in een inbouwinstallatie, zoals een boekenkast, die de luchtstroom door de ventilatieopeningen kan tegenwerken.
- HITTE** – Het apparaat moet weg van hittebronnen als radiatoren, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die hitte produceren.
- ELECTRICITEIT** – Het apparaat mag alleen worden verbonden met het type stopcontact, beschreven in de gebruiksaanwijzing of als aangegeven op het apparaat.
- GRONDEN** – U moet voorzorgmaatregelen nemen om er voor te zorgen dat het apparaat gegrond blijft.
- BESCHERMING STROOMDRAAD** – Stroomdraden moeten worden verstopt, zodat het onwaarschijnlijk is dat erop wordt gelopen of dat ze worden gestoken door erop of ertegen geplaatste voorwerpen.
- HOOGSPANNING** – Een buitenantenne moet uit de buurt van hoogspanningskabels worden geplaatst.
- BINNENDRINGEREN VOORWERPEN EN VLOEISTOFFEN** – Zorg ervoor dat voorwerpen en vloeistoffen het apparaat niet binnen kunnen dringen.

13. **ONDERHOUD BEHOEVENDE SCHADE** – Het apparaat moet worden onderhouden door gekwalificeerd personeel wanneer:

- De stroomkabel of stekker beschadigd is.
- Voorwerpen of vloeistoffen het apparaat zijn binnengedrongen.
- Het apparaat is blootgesteld aan regen.
- Het apparaat is gevallen, of de behuizing beschadigd is.
- Het apparaat niet normaal lijkt te werken.

14. **ONDERHOUD** – De gebruiker moet niet proberen het apparaat te onderhouden anders dan beschreven in de gebruiksaanwijzing. Al het andere onderhoud moet worden overgelaten aan gekwalificeerde vakmensen.

**Onthoud:**

- Vieze cd's, of cd's met krassen kunnen de muziek doen overslaan. Maak de cd schoon, of vervang deze.
- Als zich een foutmelding of een defect voor doet, haal dan de stekker uit het stopcontact en verwijder alle batterijen. Zet het apparaat daarna weer aan.

**VOOR GEBRUIK**

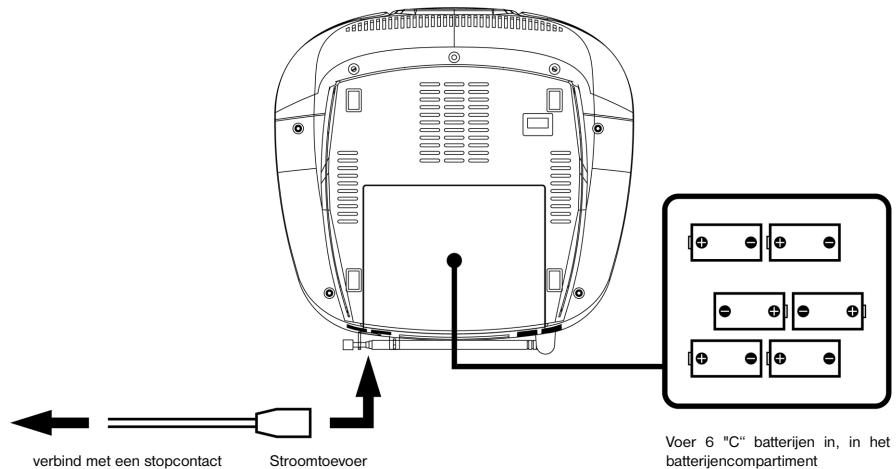
**Onthoud: OVER CD'S**

Omdat vieze, beschadigde of gebogen cd's het apparaat kunnen beschadigen, moet u op het volgende letten:

- Gebruik alleen cd's met onderstaand teken.
- Gebruik alleen cd's met digitale audiosignalen.



**VERMOGENSBRONNEN**



**AC STROOM**

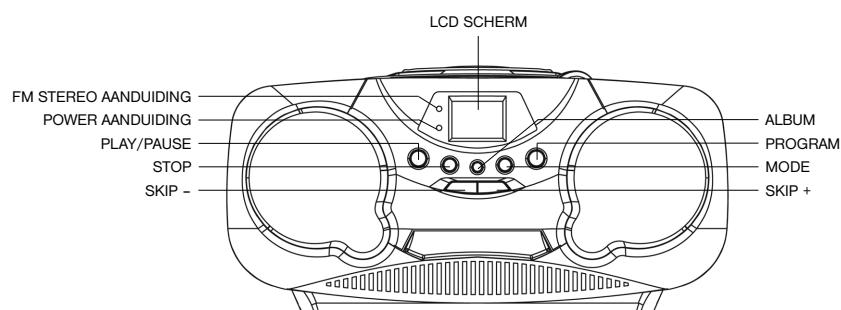
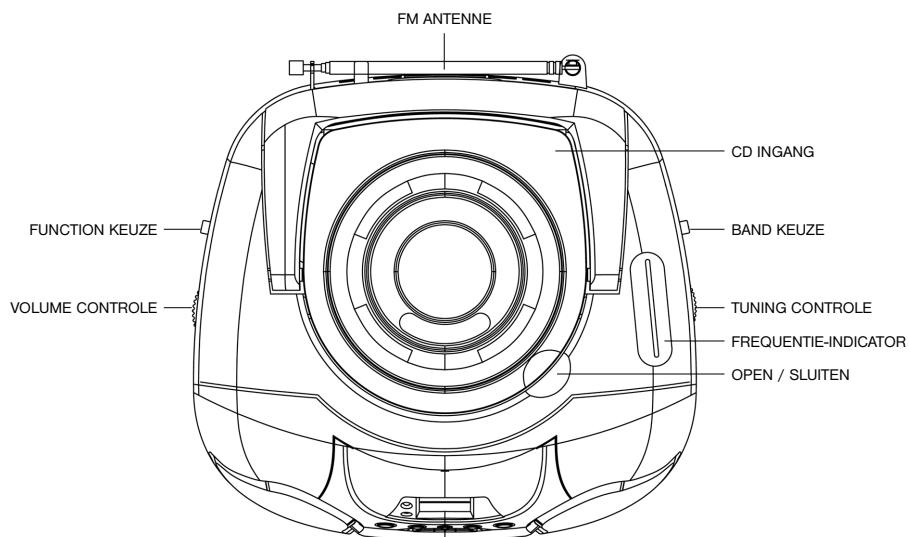
U kunt uw draagbare installatie van stroom voorzien door de stroomkabel in de AC-ingang aan de achterkant van het apparaat, en in het stopcontact te steken. Controleer dat het aangegeven voltage van uw apparaat overeenkomt met uw lokale voltage. Zorg ervoor dat de stroomkabel geheel in het apparaat is ingevoerd.

**VERMOGEN DOOR BATTERIJEN**

Voer 6 "C" batterijen in, in het batterijencompartiment. Zorg ervoor dat de batterijen correct zijn ingevoerd om schade aan het apparaat te voorkomen. Verwijder altijd de batterijen als het apparaat lange tijd niet gebruikt gaat worden. Anders veroorzaakt dit lekkage aan de batterijen en dit beschadigt de set.

**Onthoud:**

- Gebruik batterijen van hetzelfde type. Gebruik nooit verschillende types batterijen tegelijk.
- Verwijder de stroomkabel als u het apparaat gebruikt door middel van batterijen.

**LOCATIE VAN DE KNOOPPEN**

## GEBRUIK RADIO

### ALGEMEEN GEBRUIK

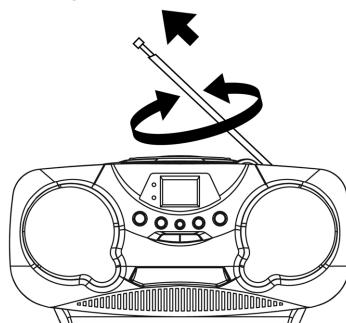
1. Stel de "FUNCTION" keuzeknop naar de "Radio" stand.
2. Stel de gewenste bandbreedte in door de "BAND" keuzeknop te gebruiken.
3. Verstel de radiofrequentie in op uw gewenste zender door de "TUNING" keuzeknop te gebruiken.
4. Stel de "Volume" bedieningsknop in op het gewenste niveau.

### FM / FM-STEREO ONTVANGST

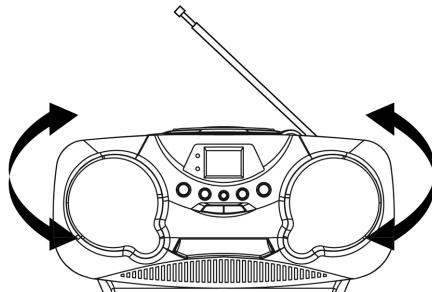
- Stel de "BAND" keuzeknop op FM stand voor MONO ontvangst.
- Stel de "BAND" keuzeknop op FM STEREO stand voor FM STEREO ontvangst. De Stereo indicator licht op om FM ST stand te tonen.

### VOOR BETERE ONTVANGST

- Verplaats de antenne voor betere FM ontvangst.



- Verplaats het apparaat om betere AM ontvangst te krijgen.



## CD / MP3 / WMA GEBRUIK

### ALGEMEEN GEBRUIK

PLAY / PAUSE **▶||** Indrukken om het afspelen van CD / MP3 / WMA schijven te beginnen.  
Weer indrukken om het afspelen van CD / MP3 / WMA tijdelijk te onderbreken.  
Weer indrukken om het afspelen te hervatten.

SKIP+ **▶▶** SKIP- **◀◀** Indrukken om naar het volgende of het vorige nummer te gaan.  
Indrukken en vasthouden tijdens het afspelen om het gewenste stuk te bereiken.

STOP **■** Indrukken om het gehele CD / MP3 / WMA gebruik te stoppen.

**DE CD-SPELER GEBRUIKEN**

1. Stel de "FUNCTION" keuzeknop naar "CD / MP3 / WMA" stand.
2. Open de CD ingang en plaats een CD / MP3 / WMA schijf met het label omhoog in de CD ingang.
3. Sluit de CD ingang.
4. Druk op de "PLAY / PAUSE" knop om het afspelen van een CD / MP3 / WMA schijf te beginnen.
5. Verstel de „VOLUME“ knop naar de gewenste stand.
6. Druk weer op de „PLAY / PAUSE“ stand als u het afspelen tijdelijk wilt onderbreken.
7. Druk op de "STOP" knop als u klaar bent.

**TITELS PROGRAMMEREN**

Meer dan 20 nummers kunnen worden geprogrammeerd voor afspelen in de volgorde van uw keuze.

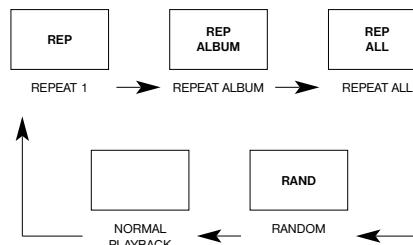
Zorg ervoor dat u de "STOP" knop indrukt voor gebruik.

1. Druk op de „PROGRAM“ knop. Het scherm toont "P01" en knippert.
2. Kies het gewenste nummer door de "SKIP +" of "SKIP -" knop te gebruiken. (U kunt een gewenst album kiezen door de "ALBUM" knop in te drukken).
3. Druk weer op de "PROGRAM" knop om het gewenste nummer te bevestigen in het programmegeheugen.
4. Herhaal de stappen 2 en 3 om meer nummers in het programmegeheugen in te voeren.
5. Als alle gewenste nummers geprogrammeerd zijn drukt u op de "PLAY / PAUSE" knop om het programma af te spelen.
6. Druk twee maal op de "STOP" knop om het geprogrammeerde afspelen te beëindigen.

**MODE**

Druk op de "MODE" knop voor of tijdens het afspelen van een CD / MP3 / WMA schijf. Elke toets verandert de afspeelfunctie als volgt:

- 1 REPEAT 1
- 2 REPEAT ALBUM (alleen bij MP3 / WMA)
- 3 REPEAT ALL
- 4 RANDOM
- 5 NORMAL PLAYBACK

**TECHNISCHE GEGEVENS**

Algemeen

Vermogenstoevoer:

AC 230 V~ 50 Hz

DC 9V == 6 x C/UM-2/R14 batterijen (niet meegeleverd)

Frequentiebereik:

AM 525 – 1615 kHz

FM 87,5 – 108 MHz

Afmetingen van het apparaat:

236 x 118 x 227 mm

Gewicht:

1,6 kg

## ONDERHOUD EN VEILIGHEID

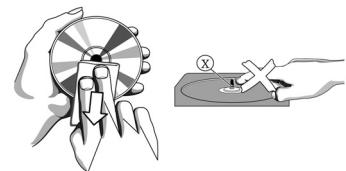
### VOORZORGSMATREGELEN EN ALGEMEEN ONDERHOUD

- Plaats het apparaat op een hard en vlak oppervlak zodat het systeem niet op hol slaat.
- Stel het apparaat, de batterijen of cd's niet bloot aan vocht, regen, zand of extreme hitte, veroorzaakt door direct zonlicht of verwarmingsapparatuur.
- Bedek het apparaat niet. Voldoende ventilatie, met een minimum van 15 cm tussen de ventilatieschachten en de nabije oppervlakken, is noodzakelijk om verhitten te voorkomen.
- De mechanische onderdelen bevatten zelfsmerende lagers en moeten niet worden geolied of gesmeerd.
- Gebruik een droge doek om het apparaat schoon te maken. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, ammoniak, benzine of schuurmiddelen bevatten, deze middelen kunnen de behuizing beschadigen.



### CD-SPELER EN OMDAAN MET CD'S

- Raak de lens van de cd-speler nooit aan!
- Plotseling veranderingen in de omgevingstemperatuur kunnen condensvorming veroorzaken, en de lens doen vertrouebelen. Het is dan niet mogelijk een cd te spelen. Probeer de lens niet schoon te maken, maar laat het apparaat in een warme omgeving staan, tot het vocht verdampst.
- Houdt het cd-deurtje altijd dicht om het cd-compartiment stofvrij te houden. Stof het cd-compartiment met een zachte droge doek af.
- Veeg de cd in een rechte lijn vanaf de binnenkant naar de rand af, en gebruik een zachte, lijnvrije doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die de cd kunnen beschadigen.
- Schrijf nooit op een cd en plak nooit stickers op een cd.



## PROBLEEMEN OPLOSSEN

### PROBLEEMEN OPLOSSEN

Als zich een probleem voordoet, controleer dan eerst de hieronder genoemde punten voordat u het apparaat laat repareren. Open het apparaat niet, er bestaat een risico op elektrische schokken. Als u het probleem niet kunt oplossen met behulp van deze tips, ga dan naar uw verkooppunt of onderhoudscentrum.

### WAARSCHUWING: Probeer in geen geval het apparaat zelf te repareren, dit maakt de garantie ongeldig.

- Probleem
- Oplossing

### GEEN GELUID/STROOM

- Volume staat niet ingesteld.
- Stel het volume in.
- De stroomkabel is niet nauwkeurig aangesloten.
- Sluit de stroomkabel goed aan.
- Batterijen zijn leeg/niet goed ingevoerd.
- Voer (nieuwe) batterijen correct in.

### HET SCHERM WERKT NIET GOED/GEEN REACTIE NA GEBRUIK VAN ELKE WILLEKEURIGE KNOOP

- Elektrostatische ontlading.
- Zet het apparaat uit en sluit het af van het stroom. Sluit het apparaat na een paar seconden opnieuw aan.

**ER WORDT AANGEGEVEN DAT GEEN CD IS INGEVOERD**

- Er is geen cd ingevoerd.
- Voer een Audio-CD, CD-R of CD-RW in.
- De cd is erg gekrast of vies.
- Vervang de cd of maak deze schoon, zie Onderhoud.
- De laserlens is vochtig.
- Wacht tot de lens schoon is.
- De CD-R is blank of de cd is niet afgewerkt.
- Gebruik een afgewerkte CD-R.

**CD AFSPELEN WERKT NIET**

- De cd is erg gekrast of vies.
- Vervang de cd of maak deze schoon, zie Onderhoud.
- De laserlens is vochtig.
- Wacht tot de lens zich aan de kamertemperatuur heeft aangepast.

**DE CD SLAAT EEN NUMMER OVER**

- De cd is beschadigd of vies.
- Vervang de cd of maak deze schoon.
- De programmafunctie is actief.
- Ga uit de programmafunctie.

**MILIEUËNFORMATIE**

We hebben ons best gedaan om de hoeveelheid verpakking te verminderen en het makkelijk te maken het afval te scheiden in materialen., karton, papieraafval en polyetheen.

Het apparaat bestaat uit materialen die kunnen worden gerecycled, wanneer het apparaat wordt gedemonteerd door een hierin gespecialiseerd bedrijf.

Bekijk de lokale regelgeving aangaande het weggooien van verpakking, lege batterijen en apparatuur.

**BIJKOMENDE INFORMATIE**

Let op bij kleine onderdelen en batterijen, niet doorslikken, dit kan tot ernstige schade of verstikking leiden. Let er in het bijzonder bij kinderen op dat kleine onderdelen en batterijen buiten hun bereik zijn.

**Belangrijk advies omtrent het gehoor****Opgellet:**

U geeft om uw gehoor, wij doen dat ook.

Wees daarom voorzichtig tijdens het gebruik van dit apparaat.

Onze aanbeveling: Vermijd hard geluid.

In het geval het apparaat door kinderen wordt gebruikt, zorg ervoor dat het volume niet te hard staat.

**Opgellet!**

Hard geluid kan onherstelbare schade aan het gehoor van een kind veroorzaken.



Laat NOOIT personen, in het bijzonder kinderen, voorwerpen in de gaten, schachten of andere openingen van de behuizing steken; dit kan een dodelijke elektrische schok tot gevolg hebben. De behuizing van het apparaat mag slechts door daartoe gekwalificeerde vaklui geopend worden.



Gebruik het apparaat alleen voor het doel waarvoor het is bestemd.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en zakelijke omgevingen.

## BIJKOMENDE INFORMATIE



Gelieve deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te bewaren voor later gebruik.



### Aanwijzingen inzake de milieubescherming

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet samen met het normale huishoudelijke afval verwijderd worden, maar moet aangegeven worden op een verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking maakt u daarop attent. De werkstoffen zijn volgens hun kenmerking herbruikbaar. Met het hergebruik, de stoffelijke verwerking of andere vormen van recycling van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu. Gelieve bij het gemeentebestuur informatie te vragen over het bevoegde verzamelpunt.



Verhinder nooit de ventilatie van het apparaat door middel van gordijnen, kranten, dekens of meubelstukken. De ventilatiegaten moeten altijd vrij zijn. Oververhitting kan schade veroorzaken en de levensduur van het apparaat verkorten.



### Hitte en warmte

Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht. Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan directe hittebronnen zoals verwarmingen en open vuur. Zorg ervoor dat de ventilatiegaten niet zijn bedekt.



### Vocht en reiniging

Dit product is niet waterdicht! Doop de speler niet in water. Voorkom dat de speler met water in contact komt. Water in het apparaat kan tot ernstige beschadiging leiden. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, ammoniak, benzine of schuurmiddel bevatten aangezien deze middelen de speler kunnen beschadigen. Om te reinigen, gebruik een zachte, vochtige doek.



### Professionele recycling

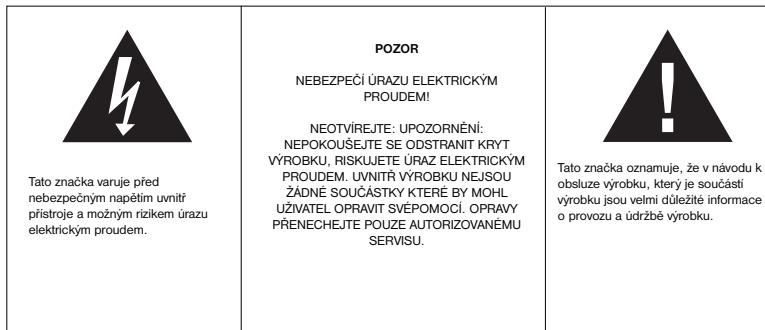
Batterijen en verpakking horen niet thuis in het huisafval. De batterijen moeten worden ingeleverd bij een verzamelpunt voor gebruikte batterijen. Verpakkingsmateriaal gescheiden deponeren is goed voor het milieu.

## MODEL 6696

### DESIGN RÁDIO S CD/MP3/WMA PŘEHŘÁVAČEM

#### VAROVÁNÍ

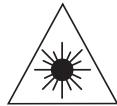
ABYSTE PŘEDEŠLI OHNI A ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, NEVYSTAVUJTE PŘÍSTROJ DEŠTI NEBO VLHKU.



Následující etiketa, připojená k přístroji, obsahuje přesný návod k postupu při práci s laserovým paprskem:

**LASEROVÝ VÝROBEK TŘÍDY 1**

**ZNAČKA LASEROVÉHO VÝROBKU TŘÍDY 1 -**  
Tato etiketa je umístěna dle zobrazení a informuje o tom, že přístroj obsahuje laserovou komponentu.



**VÝSTRAŽNÁ ETIKETA INFORMUJÍCÍ O ZÁŘENÍ -**  
Tato etiketa je umístěna uvnitř přístroje. Jak je uvedeno ve znázornění. Zařízení obsahuje laser, vyzařující laserové paprsky podle omezení laserového výrobku třídy 1.

#### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pozorně si přečtěte návod** – Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návod k použití před manipulací s přístrojem.
- Ponechte si návod** – Ponechte si bezpečnostní pokyny a návod k použití, abyste se k němu mohli v případě potřeby vracet.
- Věnujte pozornost varováním** – Dodržujte všechny instrukce a varování na zařízení a v návodu k použití.
- Dodržujte pokyny** – Dodržujte všechny provozní pokyny.
- Voda a vlhkost** – Nepoužívejte zařízení v blízkosti vody, např. vany, umyvadla, kuchyňského dřezu, bazénu nebo ve vlhkém prostředí.
- Větrání** – Umísťujte přístroj vždy tak, aby jeho poloha umožňovala dostačující ventilaci. Nepokládejte přístroj na postel, pohovku, koberec a další povrchy, které mohou blokovat ventilaci. Neumisťujte jej dál do uzavřených kusů nábytku, např. do knihovny nebo obývací stěny, které by mohly omezit ventilaci.
- Zdroje tepla** – Umísťte přístroj v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, např. radiátorů, sporáků, a dalších zařízení, které vytvářejí teplo (včetně reproduktorů).
- Zdroj energie** – Zapojujte přístroj pouze do typu napájecího zdroje, uvedeného v návodu k použití nebo vyznačeného na přístroji.
- Uzemnění** – Ujistěte se, že prostředky uzemnění přístroje nebyly poškozeny.
- Ochrana síťového kabelu** – Umísťte kabely přístroje tak, aby nedošlo k jejich poškození. Ujistěte se, že nejsou překážkou v chůzi po místnosti a nepokládejte je na ně žádné předměty.
- Elektrické vedení** – Umísťte venkovní anténu mimo elektrické vedení.
- Předměty a kapaliny** – Věnujte pozornost aby

**13. POŠKOZENÍ VYŽADUJÍCÍ OPRAVU** – Přístroj může být opraven pouze odborným pracovníkem servisu, když:

- Byl poškozen síťový kabel nebo zástrčka.
- Do přístroje se dostal cizí předmět nebo se do něj vylila kapalina.
- Přístroj byl vystaven dešti.
- Přístroj upadl na zem nebo se jinak poškodil kryt.
- Přístroj nefunguje obvyklým způsobem.

**14. OPRAVY** – Uživatel by se neměl pokoušet o údržbu přístroje jinak, než je popsáno v návodu k použití. Ostatní způsoby údržby by měl přenechat odbornému pracovníkovi servisu.

**Poznámky:**

- Špinavé nebo poškrábané CD může způsobit přeskakování. Vyčistěte nebo vyměňte CD.
- Pokud se objeví chyběné hlášení nebo závada, odpojte síťový kabel a vyměňte všechny baterie. Poté přístroj znovu zapojte.

**PŘED POUŽITÍM**

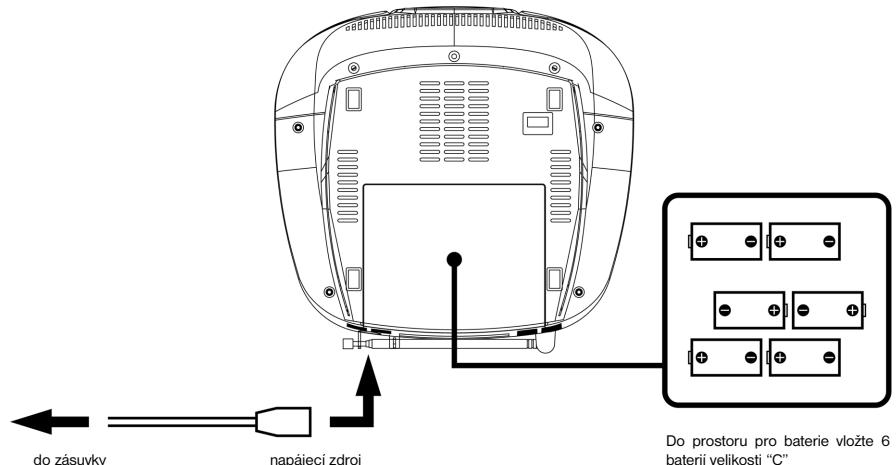
**Poznámky: TÝKAJÍCÍ SE KOMPAKTNÍCH DISKŮ**

Jelikož špinavé, poškozené nebo pokrivené disky mohou přístroj poškodit, věnujte prosím pozornost následujícím bodům:

- Používejte pouze kompaktní disky s uvedeným označením.
- CD kompaktní disky pouze s digitálním zvukovým signálem.



**ZDROJE ENERGIE**



**NAPÁJENÍ ZE SÍTĚ**

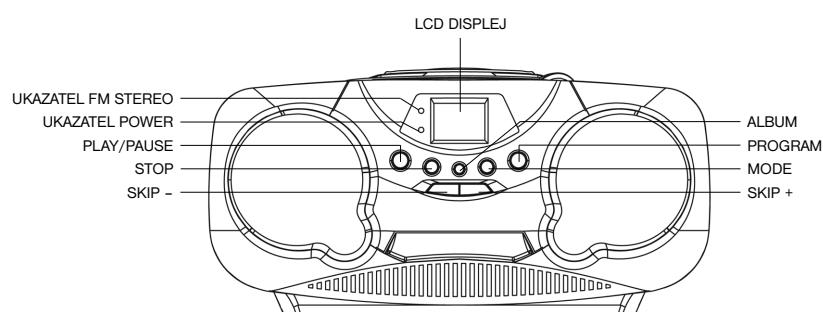
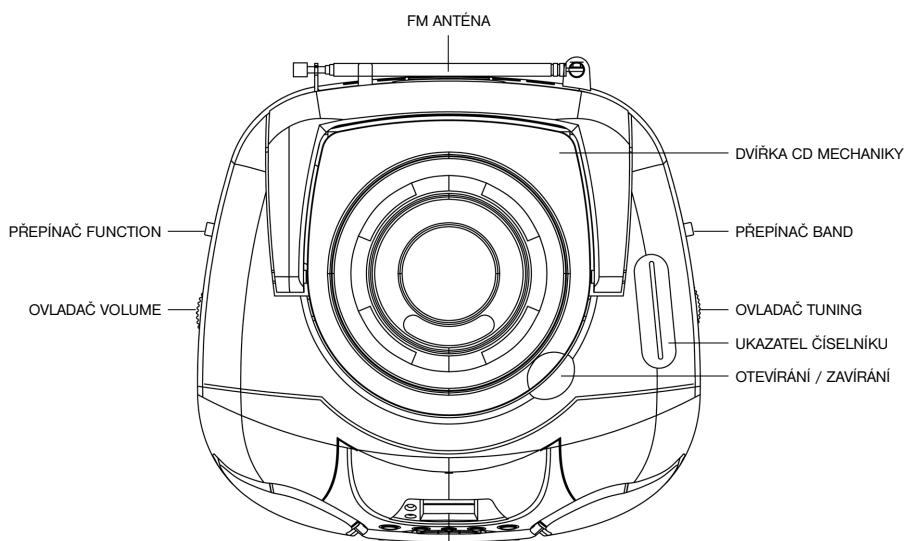
Přenosný systém můžete zapojit odnímatelným síťovým kabelem do vstupu AC na zadní části přístroje a do elektrické zásuvky. Zkontrolujte zda udaná voltáž přístroje koresponduje s voltáží zásuvky. Ujistěte se, že je síťový kabel zcela zastrčen do přístroje.

**NAPÁJENÍ BATERIAMI**

Do prostoru pro baterie vložte 6 baterií velikosti "C". Abyste předešli poškození přístroje, ujistěte se, že jsou baterie vloženy správně. Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte vždy baterie z přístroje. Ponechání baterií v přístroji může způsobit prosakování baterií a poškození vašeho přístroje.

**Poznámky:**

- Používejte baterie stejného typu. Nikdy nepoužívejte současně různé typy baterií.
- Pokud přístroj používáte s bateriemi, odpojte síťový kabel.

**UMÍSTĚNÍ OVLÁDÁNÍ**

## OBSLUHA RÁDIA

### OBECNÉ OVLÁDÁNÍ

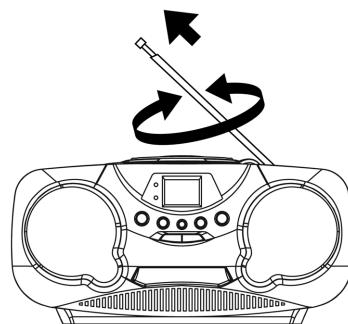
1. Nastavte přepínač "FUNCTION" do polohy "Radio".
2. Zvolte požadované pásmo přepínačem "BAND".
3. Nastavte frekvenci rádia na požadovanou stanici pomocí ovladače "TUNING".
4. Nastavte ovladač "VOLUME" na požadovaný stupeň.

### FM / FM STEREO PŘÍJEM

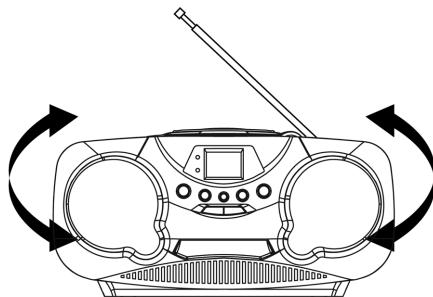
- Pro MONO příjem nastavte přepínač "BAND" do polohy FM.
- Pro STEREO příjem nastavte přepínač "BAND" do polohy FM STEREO. Ukazateli Stereo se rozsvítí v poloze FM ST.

### PRO LEPŠÍ PŘÍJEM

- Pro lepší příjem FM změňte polohu antény.



- Pro lepší příjem AM změňte polohu přístroje.



## OBSLUHA CD / MP3 / WMA

### OBECNÉ OVLÁDÁNÍ

PLAY / PAUSE **▶▶** Stiskněte pro spuštění přehrávání CD / MP3 / WMA disku.  
Znovu stiskněte pro dočasné zastavení přehrávání CD / MP3 / WMA.  
Znovu stiskněte pro pokračování přehrávání.

SKIP+ **▶▶** SKIP- **◀◀** Stiskněte pro přeskáčení na další nebo předešlé stopu.  
Stiskněte a držte během přehrávání dokud nenajdete požadované místo.

STOP **■** Stiskněte pro zastavení chodu CD / MP3 / WMA.

**OVLÁDÁNÍ CD PŘEHŘÁVAČE**

1. Nastavte přepínač "FUNCTION" do polohy "CD / MP3 / WMA".
2. Otevřete dviřka CD a vložte CD / MP3 / WMA disk do mechaniky, etiketou navrch.
3. Zavřete dviřka CD.
4. Pro spuštění přehrávání CD / MP3 / WMA disku stiskněte tlačítko "PLAY / PAUSE".
5. Nastavte ovladač "VOLUME" na požadovaný stupeň.
6. Znovu stiskněte "PLAY / PAUSE" pro dočasné zastavení přehrávání CD / MP3 / WMA.
7. Stiskněte tlačítko "STOP" pro ukončení chodu.

**PROGRAMOVÁNÍ TITULŮ**

Až 20 stop může být naprogramováno k přehrání v jakémkoliv pořadí.

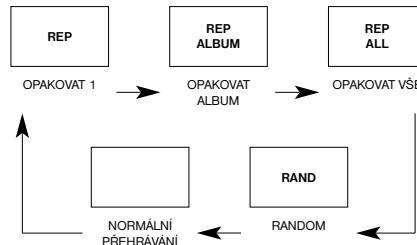
Před použitím se ujistěte, že jste stiskli tlačítko "STOP".

1. Stiskněte tlačítko "PROGRAM". Displej ukáže "P01" a blikne.
2. Zvolte požadovanou stopu tlačítkem "SKIP +" nebo "SKIP -". (Požadované album můžete zvolit tlačítkem "ALBUM").
3. Znovu stiskněte tlačítko "PROGRAM" pro potvrzení volby stopy do paměti.
4. Pro vložení více stop do paměti opakujte kroky 2 a 3.
5. Pokud jste naprogramovali všechny požadované stopy, stiskněte tlačítko "PLAY / PAUSE" pro přehrání disku v naprogramovaném pořadí.
6. Pro ukončení naprogramovaného přehrávání stiskněte tlačítko "STOP".

**VOLBY**

Před přehráváním CD / MP3 / WMA stiskněte tlačítko "MODE". Opakováním stisknutím měníte volbu funkce následovně:

- 1 OPAKOVAT 1
- 2 OPAKOVAT ALBUM (pouze \*MP3 / WMA)
- 3 OPAKOVAT VŠE
- 4 RANDOM
- 5 NORMÁLNÍ PŘEHŘÁVÁNÍ

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

Obecné

Zdroj napájení:

AC 230 V~ 50 Hz

Baterie DC 9V === 6 x C/UM-2/R14 (nejsou součástí)

Rozsah frekvence:

AM 525 - 1615 kHz

FM 87,5 - 108 MHz

Rozměry přístroje:

236 x 118 x 227 mm

Váha:

1,6 kg

## ÚDRŽBA A BEZPEČNOST

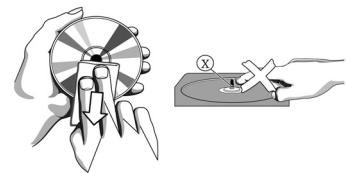
### UPOZORNĚNÍ A ZÁKLADNÍ ÚDŽBA

- Umístěte přístroj na rovný a stabilní podložku, aby přístroj nebyl naklopen.
- Nevystavujte přístroj, baterie nebo CD vlhku, dešti, prachu, vysokým teplotám a přímému slunečnímu záření.
- Nepřikrývejte přístroj. Je nutná adekvátní ventilace, minimální vzdálenost je 15 cm mezi ventilaciemi otvory a okolím, jinak dojde k přehřátí.
- Mechanika přístroje obsahuje samo mazací části, které sami nikdy nemažte olejem.
- Pro vyčištění přístroje použijte měkký a suchý hadřík. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky obsahující alkohol, amoniak, benzen nebo drsné části, které by mohly poškodit obal.



### OVLÁDÁNÍ CD PŘEHŘÁVÁČE

- Ctecí zařízení CD přehrávače se nikdy nedotýkejte.
- Náhlá změna teploty může způsobit kondenzaci na CD čtecím zařízení. Přehrávání CD potom není možné. Nesnažte se CD čtecím zařízení čistit, ale počkejte, až se kondenzace vypaří.
- Vždy zavřete CD dvírka, aby dovnitř nevníkal prach. Prach vytřete jemným, suchým hadříkem.
- CD čistěte tak, že otřete ze středu směrem ven nechlupatým hadříkem. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky.
- Na CD nikdy nepište nebo je nepolepujte nálepkami.



## CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

### CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

Jestliže se objeví porucha, nejdříve zkontrolujte níže uvedené body, než dáte do opravy.

Nesnažte se dostat dovnitř přístroje, nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Jestliže nemůžete odstranit problém pomocí následujících doporučení, kontaktujte prodejce nebo servisní centrum.

**VAROVÁNÍ:** V žádném případě přístroj sami neopravujte, protože potom není možné uplatnit záruku.

- Problém
- Řešení

### NENÍ ZVUK, ENERGIE

- Není nastavena hlasitost.
- Nastavte hlasitost.
- Kabel není rádně zapojen.
- Zapojte AC kabel rádně.
- Baterie jsou prázdné/ špatně vložené.
- Vložte (nové) baterie správně.

### DISPLEJ NEFUNGUJE SPRÁVNĚ / ŽÁDNÉ Z TLAČÍTEK NEREAGUJE

- Elektrostatické vybití
- Vypněte a odpojte z elektriny. Po několika sekundách znova zapněte.

**CD NENÍ NAZENO**

- Není vloženo Audio-CD
- Vložte Audio-CD, CD-R nebo CD-RW.
- CD je poškrábané nebo špinavé.
- Vyměňte/vyčistěte CD, viz. Údržba.
- CD čtecí zařízení je orosené.
- Počkejte, dokud CD čtecí zařízení neoschne.
- CD-R je prázdné nebo disk není ukončen.
- Použijte ukončené CD-R.

**CD PŘEHRÁVÁNÍ NEFUNGUJE**

- CD je poškrábané nebo špinavé.
- Vyměňte/vyčistěte CD, viz. Údržba.
- CD čtecí zařízení je orosené.
- Počkejte, dokud CD čtecí zařízení neoschne.

**CD PŘESKOČÍ PÍSEŇ**

- CD je poškrábané nebo špinavé.
- Vyměňte nebo vyčistěte CD.
- Program není aktivován.
- Ukončete režim Program.

**IFORMACE K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

Roztříďte jednotlivé materiály obalu a vyhodíte do příslušného recyklatelného odpadu. karton, papír a plast (polyethylen).  
Přístroj je složen z materiálů, které mohou být recyklovány specializovanou firmou.

Prosím, odevzdajte prázdné baterie ve sběrném místě.

**DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE**

Pozor na malé díly a baterie. Spolknutí těchto předmětů může vést k vážnému zranění, nebo udušení.  
Hlavně dbejte na to, aby malé díly a baterie nebyly v dosahu dětí.

**Důležitá rada týkající se ochrany sluchu****Upozornění**

Máme starost o váš sluch tak jako vy.  
Proto používejte tento spotřebič s rozvahou.  
Naše doporučení: Nepoužívejte vysoké hlasitosti.  
V případě, že je spotřebič používán dětmi, přesvědčte se, že není hlasitost příliš vysoká.

**Upozornění**

Vysoká hlasitost může způsobit nenapravitelnou ztrátu dětského sluchu.



Nenechte NIKDY osoby, zvláště děti, strkat předměty do dírek, zdírek, nebo jiných otvorů na přístroji.  
Může to vést ke smrtelnému zranění elektrickým proudem. Pouzdro přístroje smí otevřít jedině odborník.



Použijte spotřebič pouze k účelu k jakému je určen.  
Přístroj je určen výhradně pro použití v obytných a obchodních oblastech.

## DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE



Prosíme, uschovejte si pečlivě tento návod k obsluze pro pozdější upotřebení.



### Upozornění k ochraně životního prostředí

Tento výrobek se nesmí po ukončení své životnosti likvidovat s normálním domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Symbol na výrobku, návodu k použití či obalu na to upozorňuje.

Materiály jsou recyklovatelné podle svých označení. Recyklaci, využitím materiálů nebo jinou formou zužitkování starých přístrojů důležitým způsobem přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Zeptejte se prosím obecní správy na příslušné likvidační místo.



Neblokujte větrání přístroje tím, že jej např. přikryjete látkou, novinami, nebo jiným kusem nábytku. Otvory pro větrání musí zůstat vždy volné.

Přehřátí může způsobit poškození a zkrátit životnost přístroje.



### Teplo a horko

Nevystavujte spotřebič přímému slunečnímu záření. Přesvědčte se, že spotřebič není vystaven přímému zdroji tepla jako jsou topná tělesa nebo přímý plamen. Přesvědčte se, že ventilační štěrbiny u spotřebiče nejsou zakryty.



### Vlhkost a čištění

Tento spotřebič není vodotěsný! Neponořte spotřebič do vody. Nenechte spotřebič přijít do kontaktu s vodou. Voda vniknoucí do spotřebiče může tento spotřebič vžně poškodit.

K čištění nepoužívejte čisticí prostředky, které obsahují alkohol, čpavek, benzín nebo hrubé předměty protože by poškodily spotřebič. Jako čisticí prostředek použijte navlhčený jemný kus látky.



### Sběr odpadu

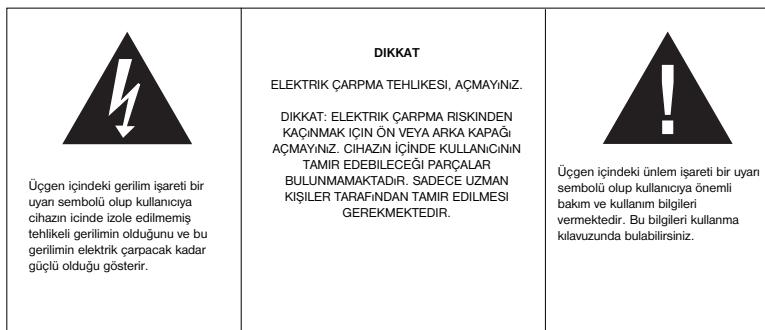
Baterie a obalový materiál nepatří do domácího odpadu. Baterie musí být vráceny do speciální sběrny pro použité baterie. Oddělení obalového materiálu je z ekologického a ekonomického hlediska výhodné.

## MODEL 6696

### CD/MP3/WMA ÇALARLI TASARIMLI RADYO

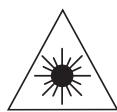
#### UYARI

Elektrik çarpması tehlikesinden kaçınmak için cihazı rutubete veya ya?mura maruz bırakmayın.



Altta etiket cihazın üzerinde bulunmaktadır ve cihazın Lazer işini ile çalışmakta olduğunu gösterir:

#### 1. SINIF LAZER ÜRÜNÜ



#### 1. SINIF LAZER ÜRÜNÜN TİP ETİKETİ –

Bu etiket cihazın bir Lazer parçası kullandığı hakkında bilgi vermek için yapılmıştır.

#### LAZER İSİNİ HAKKINDA BİLGİ VEREN UYARI ETİKETİ –

Bu etiket tipi cihazın içine yapılmıştır. Resimde gösterildiği gibidir. Bu cihaz lazer ürünlerinin kullanıldığı 1. Sınıf lazer işini içermektedir.

#### YÜVENLİK KURALLARI

- KILAVUZU TAMAMEN OKUYUNUZ** – Cihazı kullanmadan ewel tüm güvenlik ve kullanım uyarılarını dikkatlice okuyunuz.
- KILAVUZU SAKLAYINIZ** – Güvenlik ve kullanım kılavuzunu gelecekte kullanmak için saklayınız.
- UYARILARI DİKKATE ALINIZ** – Cihazın üzerinde ve kullanım kılavuzundaki tüm uyarıları dikkate alınız.
- UYARILARA UYUNUZ** – Tüm kullanım uyarılarına uyunuz.
- SU VE RUTUBET** – Cihazı suyun yakınına, örnek olarak kovaların, lavabonun, çamaşır yıkanan küvetlerin ve yüzme havuzlarının çevresinde veya ıslak ortamlarda kullanmayın.
- HAVALANDIRMA** – Cihazı öyle kurunuz ki havalandırma delikleri kapatılmamasın. Cihazı yatakların, koltukların, yastıkların veya benzeri nesnelerin üzerine kurmayın. Aynı şekilde kitap raflarının üzerine veya dolapların içine kurmayın. Aksi takdirde cihazın havalandırılması sağlanamayabilir.
- SICAKLIK** – Cihazı çok sıcak üreten cihazların sobaların, ısıtıcıların veya kuwertlendiricilerin yakınına kurmayın.
- ELEKTRİK ÜRETİMİ** – Cihazı elektriğe bağlarken cihazın üzerinde bulunan etiketlere ve kullanma kılavuzuna bakınız.
- TOPRAK HATTI** – Dikkat edilmesi gereken, cihazın bir toprak hattına bağlı olması.
- ELEKTRİK KABLOSUNUN KORUNMASI** – Elektrik kablosunu döşerken, kabloların üzerine başka nesneler konulmamasına ve kabloların üzerine basılmamasına dikkat ediniz.
- YÜKSEK GERİLİM HATTI** – Harici antenin yüksek gerilim hatları yakınında açılması gerekmektedir.
- CIHAZIN İCİNE GİREBİLECEK NESNELER V SU** – Bu nesnelere ve suya dikkat edilmesi gerekmektedir.

**13. ARIZA SONRASI TAMİR** – Cihazı sadece uzman kişiler tarafından alttaki durumlarda tamir edileşi gerekmektedir:

- Elektrik kablosu zarar gördüğünde.
- Cihazın içine nesneler girdiğinde veya sıvı maddeler cihazın içine girdiğinde.
- Cihaz yağmura maruz kaldığında.
- Cihaz yere düşürüldüğünde veya kaplaması zarar gördüğünde.
- Cihaz doğru çalışmayınca.

**14. TAMİR** – Kullanıcı cihazı kendi tamir etmemesi gerekmektedir. Cihaz sadece uzman kişiler tarafından tamir edilmesi gerekmektedir.

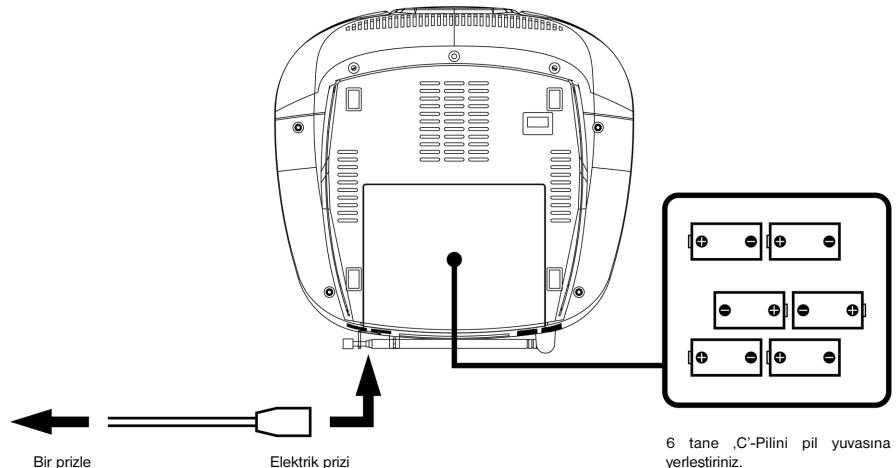
**Uyarı:**

- Pis veya çizilmiş CD'ler çalma anında atlayabilirler. CD'leri temizleyiniz veya değiştiriniz.
- Hata gösterildiğinde veya cihaz iyi çalışmadığında, elektrik kablosunu çekiniz ve tüm pilleri çıkartınız. Ardından elektrik kablosunu tekrar takınız.

**KULLANIMDAN EVVEL****Not: CD'LER İLE İLGİLİ NOTLAR**

Kirletmiş, arızalanmış veya yamulmuş CD'ler cihaza zarar verebilirler, bu yüzden aladaki durumlara dikkat ediniz:

- CD'leri yazılı yukarı bakar şekilde cihaza yerleştiriniz.
- Sadece Dijital Audio sinyali kullanan CD'ler kullanınız.

**ELEKTRİK BAĞLANITISI****ELEKTRİK PRİZİ**

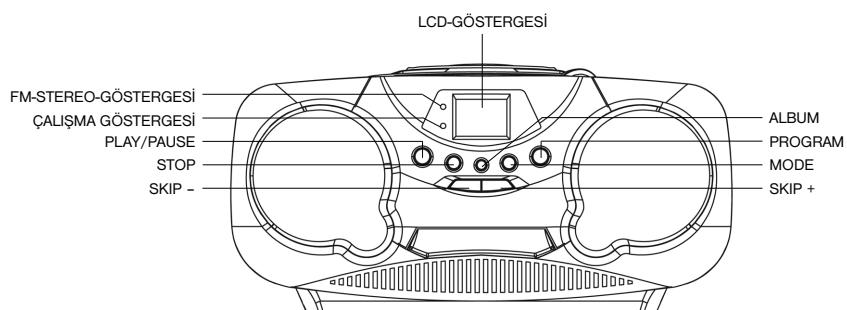
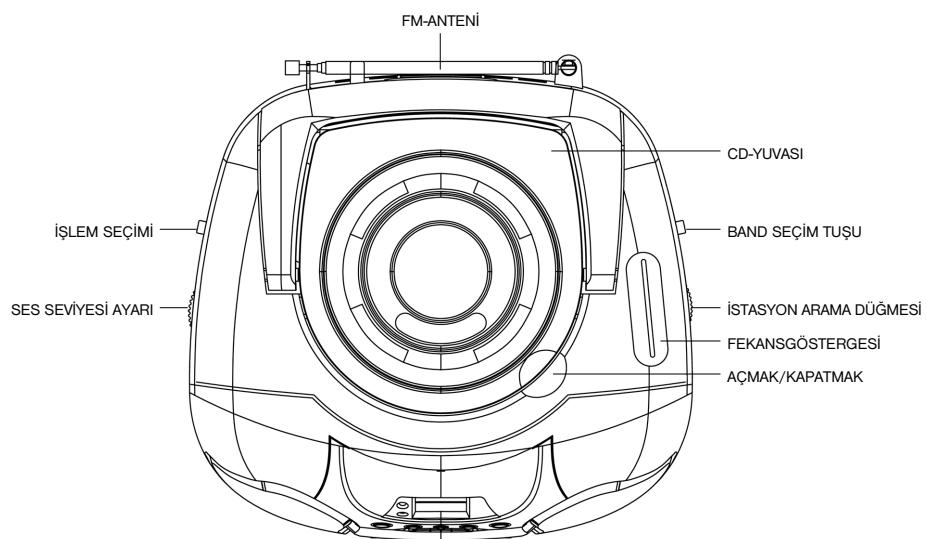
Taşınılabilen cihazınızı elektriğe bağlayabilirsiniz. Bunun için Kablo lamayı arkadan cihaza bağlayın ve öbür ucunu elektrik prizine. Cihazın gerilimini kontrol ediniz. Elektrik kablosunun doğru şekilde bağlı olduğundan emin olunuz.

**PİL İLE CALIŞTIRMAK**

6 tane ,C' büyülüğünde pili pil yuvasına yerleştiriniz. Pillerin doğru takıldığından emin olunuz. Aksi takdirde cihazda arıza meydana gelebilir. Cihaz uzun süre çalışmayaçsa pilleri çıkartınız. Aksi takdirde piller akabilir ve cihaza zarar verebilir.

**Uyarı:**

- Her zaman aynı marka piller kullanınız. Kesinlikle aynı yapıda piller kullanmayın.
- Cihazı piller ile çalıştırıyoñsanız, elektrik fişini çekiniz.

**KONTROLLERİN POZİSYONLARI**

## RADYONUN ÇALIŞTIRILMASI

### GENEL KULLANIM

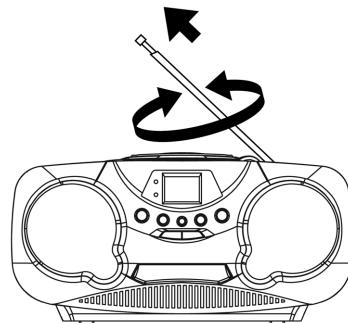
1. 'FUNCTION' - seçim tuşunu 'Radio' moduna getiriniz.
2. İstediğiniz bandı ayarlamak için 'BAND'-seçim tuşunu kullanınız.
3. 'TUNING'-kontrolü ile istediğiniz frekansı ayarlayabilirsiniz.
4. 'VOLUME'-kontrolünü ses seviyesi ayarını yapınız.

### FM/FM-STEREO ALGILAMASI

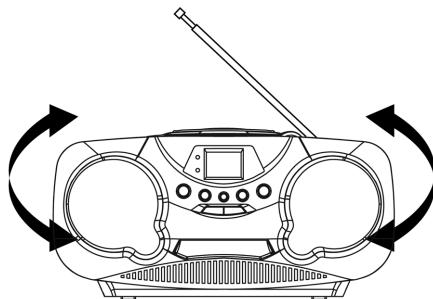
- 'BAND'-seçim tuşunu FM-moduna MONO dinlemek için ayarlayınız.
- 'BAND' seçim tuşunu STEREO dinlemek için FM-STEREO moduna getiriniz. Stereo göstergesi FM ST.- modunu gösterir.

### DAHA İYİ ALGILAMAK İÇİN

- Daha iyi FM algılamak için anteni hareket ettiriniz.



- Daha iyi AM algılamak için cihazı hareket ettiriniz.



## CD / MP3 / WMA KULLANMI

### GENEL KULLANIM

PLAY / PAUSE ►|| CD / MP3 / WMA basarak parçayı çalmaya başlayınız.  
 Bir kere daha basarak, CD / MP3 / WMA çalmamasına ara veriniz.  
 Bir kere daha basarak çalışmaya devam ediniz.

SKIP+ ►►| SKIP- |◀ Bu tuşlara basarak bir sonraki veya önceki parçaya geçiniz.  
 Çalma esnasında basılı tutarak istediğiniz yere kadar geçiniz.

STOP ■ Bu tuş tüm CD / MP3 / WMA çalmasını durdurur.

**CD-ÇALARIN KULLANIMI**

1. ,FUNCTION' tuşunu ,CD / MP3 / WMA'-Moduna getiriniz.
2. CD-Yuvasını ve CD / MP3 / WMA - CD yazılı tarafını yukarı bakar şekilde CD yuvasına yerleştiriniz.
3. CD-Yuvasını kapatıniz.
4. ,PLAY / PAUSE' Tuşunu basınız ve CD / MP3 / WMA-CD' sini çalıniz.
5. ,VOLUME'-Ayarını istediğiniz ses seviyesine getiriniz.
6. ,PLAY / PAUSE' Tuşunu tekrar basarak cihazı gerektiği takdirde beklemeye alıniz.
7. ,STOP'-Tuşunu basarak çalışmayı tamamen durdurabilirsiniz.

**PARÇA PROGRAMLAMAK**

Bir CD üzerinde 20 parçaaya kadar programlama yapabilirsiniz.

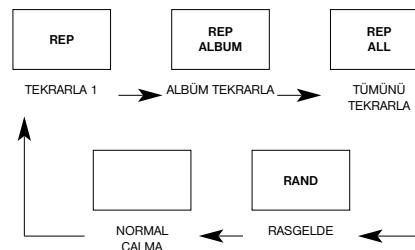
Başlamadan evel,STOP' tuşuna basınız.

1. ,PROGRAM'-tuşuna basınız, ekranда ,P01' yazısı belirir.
2. İstilenen Parçayı, SKIP '+' veya SKIP- Tuşları ile seçiniz. (İstediğiniz albümü ,ALBUM'-Tuşu ile seçebilirsiniz.)
3. ,PROGRAM'-Tuşuna tekrar basınız ve istediğiniz parçayı programın hafızasına tekrar onaylayınız.
4. 2. ve 3. Adımları tekrarlayarak parçaları program hafızasına kayıt ediniz.
5. Tüm parçalar programlandıında, ,PLAY / PAUSE' - Tuşuna basarak CD'yi programlanmış sırada göre çalıniz.
6. Programı silmek için ,STOP'-Tuşuna iki defa basınız.

**MODLAR**

CD / MP3 / WMA- Çalarken veya daha önce ,MODE' Tuşuna basınız. Her basım işlem modunu alttaki gibi değiştirir:

- 1 TEKRARLA 1
- 2 ALBÜM TEKRARLA (Sadece \* MP3 / WMA)
- 3 TÜMÜNÜ TEKRARLA
- 4 RASGELDE
- 5 NORMAL ÇALMA

**TEKNİK BİLGİLER**

## Genel

Elektrik üretimi:

AC 230 V~ 50 Hz  
DC 9V == 6 x C/UM-2/R14 Pilleri (dahil değildir)

Frekans aralığı:

AM 525 – 1615 kHz  
FM 87,5 – 108 MHz

Cihazın boyutları:

236 x 118 x 227 mm  
1,6 kg

Ağırlık:

## GENEL BİLGİLER & GÜVENLİK

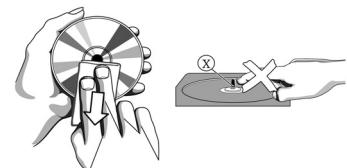
### ÖN BİLGİLER & GENEL BİLGİLER

- Seti sert ve düz bir alana kurunuz.
- Cihazı veya pilleri ve CD'ler rutubete, yağmura, kuma veya yüksek derece sıcaklığa veya güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Setin üzerine bir şey örtmeyiniz. En azından 15 cm mesafeyi havalandırma delikleri arasında ve başka nesneler arasında bırakınız.
- Cihazın içinde bulunan parçaları yağlamanız gerekmemektedir.
- Cihazı yumuşak kuru bir bezle siliniz Temizlik için deterjan kullanmayın. Alkol, amonyak, benzin, veya başka sert maddeler kullanmayın.



### CD ÇALAR KULLANIMI

- CD çaların lensini ellemeyiniz!
- Cihazın bulunduğu ortamı değiştirdiğinizde CD çaların lensinde buharlaşma meydana gelebilir. CD çalmak mümkün olmayıabilir. Lensi temizlemeyiniz cihazı sıcak ortama bırakın ve buharlaşmanın gitmesini bekleyiniz.
- CD kapağını tozla karşı hep kapalı tutunuz. Temizlik için kompartımanı kuru ve yumuşak bir bezle siliniz.
- CD temizliği için bezle içten dışa doğru siliniz. Deterjan kullanmanız bunla CD'ye zarar vermektedir.
- CD'nin üzerine yazmayınız ve etiket yapıştmayınız.



## HATA GİDERMEK

### HATA GİDERMEK

Bir sorun çıktığında ilk önce alttaki noktaları gözden geçiriniz ve ardından cihazı tamire götürünüz. Cihazı açmadan önce elektrik çarpması tehlikesi bulunmaktadır. Sorunu alttaki işlemler ile çözemiyorsanız satıcınıza başvurunuz.

**UYARI:** Kesinlikle kendiniz tamir etmeye çalışmadan bu garantiyi iptal eder.

- Problem
- Çözüm

### SES YOK/GÜÇ

- Ses ayarı yapılmamış
- Sesi ayarlayınız
- Elektrik kablosu iyi bağlanmamış
- AC güç kablosunu iyice bağlayınız
- Pilleri boş/yanlış takılmış
- Yeni pil takınız

### EKRAN ÇALIŞMAMAKTA/ HİÇBİR YAPILAMAMAKTA HİÇBİR KONTROL ÇALIŞMAMAKTA

- Elektrostatik boşalma
- Cihazı kapatın ve fişini çekiniz. Birkaç saniye sonra tekrar bağlayını.

**CD ÇALIŞMAMAKTA**

- Audio-CD yerleştirilmemiştir
- Audio-CD, CD-R, CD-RW yerleştiriniz
- CD pis veya çizik
- CD'yi temizleyiniz veya başka bir tane kullanınız
- Lazer lensi buharlanmıştır
- Lens temizlene kadar bekleyiniz
- CD-R boş veya CD sonlandırılmamış
- Sonlandırılmış CD-R kullanınız

**CD PLAYBACK ÇALIŞMAMAKTA**

- CD bozuk/cizik veya pis
- CD değiştiriniz/Temizleyiniz genel bilgiye bakınız
- Lazer lensi buharlaşmış
- Lensin oda sıcaklığuna ulaşmasını bekleyiniz

**CD parça atlamakta**

- CD arızalı veya pis
- CD yi temizleyiniz veya değiştiriniz
- Program aktif durumdadır
- Program modunu sonlandırın

**ÇEVRESEL BİLGİLER**

Biz paketlemeyi ayırmamızı sağlayabilmek için elimizden geleni yaptık, karton, kağıt çöp, esneyen polietilen. Bu set özel şirketler tarafından parçalanıp arıtlabilecek şekilde üretilmiştir. Lütfen pil arıtma ve atıkların arıtılması için yerel kurallara dikkat ediniz.

**HARİCİ BİLGİLER**

Lütfen küçük parçalara dikkat ediniz, yutmayın. Aksi takdirde büyük rahatsızlıklar meydana gelebilir veya boğulabilirsiniz. Lütfen çocuklara dikkat ediniz ve onların erişemeyeceği yerlere küçük parçaları ve pilleri yerleştiriniz.

**Kulak zarınızı korumak için önemli uyarılar****Uyarı:**

Sizin kulak sağlığınıız sizin için ve bizim içinde önemli. Bu yüzden bu cihazı kullanırken dikkatli olunuz.

Bizim tavsiyemiz: Fazla yüksek ses den kaçının.

Eğer cihaz çocuklar tarafından kullanılıyorsa, cihazın ses ayarı fazla açık olmadığından emin olunuz.

**Dikkat!**

Fazla yüksek ses çocukların ağız hasara yol açabilir.



Kesinlikle şahısların bil hassa çocukların küçük deliklere veya cihazın açık yerlerine herhangi bir şeyleri sokmasına izin vermezsiniz. Aksi takdirde elektrik çarpması tehlikesi bulunmaktadır. Cihazın kapağı sadece uzman kişiler tarafından açılmalıdır.



Lütfen cihazı sadece öngördüğü şekilde kullanınız.

Cihaz sadece mesken ve iş alanlarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

## HARİCİ BİLGİLER



İşletim talimatlarını ilerde kullanmak üzere dikkatli bir şekilde saklayınız.



### Çevre koruma ile ilgili açıklamalar

Bu ürün, kullanım tarihinin sona ermesiyle birlikte normal ev çöpü kanalıyla tasfiye edilmeyip, elektrik ve elektronik cihazlarının geri dönüşüm toplama noktalarına bırakılmalıdır.

Ürünün, kullanma talimatının veya ambalajın üzerinde yer alan symbol buna işaret etmektedir.

Hammaddeler, üzerlerindeki işaretler uyarınca geri dönüştürülebilir özelliğe sahiptirler. Eski cihazların geri dönüştürülmesi, maddi yönden değerlendirilmesi veya diğer şekillerde değerlendirilmelerine bulunacağınız desteklerle, çevremizin korunması için önemli bir katkı sağlamış olacaksınız.

Lütfen bağlı bulunduğu belediye yönetiminden yetkili tasfiye noktasını öğreniniz.



Cihazın havalandırma deliklerini gazete, perde yorgan veya mobilya ile tikamayınız. Havalandırma delikleri her zaman açık kalması gerekmektedir. Fazla ısınma cihazın fazla ısınmasına sebep olabilir veya cihazın ömrünü kısaltır.



### Sıcaklık ve ısı

Cihazı güneş ışığının doğrudan yansımاسından koruyunuz. Cihazın doğrudan sıcaklık üreten aletlerde kalırıfır gibi açık ateşten vs. uzak tutunuz. Cihazın havalandırma deliklerinin kapalı olmadığından emin olunuz.



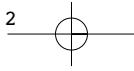
### Rutubet ve temizlik

Bu cihaz su geçirir! Cihaza su değmesini engelleyiniz, suya bandırmayınız. Cihaza su girdiği takdirde cihaz ciddi arıza görebilir. Temizlik esnasına, alkol, amonyak, benzin veya çizici maddeler kullanmayınız bunlar cihaza zarar verebilirler. Temizlik için yumuşak ıslak bir bez kullanınız.

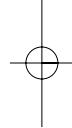


### Uygun bicimde arıtma

Pil ve ambalajlar normal çöpe atılmaması gerekmektedir. Pillar için özel bulunan yerlerde arıtılması gerekmektedir. Ambalajları ayrı atmanız çevreyi korumanıza yardımcı olur.



© **elte** GmbH  
Carl Zeiss Straße 8 •  
63322 Rödermark  
Telephone +49 6074/ 69 60 0 •  
Fax +49 6074/ 69 60 169



C  
C

LE  
FORM  
CD/MP

RADIO CON LE  
RA  
REPRODUCT

